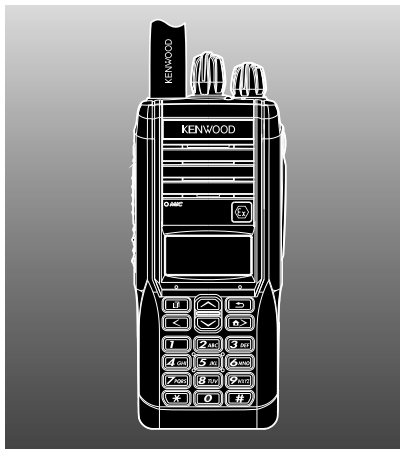


KENWOOD

NEXEDGE NX-230EX/ NX-330EX



VHF DIGITAL TRANSCEIVER/ UHF DIGITAL TRANSCEIVER
INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE UHF
MODE D'EMPLOI

TRANSCPTOR DIGITAL VHF/ TRANSCPTOR DIGITAL UHF
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE DIGITALE VHF/ RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF
MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF DIGITAL FUNKGERÄT/ UHF DIGITAL FUNKGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF DIGITALE ZENDONTVANGER/ UHF DIGITALE ZENDONTVANGER
GEBRUIKSAANWIJZING

VHF SAYISAL EL TELSİZİ/ UHF SAYISAL EL TELSİZİ
KULLANIM KILAVUZU

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF/ ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

JVCENWOOD Corporation

B62-2449-30 (E)



VHF DIGITAL TRANSCEIVER/
UHF DIGITAL TRANSCEIVER

NX-230EX/ NX-330EX

INSTRUCTION MANUAL

JVCケンウッド Corporation

ENGLISH

NOTIFICATION

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

Restrictions

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVCKENWOOD Corporation.

THANK YOU

We are grateful you have chosen **KENWOOD** for your land mobile radio applications.

NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed radio transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

Safety:

- ◆ It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.
- ◆ For use in explosive atmospheres, read additional document "SAFETY MANUAL FOR HAZARDOUS LOCATIONS" (B62-2450-XX).

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed of as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.



Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

PRECAUTIONS

- Do not charge the transceiver and battery pack when they are wet.
- Ensure that there are no metallic items located between the transceiver and the battery pack.
- Use only **KENWOOD** specified explosion-protected options for the NX-230EX and NX-330EX transceivers.
- If the die-cast chassis or other transceiver part is damaged, do not touch the damaged parts.
- Do not place the microphone cable around your neck while near machinery that may catch the cable.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.
- Ensure that the end of the antenna does not touch your eyes.
- When the transceiver is used for transmission for many hours, the radiator and chassis will become hot. Do not touch these locations when replacing the battery pack.
- Do not immerse the transceiver in water.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.
- The charger is the device that disconnects the unit from the AC mains line. The AC plug should be readily accessible.

**WARNING**

Turn the transceiver power off in the following locations:

- Near blasting sites.
- In aircrafts. (Any use of the transceiver must follow the instructions and regulations provided by the airline crew.)
- Where restrictions or warnings are posted regarding the use of radio devices, including but not limited to medical facilities.
- Near persons using pacemakers.

**CAUTION**

- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not place the transceiver on or near airbag equipment while the vehicle is running. When the airbag inflates, the transceiver may be ejected and strike the driver or passengers.
- Do not transmit while touching the antenna terminal or if any metallic parts are exposed from the antenna covering. Transmitting at such a time may result in a high-frequency burn.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, remove the battery pack from the transceiver, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not expose the transceiver to extremely hot or cold conditions.
- Do not carry the battery pack with metal objects, as they may short the battery terminals.
- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced; replace only with the same type.

Information concerning the battery pack:

The battery pack includes flammable objects such as organic solvent. Mishandling may cause the battery to rupture producing flames or extreme heat, deteriorate, or cause other forms of damage to the battery. Please observe the following prohibitive matters.



DANGER

- **Do not disassemble or reconstruct battery!**

The battery pack has a safety function and protection circuit to avoid danger. If they suffer serious damage, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not short-circuit the battery!**

Do not join the + and – terminals using any form of metal (such as a paper clip or wire). Do not carry or store the battery pack in containers holding metal objects (such as wires, chain-necklace or hairpins). If the battery pack is short-circuited, excessive current will flow and the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame. It will also cause metal objects to heat up.

- **Do not incinerate or apply heat to the battery!**

If the insulator is melted, the gas release vent or safety function is damaged, or the electrolyte is ignited, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not leave the battery near fire, stoves, or other heat generators (areas reaching over 80°C)!**

If the polymer separator is melted due to high temperature, an internal short-circuit may occur in the individual cells and the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Avoid immersing the battery in water or getting it wet by other means!**

If the battery becomes wet, wipe it off with a dry towel before use. If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at extreme current (or voltage) and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

**DANGER**

- **Do not charge the battery near fire or under direct sunlight!**

If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at extreme current (or voltage) and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Use only the specified charger and observe charging requirements!**

If the battery is charged in unspecified conditions (under high temperature over the regulated value, excessive high voltage or current over regulated value, or with a remodeled charger), it may overcharge or an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not pierce the battery with any object, strike it with an instrument, or step on it!**

This may break or deform the battery, causing a short-circuit. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not jar or throw the battery!**

An impact may cause the battery to leak, generate heat or smoke, rupture, and/or burst into flame. If the battery's protection circuit is damaged, the battery may charge at an abnormal current (or voltage), and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not use the battery pack if it is damaged in any way!**

The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not solder directly onto the battery!**

If the insulator is melted or the gas release vent or safety function is damaged, the battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

- **Do not reverse the battery polarity (and terminals)!**

When charging a reversed battery, an abnormal chemical reaction may occur. In some cases, an unexpected large amount of current may flow upon discharging. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

**DANGER**

- **Do not reverse-charge or reverse-connect the battery!**
The battery pack has positive and negative poles. If the battery pack does not smoothly connect with a charger or operating equipment, do not force it; check the polarity of the battery. If the battery pack is reverse-connected to the charger, it will be reverse-charged and an abnormal chemical reaction may occur. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Do not touch a ruptured and leaking battery!**
If the electrolyte liquid from the battery gets into your eyes, wash your eyes with fresh water as soon as possible, without rubbing your eyes. Go to the hospital immediately. If left untreated, it may cause eye-problems.

**WARNING**

- **Do not charge the battery for longer than the specified time!**
If the battery pack has not finished charging even after the regulated time has passed, stop it. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Do not place the battery pack into a microwave or high pressure container!**
The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.
- **Keep ruptured and leaking battery packs away from fire!**
If the battery pack is leaking (or the battery emits a bad odor), immediately remove it from flammable areas. Electrolyte leaking from battery can easily catch on fire and may cause the battery to generate smoke or burst into flame.
- **Do not use an abnormal battery!**
If the battery pack emits a bad odor, appears to have different coloring, is deformed, or seems abnormal for any other reason, remove it from the charger or operating equipment and do not use it. The battery may generate heat or smoke, rupture, or burst into flame.

CONTENTS

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT	1
PREPARATION	2
GETTING ACQUAINTED	4
PROGRAMMABLE FUNCTIONS	7
BASIC OPERATIONS	9
MENU MODE	12
SCAN	15
FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION	17
5-TONE SIGNALING	20
ADVANCED OPERATIONS	22

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

Carefully unpack the transceiver. If any items are missing or damaged, file a claim with the carrier immediately.

Note: These unpacking instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

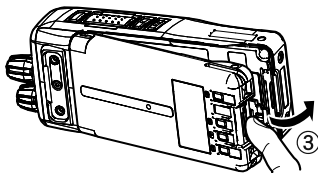
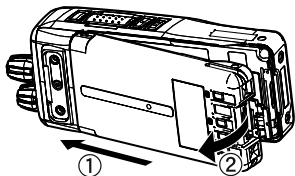
SUPPLIED ACCESSORIES

Belt clip (KBH-16EX)	1
• Screws for belt clip (M3 x 10 mm)	2
Universal connector cap	1
• Dressing screw (preassembled)	1
• Packing (preassembled)	1
Instruction manual	1

PREPARATION

INSTALLING/ REMOVING THE (OPTIONAL) BATTERY PACK

- 1 Match the guides of the battery pack with the grooves on the upper rear of the transceiver, then firmly press the battery pack in place.
- 2 Lock the safety catch to prevent accidentally releasing the battery pack.
- 3 To remove the battery pack, lift the safety catch, press the release latch, then pull the battery pack away from the transceiver.

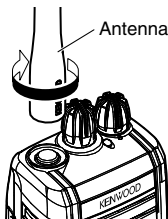


Note:

- ◆ For battery pack charging procedures and usage, refer to the battery charger Instruction Manual.
 - ◆ Before charging a battery pack that is attached to the transceiver, ensure that the safety catch is firmly closed.
 - ◆ While operating the transceiver using a Li-ion battery pack in areas with an ambient temperature of -10°C / $+14^{\circ}\text{F}$ and lower, operating time may be shortened.
-

INSTALLING THE (OPTIONAL) ANTENNA

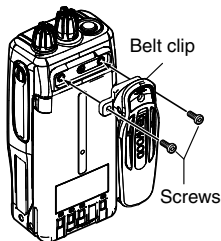
Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.



INSTALLING THE BELT CLIP

Attach the belt clip using the supplied M3 x 10 mm screws.

Note: If the belt clip is not installed, its mounting location may get hot during continuous transmission or when left sitting in a hot environment.

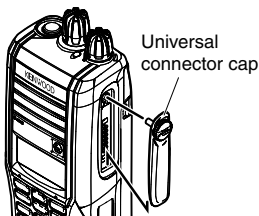


CAUTION

Do not use glue which is designed to prevent screw loosening when installing the belt clip. Acrylic ester, which is contained in these glues, may crack the transceiver's back panel.

INSTALLING THE CAP OVER THE UNIVERSAL CONNECTOR

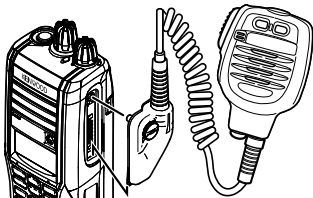
Insert the cap into place over the universal connector and secure it in place using the attached screw.



INSTALLING THE (OPTIONAL) SPEAKER/ MICROPHONE

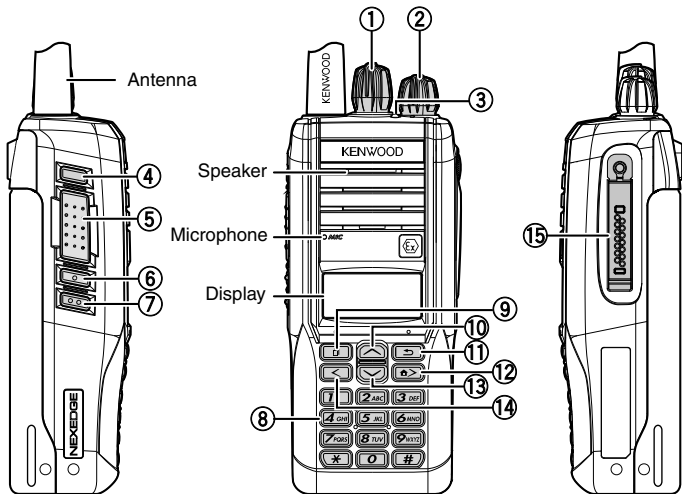
- 1 Insert the guide of the speaker/ microphone connector into place over the universal connector.
- 2 Secure the connector in place using the attached screw.

Note: When not using an optional speaker/ microphone, install the cap over the universal connector.



Speaker/ microphone

GETTING ACQUAINTED



① **Selector knob**

Rotate to select a zone or channel/group ID (default).

② **Power switch/ Volume control**







Rotate to turn the transceiver ON/OFF and to adjust the volume.

③ **Transmit/ Receive/ Battery low indicator**

If enabled by your dealer, lights red while transmitting, green while receiving a call (Conventional channels only), and orange when receiving an optional signaling call. Blinks red when the battery power is low while transmitting.

④ **Auxiliary key**

Press to activate its programmable function {page 7}.

- ⑤ **PTT (Push-To-Talk) switch**
Press and hold this switch, then speak into the microphone to call a station.
- ⑥ **Side 1 key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
The default is Squelch Off Momentary.
- ⑦ **Side 2 key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
The default is Backlight.
- ⑧ **Keypad**
Press these keys to send DTMF tones. These keys can also be programmed with secondary functions {page 7} if a programmable function key is programmed as “Function”.
- ⑨  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
The default is Menu.
- ⑩  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
The default is Zone Up.
- ⑪  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
- ⑫  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
- ⑬  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
The default is Zone Down.
- ⑭  **key**
Press to activate its programmable function {page 7}.
- ⑮ **Universal connector**
Connect a speaker/ microphone {page 3}. Otherwise, keep the supplied cap in place.

DISPLAY



Indicator	Description
	Monitor or Squelch Off is activated.
	Blinks when an incoming call matches your Optional Signaling.
	The current zone (left icon) or CH/GID (right icon) is added to scan.
	Scan is in progress. Blinks while scan is paused.
	A message is stored in memory. Blinks when a new message has arrived.
	The current channel is a Priority channel.
	Operator Selectable Tone (OST) is activated.
	Signal strength indicator {page 27}.
	Battery power indicator {page 26}.
	Talk Around is activated.
	Site Lock is activated.
	Scrambler/ Encryption is activated.
	Lone Worker is activated.
	Activity Detection is activated.
MENU ZONE▲ MONI	Displays the key functions for , , and .

PROGRAMMABLE FUNCTIONS

Following is a list of available programmable functions. Please contact your dealer for further details on those functions which have been programmed on your transceiver.

- Activity Detection
- Activity Reset
- Autodial ¹
- Autodial Programming
- Backlight
- Broadcast ²
- Call 1 ~ 6
- Call
- CH/GID Down
- Channel Entry
- CH/GID Recall
- CH/GID Up
- CW Message ³
- Digit 1 × Down ⁴
- Digit 10 × Down ⁴
- Digit 1 × Up ⁴
- Digit 10 × Up ⁴
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Direct CH/GID Select 1 ~ 5
- Display Format
- Emergency ⁵
- Fixed Volume
- Forced Search ²
- Function
- Group ID/Channel Entry
- GPS Position Display
- Group (NXDN) ⁶
- Group + SDM (NXDN) ⁶
- Group + Status (NXDN) ⁶
- Home CH/GID
- Home CH/GID Select
- Individual (NXDN) ⁶
- Individual + SDM (NXDN) ⁶
- Individual + Status (NXDN) ⁶
- Key Lock
- Lone Worker
- Maintenance
- Menu
- Monitor ⁷
- Monitor Momentary ⁷
- Operator Selectable Tone ⁷
- Priority-channel Select ⁷
- Receive Entry ⁴
- Scan
- Scan Delete/Add
- Scrambler/Encryption
- Scrambler/Encryption Code
- SDM (Analog/NXDN)
- Selcall (Analog) ¹
- Selcall + SDM(Analog) ¹
- Selcall + Status (Analog) ¹
- Send the GPS data
- Site Down ²
- Site Lock ²
- Site Up ²
- Site Up/Down ²
- Speaker Attenuation ⁹
- Squelch Level ⁸
- Squelch Off ⁸
- Squelch Off Momentary ⁸
- Stack
- Status (Analog/NXDN)
- Short Message
- Talk Around ⁷

- Transceiver Password
- VOX ⁷
- Zone Delete/Add
- Zone Down
- Zone Up

- ¹ Available only for Analog Conventional and Analog Trunking operation.
- ² Available only for NXDN Trunking operation.
- ³ Available only for NXDN Conventional operation.
- ⁴ Available only for 5-tone calls.
- ⁵ Can be programmed only on the Auxiliary key and the optional speaker/ microphone PF1 (orange) key.
- ⁶ Available only for NXDN Conventional and NXDN Trunking operation.
- ⁷ Available only for Analog Conventional and NXDN Conventional operation.
- ⁸ Available only for Analog Conventional operation.
- ⁹ Can be programmed only on the microphone programmable function keys.

BASIC OPERATIONS



SWITCHING POWER ON/OFF

Turn the **Power** switch/ **Volume** control clockwise to switch the transceiver ON.








Turn the **Power** switch/ **Volume** control counterclockwise fully to switch the transceiver OFF.

■ Transceiver Password

If the transceiver is password protected, "PASSWORD" will appear on the display when the power is turned ON. To unlock the transceiver, enter the password:

- 1 Select a character using  / .

 - You can enter the password directly.

- 2 Press  to enter the selected character.
 - This step is unnecessary when using the keypad.
- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire password.
 - Press  or  to delete a character. Press and hold  or  to delete all characters.
- 4 Press  or  to confirm the entry.
 - If you enter an incorrect password, an error tone sounds and the transceiver remains locked.
 - The password can contain a maximum of 6 digits.

ADJUSTING THE VOLUME

Rotate the **Power** switch/ **Volume** control to adjust the volume. Clockwise increases the volume and counterclockwise decreases it.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID

Select the desired zone using the key programmed as **[Zone Up]** / **[Zone Down]**. Each zone contains a group of channels.

Select the desired channel/group ID using the Selector knob (default). Each channel/group ID is programmed with settings for transmitting and receiving.

- You can toggle the display between the zone and channel/group ID names and number by pressing the key programmed as Display Format, or by accessing the Menu {Page12}.

Note: If the default settings for  /  and the Selector knob have been changed, use the appropriate keys to select the zone and channel/group ID.



TRANSMITTING

- 1 Select the desired zone and channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **[Monitor]** or **[Squelch Off]** to check whether or not the channel is free.
 - If the channel is busy, wait until it becomes free.
- 3 Press the **PTT** switch and speak into the microphone. Release the **PTT** switch to receive.
 - For best sound quality, hold the transceiver approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.

■ Making Group Calls (Digital)



If a key has been programmed with **[Group]**, **[Group + SDM]**, or **[Group + Status]**, you can select a group ID from the list to make a call to those parties on a Conventional channel.

To select a group ID:

- 1 Press the key programmed as **[Group]**, **[Group + SDM]**, or **[Group + Status]**.
- 2 Press  /  to select a group ID/name from the list.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

■ Making Individual Calls (Digital)

If a key has been programmed with **[Individual]**, **[Individual + SDM]**, or **[Individual + Status]**, you can make calls to specific persons.

- 1 Press the key programmed as **[Individual]**, **[Individual + SDM]**, or **[Individual + Status]**.
- 2 Press  /  to select a unit ID from the list.
 - You can enter a unit ID directly.
- 3 Press and hold the **PTT** switch to make the call.
 - Speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

RECEIVING

Select the desired zone and channel. If signaling has been programmed on the selected channel, you will hear a call only if the received signal matches your transceiver settings.

Note: Signaling allows your transceiver to code your calls. This will prevent you from listening to unwanted calls. Refer to “SIGNALING” on page 25 for details.

■ Receiving Group Calls (Digital)

When you receive a group call on a Conventional channel and the received group ID matches the ID set up on your transceiver, you can hear the caller's voice.

When on a Trunking channel, if the Group ID of a received call matches your Group ID, you will hear the call.


















■ Receiving Individual Calls (Digital)

When you receive an individual call, a ringing tone will sound and the caller's ID will appear on the display. To respond to the call, press and hold the **PTT** switch and speak into the transceiver as you would during a normal transmission.

MENU MODE

Many functions on this transceiver are selected or configured through the Menu instead of physical controls. Once you become familiar with the Menu system, you will appreciate the versatility it offers.

MENU ACCESS

- 1 Press the key programmed as **[Menu]**.
 - The category list is shown.
 - When there is only 1 category, the function list is shown (proceed to step 4).
- 2 Press  /  to select a category item.
 - You can enter a category number directly.
- 3 Press  or  to view the function list.
- 4 Press  /  to select a function item.
 - You can enter a function number directly.
- 5 Press  or  to set up the selected function item.
 - Press  or  to return to the category list.
- 6 Press  /  to select your desired setting.
 - For settings with more than 1 level, repeat steps 5 and 6.
- 7 Press  or  to set the selected setting and exit Menu mode.
 - Press  or  at any time to return to the previous display.
 - Press  at any time to exit Menu mode.

MENU CONFIGURATION

Some transceiver keys may already be programmed with functions listed in the Menu. Those functions can be accessed directly by pressing the key. All other functions can still be accessed using the transceiver Menu. The following table lists the available Menu items.



Display	Description
ACTIVITY DET	Activity Detection ON/OFF
AUTO DIAL	Autodial Mode
AUTO DIAL PROG	Autodial Programming mode
BROADCAST	Broadcast ON/OFF



Display	Description
DIRECT CH1 SEL	Direct CH/GID 1 ~ 5 Select
DISP FORMAT	Display Format ON/OFF
EXT MIC TYPE	External Microphone Type mode
FIXED VOLUME	Fixed Volume
FORCED SEARCH	Forced Search
GPS POS DISP	GPS Position Display mode
GROUP	Group mode
GROUP+SDM	Group + Short Message mode
GROUP+STATUS	Group + Status mode
HOME CH SEL	Home CH/GID Select
INDIVIDUAL	Individual mode
INDIV+STATUS	Individual + Status mode
INDIV+SDM	Individual + Short Message mode
LONE WORKER	Lone Worker ON/OFF
MAINTENANCE	Maintenance Display mode
MONITOR	Monitor ON/OFF
OST	OST ON/OFF
OST LIST	OST mode
PRI CH SEL	Priority Channel Select mode
PASSWORD	Transceiver Password mode
RECEIVE ENTRY	Receive Entry mode
REDIAL	Redial Mode
RX AUDIO EQ	RX Audio Equalizer mode
RX AGC	RX Audio Gain Control mode
RX LOW CUT	RX Low Cut mode
SCAN	Scan ON/OFF
SCAN DEL/ADD	Scan Delete/Add
SCRAM/ENCRYP	Scrambler/Encryption ON/OFF
SCRAM CODE	Scrambler/Encryption Code mode
SELCALL	Selcall mode
SELCALL+STATUS	Selcall + Status mode
SELCALL+SDM	Selcall + Short Message mode
SEND GPS DATA	Transmit your GPS data
SITE LOCK	Site Lock ON/OFF
SITE No.	Display Site Number
SITE	Site Select Mode
SQUELCH LEVEL	Squelch Level mode

Display	Description
SQUELCH OFF	Squelch Off ON/OFF
STACK	Stack mode
STATUS	Status mode
SHORT MESSAGE	Short Message mode
TALK AROUND	Talk Around ON/OFF
TX AUDIO EQ	TX Audio Equalizer mode
TX AGC	TX Audio Gain Control mode
TX NOISE SUPPR	TX Noise Suppressor mode
ZONE DEL/ADD	Zone Delete/Add

CHARACTER ENTRY

There are 2 methods available for entering characters:

- 1) Pressing the  /  keys

Press  /  to cycle the characters from A ~ Z, 0 ~ 9, and a space (default settings).

You can also assign a character to an optional key and later press that key to recall the assigned character: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9, or a space and characters.

- 2) Using the Keypad


Press the keypad keys to enter characters as shown in the table below:

DTMF Key	Character Cycle
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[space] 0

SCAN

Scan monitors for signals on the transceiver channels. While scanning, the transceiver checks for a signal on each channel and only stops if a signal is present.

To begin scanning, press the key programmed as [**Scan**].

- The  icon appears on the display.
- When a signal is detected on a channel, Scan pauses at that channel. The transceiver will remain on the busy channel until the signal is no longer present, at which time Scan resumes.

To stop scanning, press the [**Scan**] key again.

Note: To use Scan, there must be at least 2 channels in the scan sequence.

TEMPORARY CHANNEL LOCKOUT

During scan, you can temporarily remove specific channels from the scanning sequence by selecting them and pressing the key programmed as [**Scan Delete/Add**].

- The channel is no longer scanned. However, when scanning is ended and restarted, the channels are reset and deleted channels will again be in the scanning sequence.

PRIORITY SCAN

Note: To use Priority Scan, a Priority channel must be programmed.

When using a single Priority channel, the transceiver will automatically change to the Priority channel when a call is received on that channel, even if a call is being received on a normal channel.

When using dual Priority channels, Priority channel 1 is given precedence over Priority channel 2. So, if a call is received on Priority channel 1 while a call is already on Priority channel 2, the transceiver will change to Priority channel 1.

SCAN REVERT

The Scan Revert channel is the channel selected when you press the **PTT** switch to transmit during scan. Your dealer can program one of the following types of Scan Revert channels:

- **Selected:** The last channel selected before scan.
- **Selected + Talkback:** Same as “Selected”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Priority 1/ Priority 2:** The Priority channel (either Priority 1 or Priority 2) .
- **Priority 1 + Talkback/ Priority 2 + Talkback:** Same as “Priority 1/ Priority 2”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Last Called + Selected:** The last channel on which you receive a call.




SCAN DELETE/ADD

You can add and remove zones and/or channels/group IDs to and from your scan list.

- 1 Select your desired zone and/or channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as [**Zone Delete/Add**] (to add/remove zones) or [**Scan Delete/Add**] (to add/remove channels/group IDs).
 - You can also press and hold the key programmed as [**Scan Delete/Add**] to add/remove zones.

PRIORITY-CHANNEL SELECT

If the Priority channel has been set as Operator Selectable by your dealer, you can reprogram the Priority channels.

- 1 Select your desired zone and channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as [**Priority-channel Select**].
- 3 Press  /  to select “NORMAL”, “PRIORITY 1” (**P¹**), “PRIORITY 2” (**P₂**), or “PRIORITY 1&2” (**P_{1&2}**).
- 4 Press  to save the setting and exit.

FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION



FleetSync is an Alphanumeric 2-way Paging Function, and is a protocol owned by JVCKENWOOD Corporation.

Note: This function is available only in analog operation.

SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a station or group of stations.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** or **[Selcall + Status]** to enter Selcall mode.
- 3 Press  /  to select the station you want to call.
 - If Manual Dialing is enabled, you can directly enter the station ID.
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.

■ Receiving

An alert tone will sound and the transceiver will enter Selcall mode. The calling station's ID will appear when a Selcall is received. You can respond to the call by pressing the **PTT** switch and speaking into the microphone.

■ Identification Codes

An ID code is a combination of a 3-digit Fleet number and a 4-digit ID number. Each transceiver has its own ID.

- Enter a Fleet number (100 ~ 349) to make a fleet call.
- Enter an ID number (1000 ~ 4999) to make an individual call in your fleet.
- Enter a Group ID (which is programmed in the FPU) to make a group call.
- Enter a Fleet number followed by an ID number to make an individual call in your desired fleet (Inter-fleet call).
- Select "ALL" Fleet and "ALL" ID to make a call to all units (Broadcast call).
- Select "ALL" Fleet and enter an ID number to make a call to the













selected ID in all fleets (Supervisor call).

STATUS MESSAGE

You can send and receive 2-digit Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters. Status messages range from 10 to 99 (80 ~ 99 are reserved for special messages).

A maximum of 15 received messages (combined status messages and short messages) can be stored in the stack memory of your transceiver.














■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Status]** to enter Status mode (proceed to step 5) or **[Selcall + Status]** to enter Selcall mode (proceed to step 3).
- 3 Press  /  to select the station you want to call.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter a station ID by using the Keypad, or by using  /  When using  / , cycle through the digits to select a digit, then press  to set the digit and move the cursor to the right. Repeat this process until the entire ID is entered.
- 4 Press  to enter Status mode.
- 5 Press  /  to select the status you want to transmit.
 - If Manual Dialing is enabled, you can enter a status ID by using the Keypad, or by using  /  (refer to step 3, above).
- 6 Press the **PTT** switch or **Side 2** key to initiate the call.
 - “<COMPLETE>” appears on the display when the status has been successfully transmitted.

■ Receiving

A calling ID or text message will appear when a Status call is received. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack Memory

- 1 Press the key programmed as **[Stack]**, or press and hold the key programmed as **[Selcall]**, **[SDM]**, **[Status+SDM]**, **[Status]**, or **[Selcall + Status]** to enter Stack mode.
 - The last received message is displayed.
- 2 Press  /  to select the desired message.
 - Message types are identified as follows:
I: Caller ID, S: Status Message, M: Short Message
 - Press and hold  for 1 second or press  to cycle the display information as follows:
ID Name > Status/Short Message > CH/GID > Time Stamp
- 3 Press  to return to normal operation.
 - To delete the selected message, press  or . To confirm the deletion, press  or .
 - To delete all messages, press and hold  or  for 1 second. To confirm the deletion, press  or .

SHORT/LONG MESSAGES

Received short messages are displayed the same as Status messages and are stored in the same stack memory.

To send short messages, and to send and receive long messages, you must connect the transceiver to a PC. Ask your dealer for details.

GPS REPORT

To send your location data. GPS data can be manually transmitted by pressing the key programmed as **[Send the GPS data]**, or by accessing the Menu {Page12}. If set up by your dealer, GPS data may be automatically transmitted at a preset time interval.



5-TONE SIGNALING

5-tone Signaling is enabled or disabled by your dealer. This function opens the squelch only when the transceiver receives the 5 tones programmed in your transceiver. Transceivers that do not transmit the correct tones will not be heard.

SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a station or group of stations.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Selcall]**, **[Selcall + Status]** or **[Selcall + SDM]** to enter Selcall mode.
- 3 Press  /  to select the station you want to call.
 - You can directly enter the station ID.
- 4 Press the key programmed as **[Call 1]** to **[Call 6]** and begin your conversation.

Note: Additionally, you can also use the keys programmed as **[Digit 1x Down]**, **[Digit 1x Up]**, **[Digit 10x Down]**, and **[Digit 10x Up]** keys to adjust the Selcall number. **[Digit 1x Up/Down]** increases/decreases the Selcall number by 1 each time the key is pressed. **[Digit 10x Up/Down]** increases/decreases the Selcall number by 10 each time the key is pressed.

■ Receiving










When you receive a call containing the correct tones, the transceiver will enter Selcall mode. An alert tone will sound and the calling station's ID appear on the display. Press any key to return to normal operation.

STATUS MESSAGE

You can send and receive Status messages which may be decided in your talk group. Messages can contain up to 16 alphanumeric characters.

A maximum of 15 received messages can be stored in the stack memory of your transceiver.














■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **[Status]** to enter Status mode (proceed to step 5) or **[Selcall + Status]** to enter Selcall mode (proceed to step 3).
- 3 Press  /  to select the station you want to call.
 - You can enter a station ID by using the Keypad, or by using  / .
- 4 Press  to enter Status mode.
- 5 Press  /  to select the status you want to transmit.
 - You can enter a status ID by using the Keypad, or by using  /  (refer to step 3, above).
- 6 Press the key programmed as **[Call 1]** to **[Call 6]** to initiate the call.

■ Receiving

A calling ID or text message will appear when a Status call is received. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack Memory

- 1 Press the key programmed as **[Stack]** to enter Stack mode.
 - The last received message is displayed.
- 2 Press  /  to select the desired message.
 - Press and hold  for 1 second or press  to cycle the display information as follows:
Selcall Name > Status Name > CH/GID
- 3 Press  to return to normal operation.
 - To delete the selected message, press  or . To confirm the deletion, press  or .
 - To delete all messages, press and hold  or  for 1 second. To confirm the deletion, press  or .

ADVANCED OPERATIONS



DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS

■ Making a DTMF Call

Manual Dialing



- 1 Press and hold the **PTT** switch.
- 2 Enter the desired digits using the Keypad.
 - If you release the **PTT** switch, transmit mode will end even if the complete number has not been sent.
 - If the Keypad Auto PTT function has been enabled by your dealer, you do not need to press the **PTT** switch to transmit; you can make the call simply pressing the DTMF keys.

Store & Send

- 1 Press the key programmed as [**Autodial**].
- 2 Enter up to 30 digits using the Keypad.
 - Alternatively, you can enter digits by using  / .
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Autodial

Autodial allows you to quickly call DTMF numbers that have been programmed onto your transceiver.

- 1 Press the key programmed as [**Autodial**], or access the Menu {Page12}.
 - The first entry in the Autodial list appears on the display.
- 2 Press  /  to select your desired Autodial list number, or enter the list number directly (01 ~ 32).
 - The stored entry appears on the display.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Stun Code

This function is used when a transceiver is stolen or lost. When the transceiver receives a call containing a stun code, the transceiver becomes disabled. The stun code is cancelled when the transceiver receives a call with a revive code.

EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

- 1 Press and hold the key programmed as **[Emergency]**.
 - Ask your dealer for the length of time necessary to hold this key before the transceiver enters Emergency mode.
 - When the transceiver enters Emergency mode, it will change to the Emergency channel and begin transmitting based on how it is set up by your dealer.
- 2 To exit Emergency mode, press and hold the **[Emergency]** key again.
 - If the Emergency mode completes a preset number of cycles, Emergency mode will automatically end and the transceiver will return to the zone and channel that was in use before Emergency mode was entered.

Note:

- ◆ Your dealer can set the transceiver to emit a tone when transmitting in Emergency mode.
 - ◆ Your dealer can set the transceiver to emit tones and received signals as normal, or mute the speaker during Emergency operation.
 - ◆ **[Emergency]** can be programmed only on the Auxiliary (orange) key and the optional speaker/ microphone PF1 (orange) key.
-

ACTIVITY DETECTION

Press the key programmed as **[Activity Detection]** to Activity Detection On and Off. If an event occurs while Activity Detection is enabled, for instance, if the transceiver remains in the tilt or stationary state or is excessively in motion longer than the preconfigured time, the transceiver enters Emergency Mode.

Note:

- ◆ When Activity Detection has been turned off, and the transceiver power is then turned off and back on, Activity Detection is automatically enabled.
 - ◆ When using this function, verify that it operates before taking the transceiver.
-

■ Activity Reset

While Activity Detection is active, press the key programmed as **[Activity Reset]** to reset the Activity Detection countdown timer. This will allow you to remain in a tilted or stationary position, etc., Without the Emergency mode activating unnecessarily.

SCRAMBLER/ ENCRYPTION

Press the key programmed as **[Scrambler/ Encryption]**, or access the Menu {Page12}, to switch the transceiver to secure (encrypted) transmission.

- Pressing the **PTT** switch after the Scrambler function has been turned ON encrypts the transmitted signal.




SIGNALING

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

Operator Selectable Tone (OST)

If a key has been programmed with [OST], you can reprogram the QT/DQT settings on each of your channels.

- 1 Select your desired channel.
- 2 Press and hold the key programmed as [OST] for 1 second.
- 3 Press  /  to select your desired tone or code.
 - Your dealer can set up to 40 tones/codes.
- 4 Press  to save your new setting.
- 5 When you have finished operating using OST, press the [OST] key again to turn the OST function OFF.

■ Radio Access Number (RAN)

RAN is a signaling system designed for digital radio communications.

When a channel is set up with a RAN, squelch will only open when a call containing a matching RAN is received. If a call containing a different RAN is made on the same channel you are using, you will not hear the call. This allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

■ Optional Signaling

Your dealer may also program several types of optional signaling for your transceiver channels.

5-tone Signaling: Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 20.

DTMF Signaling : DTMF Signaling opens the squelch only when the transceiver receives a call containing a matching DTMF code.

FleetSync Signaling : Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 17.

NXDN ID Signaling: NXDN ID is an optional signaling system available only for digital communications.

TIME-OUT TIMER (TOT)

The Time-out Timer is used to prevent you from using a channel for an extended duration. If you continuously transmit for a preset time, the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. Release the **PTT** switch.

BATTERY SAVER

The Battery Saver can be activated only on Conventional channels. This function decreases the amount of power used when a signal is not being received and no operations are being performed.

KEY LOCK





Press the key programmed as **[Key Lock]** to lock and unlock the transceiver keys.

- The following keys still function when Key Lock is activated:
Emergency, Backlight, Monitor, Monitor Momentary, Squelch Off, Squelch Off Momentary, Function, Key Lock, PTT

LOW BATTERY WARNING





Your dealer can set an alert tone to sound and the LED indicator to blink red when the battery power is low. The battery power


icon displays the battery power remaining, as described in the table below. When the battery power is very low, recharge or replace the battery pack.

			
High	Sufficient	Low	Very low

SIGNAL STRENGTH INDICATOR

The signal strength indicator displays the strength of received calls. No icon appears when no signal is available.

			
Strong	Sufficient	Weak	Very weak

 flashes when out of range (NXDN Trunking only).

COMPANDER

If programmed by your dealer for a channel, the compander will remove excessive noise from transmitted signals, to provide higher clarity of signals.

Note: The COMPANDER is used only in analog operation.

BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

On Conventional channels, if BCL is set up by your dealer, you will be unable to transmit if the channel is already in use. Use a different channel or wait until the channel becomes free.

If BCL Override has been programmed, you can transmit over the current signal:

- 1 Press and hold the **PTT** switch.
 - If the channel is already in use, a warning tone will sound.
- 2 Quickly release and then press the **PTT** switch again.
- 3 Speak into the transceiver as you would during a normal call.

CONTROL CHANNEL HUNT

On NXDN Trunking channels, the transceiver automatically searches for a control channel.

- While searching for a control channel, the antenna icon will flash and no signals can be received.

PTT ID

PTT ID is the transceiver unique ID code which is sent each time the **PTT** switch is pressed and/or released.

Note: PTT ID can be made only in analog operation.

VOICE ANNOUNCEMENT

When changing the zone, channel, and/or group, an audio voice will announce the new zone, channel and group number.

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE UHF

NX-230EX/ NX-330EX

MODE D'EMPLOI

JVCKENWOOD Corporation

FRANÇAIS

NOTIFICATION

Cet équipement est conforme aux principales exigences de la Directive 2014/53/EU.

Restrictions

Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 et #8,359,197.

Droits d'auteur du micrologiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit KENWOOD sont réservés pour JVCKENWOOD Corporation.

MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications de radio mobiles terrestres.

REMARQUES DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'utilisation d'émetteurs radio sans licence dans les territoires sous contrôle gouvernemental.
- ◆ Une utilisation illégale est punissable d'une amende et/ou d'une peine de prison.
- ◆ En ce qui concerne l'entretien, adressez-vous uniquement à des techniciens qualifiés.

Sécurité :

- ◆ Il est important que l'utilisateur soit conscient et comprenne les dangers inhérents à l'utilisation d'un émetteur-récepteur.
- ◆ Pour une utilisation dans des milieux explosifs, lisez le supplément "MANUEL DE SÉCURITÉ POUR EMBLEMES DANGEREUX" (B62-2450-XX).

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces équipements et leurs déchets par produit. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.



Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.



Avis: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

PRÉCAUTIONS

- Ne chargez pas le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur s'ils sont mouillés.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique n'est situé entre l'émetteur-récepteur et le bloc-piles.
- Utilisez uniquement les options spécifiques de protection contre les explosions **KENWOOD** pour les émetteurs-récepteurs NX-230EX et NX-330EX.
- Si le châssis moulé sous pression ou une autre pièce de l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas aux pièces endommagées.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'antenne n'entre pas en contact avec vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour une transmission pendant plusieurs heures, le radiateur et le châssis chauffent. Ne touchez pas ces zones lors du remplacement du bloc-piles.
- Ne plongez pas l'émetteur-récepteur dans l'eau.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.
- Le chargeur est le dispositif qui sépare l'unité de la ligne de secteur. La fiche secteur doit être facilement accessible.



AVERTISSEMENT

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants :

- À proximité de sites de dynamitage.
- Dans les avions. (Toute utilisation de l'émetteur-récepteur doit se faire conformément aux instructions et règlements indiqués par l'équipage de l'avion.)
- Là où des restrictions ou des avertissements sont affichés concernant l'utilisation d'appareils radio, incluant (mais sans être limité) les bâtiments hospitaliers.
- A proximité de personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque.



ATTENTION

- Ne démontez et ne modifiez sous aucun prétexte l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur ou à proximité d'airbags lorsque le véhicule roule. Si les airbags se gonflent, l'émetteur-récepteur risque d'être éjecté et d'heurter le conducteur ou les passagers.
- Ne procédez à aucune transmission lorsque vous êtes en contact avec la borne de l'antenne ou si des parties métalliques de l'antenne ont perdu leur revêtement, faute de quoi une brûlure due à la haute fréquence risque d'être occasionnée.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension, retirez le bloc-piles de l'émetteur-récepteur et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières en vigueur dans la région.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à des environnements extrêmement froids ou chauds.
- Ne transportez pas le bloc-piles avec des objets métalliques, ils pourraient court-circuiter les bornes des piles.
- Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée ; remplacez uniquement par le même type.

Informations relatives au bloc-piles :

Le bloc-piles contient des produits inflammables comme par exemple un solvant organique. Une mauvaise manipulation de la pile peut la fissurer et entraîner des flammes ou une chaleur extrême, ou encore la détériorer et y provoquer d'autres formes de dégâts. Veuillez respecter les interdictions suivantes.



DANGER

- **Ne démontez pas et ne remontez pas la pile !**

Le bloc-piles dispose d'une fonction de sécurité et d'un circuit de protection pour éviter tout danger. Si elles subissent d'importants dégâts, les piles peuvent générer de la chaleur ou de la fumée, peuvent se fissurer ou s'enflammer.

- **Ne court-circuitez pas le bloc-piles !**

Ne reliez pas les bornes + et - à l'aide d'un métal quel qu'il soit (tel qu'un trombone ou un fil). Ne transportez pas et ne rangez pas le bloc-piles dans des récipients qui contiennent des objets métalliques (tels que des fils, des chaînes de cou ou des épingles à cheveux). Si le bloc-piles est court-circuité, un courant excessif circulera et la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer. Les objets métalliques se réchaufferont également.

- **N'incinerez pas et n'exposez pas la pile à de la chaleur !**

Si l'isolant est fondu, si l'évent d'évacuation des gaz ou la fonction de sécurité est endommagé ou si l'électrolyte s'est enflammé, la pile peut générer de la chaleur ou de la fumée, se fissurer ou s'enflammer.

- **Ne laissez pas la pile à proximité d'un feu, de poêles ou d'autres générateurs de chaleur (zones dont la température peut dépasser 80°C) !**

Si le séparateur polymère est fondu en raison d'une température élevée, un court-circuit interne peut se produire au sein des cellules individuelles et la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Évitez d'immerger la pile dans l'eau ou de l'humidifier par d'autres moyens !**

Si la pile s'humidifie, essayez-la à l'aide d'un chiffon sec avant de l'utiliser. Si le circuit de protection de la pile est endommagé, le courant (ou la tension) de charge pourrait être anormalement élevé et une réaction chimique inadéquate risquerait de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.



DANGER

- **Ne chargez pas la pile à proximité d'un feu ou sous les rayons directs du soleil !**

Si le circuit de protection de la pile est endommagé, le courant (ou la tension) de charge pourrait être anormalement élevé et une réaction chimique inadéquate risquerait de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'utilisez que le chargeur spécifié et respectez les exigences de charge !**

Si la pile est chargée dans des conditions non spécifiées (sous haute température au-delà de la valeur régulée, sous une tension ou un courant excessif au-delà de la valeur régulée ou à l'aide d'un chargeur remanié), elle risque de se charger excessivement ou une réaction chimique anormale risque de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne percez pas la pile à l'aide d'un objet, ne la frappez pas à l'aide d'un instrument et ne marchez pas sur celle-ci !**

Cela pourrait briser ou déformer la pile et provoquer un court-circuit. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne secouez pas et ne lancez pas la pile !**

Suite à un impact, la pile pourrait présenter une fuite, générer de la chaleur ou de la fumée, se fissurer et/ou s'enflammer. Si le circuit de protection de la pile est endommagé, la pile risque de se charger anormalement en courant (ou tension) et une réaction chimique anormale risque de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'utilisez pas le bloc-piles s'il est endommagé de quelque manière que ce soit !**

La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne soudez pas directement sur la pile !**

Si l'isolant est fondu ou si l'évent d'évacuation des gaz ou la fonction de sécurité est endommagé, la pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **N'inversez pas la polarité de la pile (et des bornes) !**

Si vous chargez une pile dont la polarité est inversée, une réaction chimique anormale risque de se produire. Dans certains cas, une grande quantité de courant inattendue risque de circuler lors de la décharge. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

**DANGER**

- **N'inversez pas la charge ou la connexion de la pile !**

Le bloc-piles dispose de pôles positifs et négatifs. Si le bloc-piles ne se raccorde pas facilement à un chargeur ou un équipement utilisé, ne forcez pas ; vérifiez la polarité du bloc-piles. Si la connexion du bloc-piles au chargeur est inversée, la charge sera inversée et une réaction chimique anormale risquera de se produire. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne touchez pas une pile fissurée ou qui fuit !**

Si vous recevez du liquide électrolyte de la pile dans les yeux, lavez-vous les yeux à l'eau claire aussi vite que possible, sans vous frotter les yeux. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En l'absence de traitement, cela pourrait provoquer des problèmes oculaires.

**AVERTISSEMENT**

- **Ne chargez pas la pile pendant une durée supérieure à la durée spécifiée !**

Si la charge du bloc-piles n'est pas terminée même après l'écoulement du temps défini, stoppez-la. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Ne placez pas le bloc-piles dans un micro-ondes ou dans un récipient à haute pression !**

La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

- **Tenez les blocs-piles fissurés ou présentant une fuite éloignés du feu !**

Si le bloc-piles présente une fuite (ou si la pile émet une mauvaise odeur), enlevez-le immédiatement des zones inflammables. Une fuite d'électrolyte de la pile peut facilement prendre feu et risque d'amener la pile à générer de la fumée ou à s'enflammer.

- **N'utilisez pas une pile anormale !**

Si le bloc-piles diffuse une mauvaise odeur, présente une coloration différente, est déformé ou semble anormal pour une toute autre raison, enlevez-le du chargeur ou de l'équipement utilisé et ne l'utilisez pas. La pile risque de générer de la chaleur ou de la fumée, de se fissurer ou de s'enflammer.

TABLE DES MATIÈRES

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT	1
PRÉPARATION	2
FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL	4
FONCTIONS PROGRAMMABLES	7
FONCTIONNEMENT DE BASE	9
MODE MENU	12
BALAYAGE	15
FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	17
SIGNALISATION À 5 TONALITÉS	20
OPÉRATIONS AVANCÉES	22

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballer soigneusement l'émetteur-récepteur. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

Remarque : Ces instructions de déballage s'adressent à votre revendeur **KENWOOD**, à un établissement de service agréé par **KENWOOD** ou à l'usine.

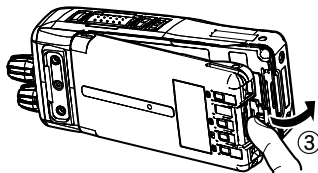
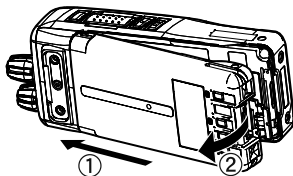
ACCESSOIRES FOURNIS

Crochet de ceinture (KBH-16EX)	1
• Vis pour le crochet de ceinture (M3 x 10 mm)	2
Cache de connecteur universel	1
• Vis (préinstallée)	1
• Garniture (préinstallée)	1
Mode d'emploi	1

PRÉPARATION

POSE/ DÉPOSE DU BLOC PILES (EN OPTION)

- 1 Faites correspondre les guides du bloc-piles avec les rainures à l'arrière en haut de l'émetteur récepteur, puis appuyez fermement sur le bloc-piles pour le mettre en place.
- 2 Verrouillez le cran de sécurité pour éviter de retirer accidentellement le bloc-piles.
- 3 Pour retirer le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité, appuyez sur le loquet de blocage puis retirez-le hors de l'émetteur-récepteur.

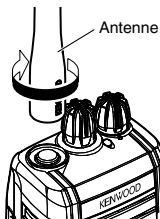


Remarques :

- ◆ Pour les procédures de charge et d'utilisation du bloc-piles, reportez-vous au mode d'emploi du chargeur de batterie.
- ◆ Avant de charger un bloc-piles fixé à l'émetteur-récepteur, assurez-vous que le cran de sécurité est bien verrouillé.
- ◆ Lors du fonctionnement de l'émetteur-récepteur utilisant un bloc-piles au Lithium-ion, si la température ambiante est de -10°C et plus basse, le temps d'utilisation peut être diminué.

INSTALLATION DE L'ANTENNE (OPTIONNELLE)

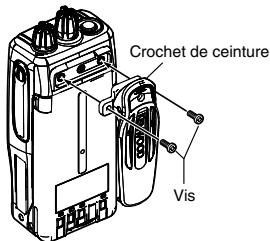
Vissez l'antenne sur le connecteur au sommet de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne par la base et en la tournant dans le sens horaire jusqu'à la fixer correctement en place.



INSTALLATION DU CROCHET DE CEINTURE

Fixez le crochet de ceinture à l'aide des vis M3 x 10 mm fournies.

Remarque : Si le crochet de ceinture n'est pas installé, sa position de fixation peut devenir chaude pendant une émission continue ou lorsque l'appareil est laissé dans un environnement chaud.

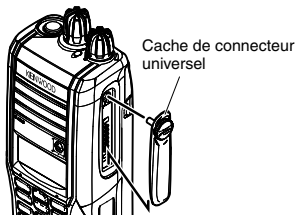


ATTENTION

Lors de l'installation du crochet de ceinture, n'utilisez pas de colle conçue pour empêcher le détachement des vis. L'ester acrylique qui est présent dans ces colles peut fissurer la face arrière de l'émetteur-récepteur.

INSTALLATION DU CACHE SUR LE CONNECTEUR UNIVERSEL

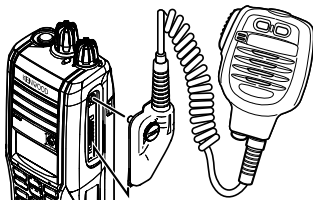
Insérez le cache sur le connecteur universel et fixez-le à l'aide de la vis fournie.



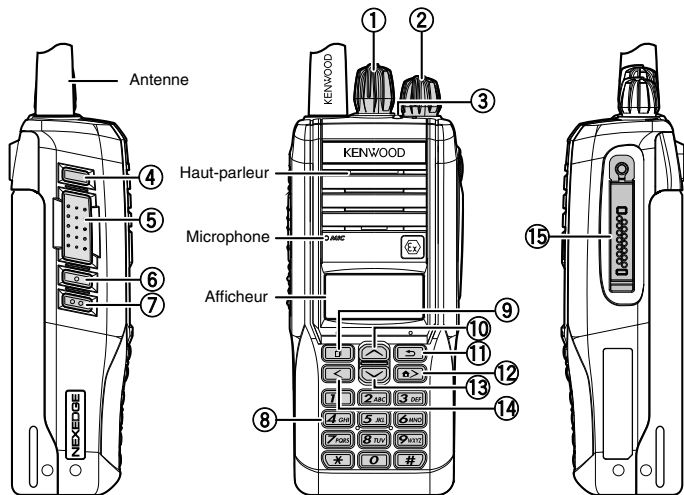
INSTALLATION DU MICROPHONE À HAUT-PARLEUR (OPTIONNEL)

- 1 Insérez le guide du connecteur du microphone à haut-parleur sur le connecteur universel.
- 2 Fixez le connecteur en place à l'aide de la vis.

Remarque : Lorsque vous n'utilisez pas le microphone à haut-parleur optionnel, installez le cache sur le connecteur universel.



FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL



① **Bouton sélecteur**

Tournez pour sélectionner une zone ou un canal/ID de groupe (par défaut).

② **Commutateur d'alimentation/ Commande de volume**







Tournez pour mettre l'émetteur-récepteur hors ou sous tension et pour régler le volume.

③ **Indicateur de transmission/ réception/ pile faible**

Si l'activation a été effectuée par votre revendeur, il s'allume en rouge pendant la transmission, en vert lors de la réception d'un appel (sur des canaux conventionnels uniquement) et en orange lors de la réception d'un appel de signalisation optionnel. Clignote en rouge quand la puissance de la pile est faible en cours de transmission.

④ **Touche auxiliaire**

Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 7}.

- ⑤ **Commutateur PTT (Poussez-pour-parler)**
Appuyez sur ce commutateur et maintenez-le enfoncé puis, parlez dans le microphone pour appeler une station.
- ⑥ **Touche latérale 1**
Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 7}. Le réglage par défaut est silencieux désactivé momentanément.
- ⑦ **Touche latérale 2**
Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 7}. Le réglage par défaut est Rétroéclairage.
- ⑧ **Clavier**
Appuyez sur ces touches pour envoyer des tonalités DTMF. Ces touches peuvent également être programmées avec des fonctions secondaires {page 7} si une touche de fonction programmable est programmée comme "Fonction".
- ⑨  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}. Le réglage par défaut est Menu.
- ⑩  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}. Le réglage par défaut est Zone haut.
- ⑪  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}.
- ⑫  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}.
- ⑬  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}. Le réglage par défaut est Zone bas.
- ⑭  **touche**
Appuyez pour activer sa fonction programmable {page 7}.
- ⑮ **Connecteur universel**
Raccordez un microphone à haut-parleur {page 3}. Sinon, laissez le cache fourni en place.

AFFICHEUR



Indicateur	Description
	Surveillance ou Silencieux désactivé est activé.
	Clignote lorsque un appel entrant correspond à votre signalisation optionnelle.
	La zone en cours (icône gauche) ou CAN/IDG (icône droit) est ajoutée pour le balayage.
	Le balayage est en cours. Clignote lorsque le balayage s'arrête momentanément.
	Un message est enregistré dans la mémoire. Clignote lorsqu'un nouveau message est arrivé.
	Le canal actuel est un Canal prioritaire.
	La tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) est activée.
	Indicateur de puissance de signal {page 27}.
	Indicateur de puissance de bloc-piles {page 26}.
	Talk Around est activé.
	Le Verrouillage du site est activé.
	Brouilleur/ codage est activé.
	Travailleur seul est activé.
	La détection d'activité est activée.
MENU ZONE▲ MONI	Affiche les fonctions des touches pour , et .

FONCTIONS PROGRAMMABLES

Vous trouverez ci-dessous une liste des fonctions programmables disponibles. Veuillez contacter votre revendeur pour plus de détails sur ces fonctions qui ont été programmées sur votre émetteur-récepteur.

- Détection d'activité
- Réinitialisation d'activité
- Composition automatique ¹
- Programmation de composition automatique
- Rétroéclairage
- Diffusion ²
- Appel 1 ~ 6
- Appel
- CH/GID bas
- Entrée canal
- CH/GID rappel
- CH/GID haut
- Message CW ³
- Caractère 1 x Bas ⁴
- Caractère 10 x Bas ⁴
- Caractère 1 x Haut ⁴
- Caractère 10 x Haut ⁴
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Sélection Direct CH/GID 1 ~ 5
- Format de l'afficheur
- Urgence ⁵
- Volume fixe
- Recherche forcée ²
- Fonction
- ID de groupe /Saisie du canal
- Affichage de la position du GPS
- Groupe (NXDN) ⁶
- Groupe + SDM (NXDN) ⁶
- Groupe + État (NXDN) ⁶
- CH/GID principal
- Sélection CH/GID principal
- Individuel (NXDN) ⁶
- Individuel + SDM (NXDN) ⁶
- Individuel + État (NXDN) ⁶
- Verrouillage des touches
- Travailleur seul
- Entretien
- Menu
- Surveillance ⁷
- Surveillance momentanée ⁷
- Tonalité sélectionnable par l'opérateur ⁷
- Sélection canal prioritaire ⁷
- Entrée réception ⁴
- Balayage
- Suppr./ ajout au balayage
- Embrouilleur/ codage
- Code brouilleur/ codage
- SDM (Analogique/NXDN)
- Selcall (Analogique) ¹
- Selcall + SDM(Analogique) ¹
- Selcall + État (Analogique) ¹
- Émettre le donnée de GPS
- Site bas ²
- Verrouillage du site ²
- Site haut ²
- Site haut/bas ²
- Atténuation de haut-parleur ⁹
- Niveau du silencieux ⁸
- Silencieux désactivé ⁸
- Silencieux désactivé momentanément ⁸
- Pile

- État (Analogique/NXDN)
- Message court
- Talk Around ⁷
- Mot de passe émetteur-récepteur
- VOX ⁷
- Effacement/ ajout de zone
- Zone bas
- Zone haut

- ¹ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking analogique et analogique conventionnel.
- ² Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking NXDN.
- ³ Disponible uniquement pour un fonctionnement NXDN conventionnel.
- ⁴ Disponible uniquement pour des appels à 5 tonalités.
- ⁵ Peut être programmée uniquement sur la touche auxiliaire et sur la touche PF1 (orange) du microphone à haut-parleur optionnel.
- ⁶ Disponible uniquement pour un fonctionnement trunking NXDN et NXDN conventionnel.
- ⁷ Disponible uniquement pour un fonctionnement analogique et NXDN conventionnel.
- ⁸ Disponible uniquement pour une utilisation analogique conventionnelle.
- ⁹ Peut uniquement être programmée sur les touches de fonction programmables du microphone.

FONCTIONNEMENT DE BASE



MISE SOUS/ HORS TENSION

Tournez le Commutateur d'**Alimentation**/ Commande de **Volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.








Tournez le commutateur d'**Alimentation**/ commande de **Volume** complètement dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

■ Mot de passe de l'émetteur-récepteur

Si l'émetteur-récepteur est protégé par mot de passe, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur lors de la mise sous tension. Pour déverrouiller l'émetteur-récepteur, saisissez le mot de passe :

- 1 Sélectionnez un caractère à l'aide de  / .

 - Vous pouvez directement saisir le mot de passe.

- 2 Appuyez sur  pour saisir le caractère sélectionné.
 - Cette étape n'est pas nécessaire si vous utilisez le clavier.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir tout le mot de passe.
 - Appuyez sur  ou sur  pour supprimer un caractère. Appuyez sur  ou  et maintenez la touche enfoncée pour supprimer tous les caractères saisis.
- 4 Appuyez sur  ou sur  pour valider la saisie.
 - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.
 - Le mot de passe peut contenir 6 chiffres au maximum.

RÉGLAGE DU VOLUME



Tournez le Commutateur d'**alimentation**/ Commande de **volume** pour régler le volume. Dans le sens horaire, le volume augmente et dans le sens anti-horaire, il diminue.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ ID DE GROUPE

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide de la touche programmée pour **[Zone haut]** / **[Zone bas]**. Chaque zone comprend un groupe de canaux.

Sélectionnez le canal /ID de groupe souhaité à l'aide du bouton sélecteur (par défaut). Chaque canal/ ID de groupe est programmé avec des réglages de transmission et de réception.

- Vous pouvez alterner l'affichage entre les noms et le numéro de zone et de canal /ID de groupe en appuyant sur la touche programmée pour Format d'affichage ou en accédant au menu {Page 12}.

Remarque : Si les réglages par défaut pour  /  et que le bouton sélecteur ont été modifiés, utilisez les touches adéquates pour sélectionner la zone et le canal/ ID de groupe.



TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Surveillance]** ou **[Silencieux désactivé]** pour vérifier si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Pour une meilleure qualité du son, tenez l'émetteur-récepteur à environ 1,5 pouces (3 ~ 4 cm) de votre bouche.

■ Émettre des appels de groupe (numériques)



Si une touche a été programmée pour **[Groupe]**, **[Groupe + SDM]** ou **[Groupe + État]**, vous pouvez sélectionner une ID de groupe à partir de la liste pour appeler ces groupes sur un canal conventionnel.

Pour sélectionner une ID de groupe :

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **[Groupe]**, **[Groupe + SDM]** ou **[Groupe + État]**.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner une ID de groupe/un nom dans la liste.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour émettre un appel.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'une transmission normale.

■ Émettre des appels individuels (numériques)

Si une touche a été programmée pour **[Individuel]**, **[Individuel + SDM]** ou **[Individuel + État]**, vous pouvez émettre des appels à des personnes déterminées.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **[Individuel]**, **[Individuel + SDM]** ou **[Individuel + État]**.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner une ID d'appareil dans la liste.
 - Vous pouvez directement saisir une ID d'appareil.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour émettre un appel.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'une transmission normale.

RÉCEPTION

Sélectionnez la zone et le canal souhaités. Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendrez un appel que si le signal reçu correspond aux réglages de votre émetteur-récepteur.

Remarque : Grâce à la signalisation, votre émetteur-récepteur peut coder vos appels. Cela vous permet de ne pas écouter les appels non désirés. Reportez-vous à "SIGNALISATION" en page 25 pour de plus amples détails.

■ Recevoir des appels de groupe (numériques)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et que l'ID de groupe reçue correspond à celle qui est configurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Lorsque vous êtes sur un canal trunking, si l'ID de groupe d'un appel reçu correspond à votre ID de groupe, vous entendrez l'appel.


















■ Recevoir des appels individuels (numériques)

Lorsque vous recevez un appel individuel, une sonnerie est émise et l'ID de l'appelant s'affiche. Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** et parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'une transmission normale.

MODE MENU

De nombreuses fonctions de cet émetteur-récepteur sont sélectionnées ou configurées par le biais du Menu au lieu des commandes physiques. Après vous être familiarisé avec le système Menu, vous en apprécierez sa polyvalence.

ACCÈS AU MENU

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **[Menu]**.
 - La liste de la catégorie s'affiche.
 - Lorsqu'il n'y a qu'1 catégorie, la liste des fonctions s'affiche (procédez à l'étape 4).
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner un article de catégorie.
 - Vous pouvez directement saisir un numéro de catégorie.
- 3 Appuyez sur  ou sur  pour afficher la liste des fonctions.
- 4 Appuyez sur  /  pour sélectionner un article de fonction.
 - Vous pouvez directement saisir un numéro de fonction.
- 5 Appuyez sur  ou sur  pour configurer l'élément de fonction sélectionné.
 - Appuyez sur  ou sur  pour revenir à la liste des catégories.
- 6 Appuyez sur  /  pour sélectionner le réglage souhaité.
 - Pour les réglages avec plus d'1 niveau, répétez les étapes 5 et 6.
- 7 Appuyez sur  ou sur  pour définir le réglage sélectionné et quitter le mode Menu.
 - Appuyez sur  ou sur  à tout moment pour revenir à l'affichage précédent.
 - Appuyez sur  à tout moment pour quitter le mode Menu.

CONFIGURATION DE MENU

Il se peut que certaines touches de l'émetteur-récepteur aient déjà été programmées avec les fonctions listées dans le Menu. Il est possible d'accéder directement à ces fonctions en appuyant sur la touche. On peut accéder à toutes les autres fonctions à l'aide du Menu de l'émetteur-récepteur. Le tableau suivant énumère les éléments de Menu disponibles.



Afficheur	Description
ACTIVITY DET	Détection d'activité ON/OFF
AUTO DIAL	Mode de composition automatique



Afficheur	Description
AUTO DIAL PROG	Mode de programmation de composition automatique
BROADCAST	Diffusion ON/OFF
DIRECT CH1 SEL	Sélection directe CH/GID 1 à 5 direct
DISP FORMAT	Format affichage ON/OFF
EXT MIC TYPE	Mode Type de microphone externe
FIXED VOLUME	Volume fixe
FORCED SEARCH	Recherche forcée
GPS POS DISP	Mode d'affichage de la position du GPS
GROUP	Mode Groupe
GROUP+SDM	Groupe + Mode Message court
GROUP+STATUS	Mode Groupe + État
HOME CH SEL	Sélection CH/GID principal
INDIVIDUAL	Mode Individuel
INDIV+STATUS	Mode Individuel + État
INDIV+SDM	Individuel + Mode Message court
LONE WORKER	Travailleur seul Activé/désactivé
MAINTENANCE	Mode d'affichage de l'entretien
MONITOR	Surveillance ON/OFF
OST	OST ON/OFF
OST LIST	Mode OST
PRI CH SEL	Mode de sélection du canal prioritaire
PASSWORD	Mode Mot de passe de l'émetteur-récepteur
RECEIVE ENTRY	Mode Entrée réception
REDIAL	Mode Recomposition
RX AUDIO EQ	Mode Egaliseur audio RX
RX AGC	Mode Commande de gain audio RX
RX LOW CUT	Mode Coupure basse RX
SCAN	Balayage ON/OFF
SCAN DEL/ADD	Suppr./ ajout au balayage
SCRAM/ENCRYP	Brouilleur/ codage ON/OFF
SCRAM CODE	Mode Code brouilleur/ codage
SELCALL	Mode Selcall
SELCALL+STATUS	Mode Selcall + État
SELCALL+SDM	Selcall + Mode Message court
SEND GPS DATA	Transmettre vos données de GPS
SITE LOCK	Verrouillage du site ON/OFF
SITE No.	Afficher le numéro du site

Afficheur	Description
SITE	Mode Sélection de site
SQUELCH LEVEL	Mode du niveau de silencieux
SQUELCH OFF	Silencieux désactivé ON/OFF
STACK	Mode Pile
STATUS	Mode d'état
SHORT MESSAGE	Mode Message court
TALK AROUND	Talk Around ON/OFF
TX AUDIO EQ	Mode Egaliseur audio TX
TX AGC	Mode Commande de gain audio TX
TX NOISE SUPPR	Mode Suppresseur de bruit TX
ZONE DEL/ADD	Effacement/ ajout de zone

SAISIE DE CARACTÈRES

Il existe 2 méthodes disponibles pour saisir des caractères :

- 1) En appuyant sur les touches  / 

Appuyez sur  /  pour parcourir les caractères de A à Z, 0 à 9 et un espace (réglages par défaut).

Vous pouvez également attribuer un caractère à une touche d'option et ensuite, appuyez sur cette touche pour rappeler le caractère attribué : A à Z, a à z, 0 à 9 ou un espace et des caractères.

- 2) À l'aide du clavier


Appuyez sur les touches du clavier pour saisir des caractères comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Touche DTMF	Cycle de caractères
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[espace] 0

BALAYAGE

Le balayage surveille les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Durant le balayage, l'émetteur-récepteur recherche un signal sur chaque canal et s'arrête uniquement si un signal est présent.

Pour commencer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Balayage]**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur.
- Lorsqu'un signal est détecté sur un canal, le balayage s'arrête momentanément sur ce canal. L'émetteur-récepteur restera sur le canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent, moment auquel le Balayage reprend.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **[Balayage]**.

Remarque : Pour utiliser Balayage, 2 canaux minimum doivent se trouver dans la séquence de balayage.

BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE

Pendant le balayage, vous pouvez temporairement retirer des canaux de la séquence de balayage en les sélectionnant et en appuyant sur la touche programmée pour **[Suppr./ ajout au balayage]**.

- Le canal n'est plus balayé. Cependant, lorsque le balayage est terminé et qu'il reprend, les canaux sont réinitialisés et les supprimés seront à nouveau inclus dans la séquence de balayage.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Remarque : Pour utiliser Balayage prioritaire, un Canal prioritaire doit être programmé.

Lorsqu'un seul Canal prioritaire est utilisé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire quand un appel est reçu sur ce canal, même si un appel est en cours de réception sur un canal normal.

Si deux canaux prioritaires sont utilisés, le canal prioritaire 1 prend la priorité sur le canal prioritaire 2. Ainsi, lorsqu'un appel est reçu sur le canal prioritaire 1 alors qu'un appel est déjà sur le canal prioritaire 2, l'émetteur-récepteur passe sur le canal prioritaire 1.

BALAYAGE INVERSE

Le canal de balayage inverse est le canal sélectionné lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre pendant le balayage. Votre revendeur peut programmer l'un des types de canaux de balayage inverse suivants :

- **Sélectionné** : Le dernier canal sélectionné avant le balayage.
- **Sélectionné + Talkback** : Identique à “Sélectionné”, plus, vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Priorité 1/ Priorité 2** : Le canal prioritaire (soit Prioritaire 1 soit Prioritaire 2) .
- **Priorité 1 + Talkback/ Priorité 2 + Talkback** : Identique à “Priorité 1 / Prioritaire 2”, plus, vous pouvez répondre à des appels sur le canal sur lequel le balayage est arrêté momentanément.
- **Dernier reçu + Sélectionné** : Le dernier canal sur lequel vous recevez un appel.




SUPPR./ AJOUT AU BALAYAGE

Vous pouvez ajouter et enlever des zones et/ou des canaux /ID de groupe à et de la liste de balayage.

- 1 Sélectionnez la zone et/ou le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **[Effacement/ajout de zone]** (pour ajouter/enlever des zones) ou **[Effacement/ajout au balayage]** (pour ajouter/enlever des canaux/ID de groupe).
 - Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncée la touche programmée pour **[Effacement/ajout au balayage]** pour ajouter/supprimer des zones.

SÉLECTION CANAL PRIORITAIRE

Si le canal prioritaire a été défini comme étant sélectionnable par l'opérateur, vous pouvez reprogrammer les canaux prioritaires.

- 1 Sélectionnez la zone et le canal/ ID de groupe souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **[Sélection canal prioritaire]**.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner “NORMAL”, “PRIORITÉ 1” (**P¹**), “PRIORITÉ 2” (**P₂**) ou “PRIORITÉ 1&2” (**P_{1&2}**).
- 4 Appuyez sur  pour enregistrer le réglage et quitter.

FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE



FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à JVCKENWOOD Corporation.

Remarque : Cette fonction n'est disponible que lors d'une utilisation analogique.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** ou **[Selcall + État]** pour passer en mode Selcall.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez directement saisir l'ID de station.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

■ Réception

Une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur passera en mode Selcall. L'ID de la station appelante apparaît lors de la réception d'un Selcall. Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur le commutateur **PTT** et en parlant dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur possède sa propre ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour émettre un appel de flotte.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour émettre un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez une ID de groupe (qui est programmée dans le FPU) pour effectuer un appel de groupe.
- Saisissez un numéro de flotte suivi par un numéro d'ID pour effectuer un appel individuel dans votre flotte sélectionnée (appel inter-flotte).













- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour appeler toutes les unités (Appel diffusion générale).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et saisissez un numéro d'ID pour émettre un appel à l'ID sélectionnée dans toutes les flottes (Appel superviseur).

MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).

15 messages maximum reçus (combinaison de messages d'état et de messages courts) peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.














■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour [État] pour passer en mode d'état (procédez à l'étape 5) ou [Selcall + État] pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir une ID de station à l'aide du clavier ou à l'aide de  / . Lorsque vous utilisez  / , sélectionnez un caractère numérique puis appuyez sur  pour confirmer le caractère et déplacer le curseur vers la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
- 4 Appuyez sur  pour passer en mode d'état.
- 5 Appuyez sur  /  pour sélectionnez l'état que vous souhaitez transmettre.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir une ID d'état à l'aide du clavier ou à l'aide de  /  (reportez-vous à l'étape 3, ci-dessus).
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur la touche **Latérale 2** pour lancer l'appel.
 - "<COMPLETE>" apparaît sur l'afficheur lorsque l'état a été transmis avec succès.

■ Réception

Une ID d'appel ou un message texte apparaissent lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **[Pile]** ou appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **[Selcall]**, **[SDM]**, **[État +SDM]**, **[État]** ou **[Selcall + État]** pour passer en mode Pile.
 - Le dernier message reçu s'affiche.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner le message souhaité.
 - Les types de message sont identifiés comme suit :
I : ID de l'appelant, S : Message d'état, M : Message court
 - Appuyez sur  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde ou appuyez sur  pour faire défiler les informations d'affichage comme suit :
Nom d'ID > Message d'État/court > CH/GID > Horodatage
- 3 Appuyez sur  pour revenir au fonctionnement normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur  ou sur . Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur .
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez sur  ou sur  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde. Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur .

MESSAGES COURTS/LONGS

Les messages courts reçus s'affichent de la même manière que les messages d'état et sont enregistrés dans la même pile mémoire.

Pour envoyer des messages courts et pour envoyer et recevoir des messages longs, vous devez raccorder l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

RAPPORT GPS

Pour envoyer vos données de localisation. Les données GPS peuvent être transmises manuellement en appuyant sur la touche programmée pour **[Émettre les données de GPS]** ou en accédant au Menu {Page12}. Si votre revendeur a procédé à un paramétrage, les données GPS peuvent automatiquement être transmises à un intervalle de temps prédéfini.



SIGNALISATION À 5 TONALITÉS

La signalisation à 5 tonalités est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs que ne transmettent pas les correctes tonalités ne seront pas entendus.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **[Selcall]**, **[Selcall + État]** ou **[Selcall + SDM]** pour passer en mode Selcall.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Vous pouvez directement saisir l'ID de station.
- 4 Appuyez sur la touche programmée pour **[Appel 1]** à **[Appel 6]** et commencez votre conversation.

Remarque : En outre, vous pouvez également utiliser les touches programmées pour les touches **[Caractère 1x Bas]**, **[Caractère 1x Haut]**, **[Caractère 10x Bas]** et **[Caractère 10x Haut]** pour régler le numéro de Selcall. **[Caractère 1x Haut/Bas]** permet d'augmenter/diminuer le numéro de Selcall de 1 à chaque pression de la touche. **[Caractère 10x Haut/Bas]** permet d'augmenter/diminuer le numéro Selcall de 10 à chaque pression sur la touche.

■ Réception










Lorsque vous recevez un appel contenant les tonalités correctes, l'émetteur-récepteur entrera en mode Selcall. Une tonalité d'avertissement sera émise et l'ID de la station appelante apparaîtra sur l'afficheur. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques.

15 messages maximum reçus peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.














■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **[État]** pour passer en mode d'état (procédez à l'étape 5) ou **[Selcall + État]** pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Vous pouvez saisir une ID de station à l'aide du clavier ou de  / .
- 4 Appuyez sur  pour passer en mode d'état.
- 5 Appuyez sur  /  pour sélectionnez l'état que vous souhaitez transmettre.
 - Vous pouvez saisir une ID d'état en utilisant le clavier ou en utilisant  /  (reportez-vous à l'étape 3, ci-dessus).
- 6 Appuyez sur la touche programmée pour **[Appel 1]** à **[Appel 6]** pour lancer l'appel.

■ Réception

Une ID d'appel ou un message texte apparaissent lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **[Pile]** pour passer en mode Pile.
 - Le dernier message reçu s'affiche.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner le message souhaité.
 - Appuyez sur  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde ou appuyez sur  pour faire défiler les informations d'affichage comme suit :
Nom de Selcall > Nom d'état > CH/GID
- 3 Appuyez sur  pour revenir au fonctionnement normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur  ou sur . Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur .
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez sur  ou sur  et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde. Pour valider la suppression, appuyez sur  ou sur .

OPÉRATIONS AVANCÉES



APPELS DTMF (DOUBLE TONALITÉ MULTI-FRÉQUENCE)

■ Émettre un appel DTMF

Composition manuelle



- 1 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé.
- 2 Saisissez les chiffres souhaités à l'aide du clavier.
 - Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission s'arrêtera même si le numéro n'a pas été envoyé dans sa totalité.
 - Si la fonction Clavier Auto PTT a été activée par votre revendeur, il est inutile d'appuyer sur le commutateur **PTT** pour la transmission ; vous pouvez émettre un appel simplement en appuyant sur les touches DTMF.

Sauvegarde puis émission

- 1 Appuyez sur la touche programme pour [**Composition automatique**].
- 2 Saisissez 30 chiffres maximum à l'aide du clavier.
 - Autrement, vous pouvez saisir des chiffres en utilisant  / .
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

■ Composition automatique

La composition automatique vous permet d'appeler rapidement les numéros DTMF qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour [**Composition automatique**] ou accédez au Menu {Page12}.
 - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner votre numéro souhaité de la liste de composition automatique ou saisissez directement le numéro de liste (01 à 32).
 - La saisie mise en mémoire apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

■ Code de blocage

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se retrouve désactivé. Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé avec la fonction Urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **[Urgence]**.
 - Renseignez-vous auprès de votre revendeur en ce qui concerne le temps nécessaire à maintenir cette touche enfoncée avant que l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence, il passe sur le canal Urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur.
- 2 Pour sortir du mode d'urgence, appuyez et maintenez enfoncée, à nouveau, la touche sur **[Urgence]**.
 - Si le mode Urgence exécute un nombre de cycles préprogrammés, il s'arrêtera automatiquement et l'émetteur-récepteur se remettra sur la zone et le canal utilisés avant le passage en mode Urgence.

Remarques :

- ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur afin qu'il émette une tonalité lors d'une transmission en mode Urgence.
 - ◆ Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'urgence.
 - ◆ **[Urgence]** peut être uniquement programmée sur la touche Auxiliaire (orange) et la touche PF1 (orange) microphone à haut-parleur optionnelle.
-

DÉTECTION D'ACTIVITÉ

Appuyez sur la touche programmée pour **[Détection d'activité]** pour mettre la Détection d'activité sous ou hors tension. Si un évènement se produit pendant que la Détection d'activité est en service, par exemple, si l'émetteur-récepteur reste dans un état penché ou stationnaire ou bouge pendant une période de temps plus longue que la période prédéfinie, l'émetteur-récepteur entre en Mode d'urgence.

Remarques :

- ◆ Si vous mettez l'émetteur-récepteur hors tension puis de nouveau sous tension alors que la Détection d'activité est hors service, la Détection d'activité est mise automatiquement en service.
 - ◆ Lors de l'utilisation de cette fonction, vérifiez qu'elle fonctionne avant de prendre l'émetteur-récepteur.
-

■ Réinitialisation d'activité

Alors que la détection d'activité est activée, appuyez sur la touche programmée pour **[Réinitialisation d'activité]** pour réinitialiser la minuterie régressive de la Détection d'activité. Cela vous permettra de rester en position penchée ou stationnaire, etc., sans avoir besoin d'activer le Mode d'urgence.

EMBROUILLEUR/ CODAGE

Appuyez sur la touche programmée pour **[Brouilleur/ codage]** ou accédez au Menu {Page12} pour faire passer l'émetteur-récepteur en transmission sécurisée (codée).

- Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** après activation de la fonction Embrouilleur, le signal transmis est codé.




SIGNALISATION

■ QT (Quiet talk)/ DQT (Digital quiet talk)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/ un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST)

Si une touche a été programmée pour la fonction [OST], vous pouvez reprogrammer les paramètres QT/DQT sur chacun de vos canaux.

- 1 Sélectionnez le canal souhaité.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction [OST] pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner la tonalité ou le code souhaité.
 - Votre revendeur peut régler jusqu'à 40 tonalités/codes.
- 4 Appuyez sur  pour sauvegarder votre nouveau réglage.
- 5 Lorsque vous avez terminé une utilisation avec la fonction OST, appuyez à nouveau sur la touche [OST] pour désactiver la fonction OST.

■ Numéro d'accès radio (RAN)

Le système RAN est un système de signalisation conçu pour les communications radio numériques.

Lorsqu'un canal est configuré avec un RAN, le silencieux ne s'ouvre que lorsqu'un appel contenant un RAN correspondant est reçu. Si un appel contenant un RAN différent est effectué sur le même canal que vous, vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels d'autres parties utilisant le même canal.

■ Signalisation optionnelle

Votre revendeur peut aussi programmer plusieurs types de signalisation optionnelle pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

Signalisation à 5 tonalités : Reportez-vous à la page 20 “SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)”.

Signalisation DTMF : La signalisation DTMF n’ouvre le silencieux que lorsque l’émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

Signalisation FleetSync : Reportez-vous à la page 17 “SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)”.

Signalisation de NXDN ID : Le NXDN ID est un système de signalisation optionnel uniquement disponible pour les communications numériques.

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L’objectif de la fonction temporisateur d’arrêt est d’éviter que vous utilisiez un canal pendant une période prolongée. Si vous transmettez en continu pendant une période prédéfinie, l’émetteur-récepteur arrêtera de transmettre et une tonalité d’avertissement retentira. Relâchez le commutateur **PTT**.

ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

L’économiseur d’énergie ne peut être activé que sur les canaux conventionnels. Cette fonction diminue la quantité de puissance utilisée lorsqu’un signal n’est pas reçu et qu’aucune opération n’est effectuée.

VERROUILLAGE DES TOUCHES





Appuyez sur la touche programmée pour la fonction [**Verrouillage des touches**] pour bloquer et débloquer les touches de l’émetteur-récepteur.

- Les touches suivantes continuent de fonctionner quand la fonction Verrouillage des touches est activée : urgence, rétroéclairage, surveillance, surveillance momentanée, silencieux désactivé, silencieux désactivé momentané, fonction, verrouillage des touches, PTT

ALERTE DE PILES FAIBLES





Votre revendeur peut régler le déclenchement d’une tonalité d’alerte et le


clignotement de la DEL en rouge lorsque la puissance du bloc-piles est faible. L'icône de puissance du bloc-piles affiche la puissance restante, comme décrit dans le tableau ci-dessous. Lorsque la puissance du bloc-piles est très basse, remplacez ou rechargez le bloc-piles.

			
Élevé	Suffisant	Faible	Très faible

INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL

L'indicateur de puissance de signal affiche la puissance des appels reçus. Aucun icône n'apparaît lorsque aucun signal n'est disponible.

			
Puissant	Suffisant	Faible	Très faible

 clignote si hors de portée (Trunking NXDN uniquement).

COMPRESSEUR-EXTENSEUR

S'il a été programmé par votre revendeur pour un canal, le compresseur-extenseur supprimera les parasites excessifs des signaux transmis, pour améliorer la clarté des signaux.

Remarque : Le COMPRESSEUR-EXTENSEUR est uniquement utilisé lors d'une utilisation analogique.

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Sur les canaux conventionnels, si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé. Utilisez un canal différent ou attendez jusqu'à ce que le canal se libère.

Si une fonction d'annulation de BCL a été programmée, vous pouvez transmettre par-dessus le signal en cours :

- Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé.
 - Si le canal est déjà utilisé, une tonalité d'avertissement est émise.
- Relâchez-le rapidement, ensuite appuyez à nouveau sur le commutateur **PTT**.
- Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

RECHERCHE D'UN CANAL DE CONTRÔLE

Sur les canaux trunking NXDN, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement un canal de contrôle.

- Pendant la recherche d'un canal de contrôle, l'icône d'antenne clignote et aucun signal ne peut être reçu.

ID PTT

L'ID PTT est un code ID unique de l'émetteur-récepteur qui est envoyé chaque fois que le commutateur **PTT** est enfoncé et/ou relâché.

Remarque : L'ID du PTT ne peut être faite qu'avec l'utilisation analogique.

ANNONCE VOCALE

Lors du changement de zone, canal et/ou de canal, une voix audio annonce le nouveau numéro de zone, de canal ou de groupe.

TRANSECTOR DIGITAL VHF/
TRANSECTOR DIGITAL UHF

NX-230EX/ NX-330EX

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCケンウッド Corporation

ESPAÑOL

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Restricciones

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones.

Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizar ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 y #8,359,197.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVCKENWOOD Corporation.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya elegido **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles terrestres.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad:

- ◆ Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.
- ◆ Para uso en ambientes explosivos, lea el documento adicional "MANUAL DE SEGURIDAD PARA LUGARES PELIGROSOS" (B62-2450-XX).

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.



Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano.



El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del símbolo en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

PRECAUCIONES

- No cargue el transceptor ni la batería si están mojados.
- Compruebe que no haya ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- Para los transceptores NX-230EX y NX-330EX, utilice únicamente opciones con protección antiexplosiva especificadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resulta dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran atrapar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos al cambiar la batería.
- No sumerja el transceptor en agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo que desconecta la unidad de la red eléctrica de CA. El enchufe de CA debe estar fácilmente accesible.



ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- Cerca centros de voladuras.
- En aeronaves. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.



PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, apáguelo, retire la batería y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Existe peligro de explosión si la batería se sustituye por una que no corresponde; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.

Información sobre la batería:

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.



PELIGRO

- **¡No desmonte o reconstruya la batería!**

La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cortocircuite la batería!**

No una los terminales + y - con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el calentamiento de objetos metálicos.

- **¡No arroje la batería al fuego ni le aplique calor!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C)!**

Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.

- **¡No sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**

Si se mojara, séquela con un paño seco antes de usarla. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



PELIGRO

- **¡No cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**
Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**
Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No perfore o golpee la batería con ningún objeto, ni tampoco la pise!**
De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No golpee ni tire la batería!**
De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría producir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**
La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No suelde nada directamente a la batería!**
Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.
- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**
Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



PELIGRO

- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**
La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No toque la batería si está rota y tiene fugas!**
Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.



ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería durante más tiempo del indicado!**
Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**
La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡Mantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**
Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.
- **¡No utilice una batería que presente anomalías!**
Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de utilizarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO.....	1
PREPARACIÓN.....	2
DISPOSICIÓN FÍSICA	4
FUNCIONES PROGRAMABLES	7
OPERACIONES BÁSICAS	9
MODO DE MENÚ	12
EXPLORACIÓN.....	15
FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS.....	17
SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS	20
OPERACIONES AVANZADAS	22

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Desembale el transceptor con cuidado. Si falta o ha resultado dañado algún artículo, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

Nota: Estas instrucciones de desembalaje son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

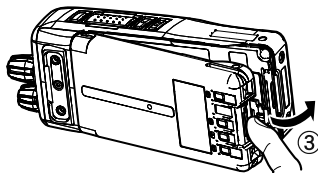
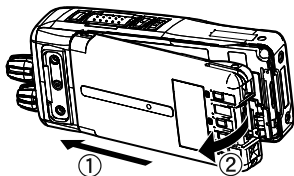
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Gancho para cinturón (KBH-16EX)	1
• Tornillos del gancho para cinturón (M3 x 10 mm).....	2
Tapa del conector universal.....	1
• Tornillo decorativo (premontado).....	1
• Embalaje (premontado)	1
Manual de instrucciones.....	1

PREPARACIÓN

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

- 1 Alinee las guías de la batería con las ranuras de la parte posterior superior del transceptor y luego apriete la batería fuertemente hasta que quede encajada en su sitio.
- 2 Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar que accidentalmente se suelte la batería.
- 3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad, presione la pestaña de liberación y luego separe la batería del transceptor.

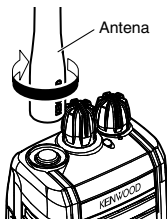


Notas:

- ◆ Para conocer los procedimientos de carga y uso de la batería, consulte el Manual de instrucciones del cargador de la batería.
- ◆ Antes de cargar una batería conectada al transceptor, cerciórese de que el cierre de seguridad está enclavado correctamente.
- ◆ Cuando utilice el transceptor con una batería de iones de litio o Ni-MH en zonas con una temperatura ambiente de $-10^{\circ}\text{C}/ +14^{\circ}\text{F}$ o inferior, es posible que se reduzca el tiempo de funcionamiento.

INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)

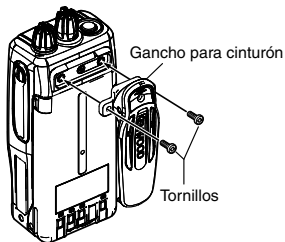
Sujete la antena por su base y enrósquela en el conector de la parte superior del transceptor girándola hacia la derecha, hasta que quede asegurada.



INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

Acople el gancho para cinturón utilizando los tornillos M3 x 10 mm suministrados.

Nota: Si el gancho para cinturón no está instalado, es posible que el lugar de acoplamiento se recaliente durante una transmisión prolongada o cuando se deje en un entorno caldeado.

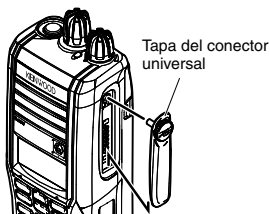


PRECAUCIÓN

Cuando instale el gancho para cinturón, no utilice un pegamento pensado para evitar que se suelten los tornillos. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE EL CONECTOR UNIVERSAL

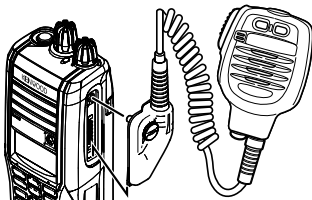
Inserte la tapa en su sitio cubriendo el conector universal y asegúrela mediante el tornillo de fijación.



INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (OPCIONAL)

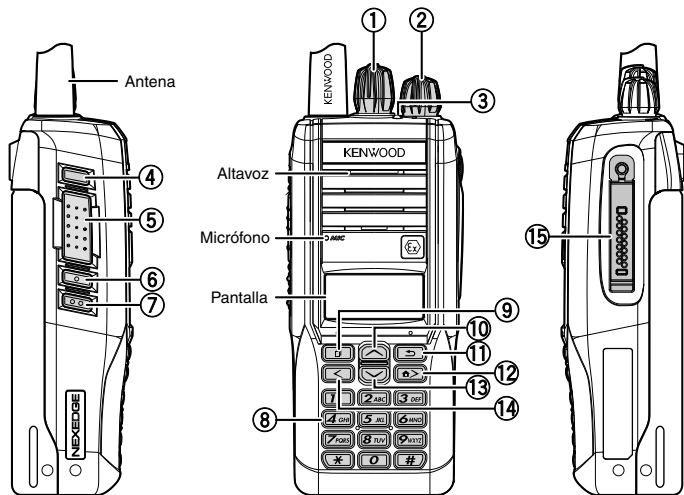
- 1 Inserte la guía del conector del micrófono/ altavoz en su sitio cubriendo el conector universal.
- 2 Afiance el conector en su sitio sirviéndose del tornillo suministrado.

Nota: Cuando no utilice un micrófono/ altavoz opcional, coloque la tapa sobre el conector universal.



Micrófono/ altavoz

DISPOSICIÓN FÍSICA



① Mando selector

Gírelo para seleccionar una zona o canal/ID de grupo (valor predeterminado).

② Interruptor de encendido/ Control de volumen







Gírelo para encender/apagar el transceptor y para regular el volumen.

③ Indicador de transmisión/ recepción/ batería baja

Si el proveedor lo ha activado, se ilumina de color rojo cuando transmite, verde cuando recibe una llamada (en canales convencionales únicamente) y naranja cuando recibe una llamada de señalización opcional. Parpadea durante la transmisión cuando la potencia de la batería es baja.

④ Tecla auxiliar

Púlsela para activar su función programable {página 7}.

- ⑤ **Conmutador de presionar para hablar PTT**
Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.
- ⑥ **Tecla lateral 1**
Púlsela para activar su función programable {página 7}. El ajuste predeterminado es desactivar silenciamiento momentáneamente.
- ⑦ **Tecla lateral 2**
Púlsela para activar su función programable {página 7}. El ajuste predeterminado es la luz de fondo.
- ⑧ **Teclado**
Pulse estas teclas para enviar tonos DTMF. Estas teclas también se pueden programar con funciones secundarias {página 7} si alguna tecla de función programable tiene una “función” programada.
- ⑨ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}. El ajuste predeterminado es Menú.
- ⑩ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}. El ajuste predeterminado es zona arriba.
- ⑪ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}.
- ⑫ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}.
- ⑬ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}. El ajuste predeterminado es zona abajo.
- ⑭ **Tecla** 
Púlsela para activar su función programable {página 7}.
- ⑮ **Conector universal**
Conecte un micrófono/ altavoz aquí {página 3}. Si no lo va a conectar, deje colocada la tapa suministrada.

PANTALLA



Indicador	Descripción
	Monitor o desactivar silenciamiento esta activado.
	Parpadea cuando una llamada entrante coincide con la señalización opcional de su aparato.
	La zona actual (icono izquierdo) o CH/GID (icono derecho) se añade a la exploración.
	Se está realizando una exploración. Parpadea cuando la exploración está en pausa.
	Hay un mensaje almacenado en la memoria. Parpadea cuando se recibe un mensaje nuevo.
	El canal actual es un canal prioritario.
	Tono seleccionable por operador (OST) está activado.
	Indicador de potencia de señal {página 27}.
	Indicador de potencia de batería {página 26}.
	La función Talk Around está activada.
	Bloqueo de sitio está activado.
	Mezclador/ cifrado está activado.
	Trabajador solo está activado.
	Detector de actividad está activado.
MENU ZONE▲ MONI	Muestra las funciones de las teclas de , y .

FUNCIONES PROGRAMABLES

A continuación se ofrece una lista de las funciones programables disponibles. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más información acerca de las funciones que se han programado en su transceptor.

- Detección de actividad
- Reinicio de actividad
- Autodiscado ¹
- Programación de autodiscado
- Luz de fondo
- Difusión ²
- Llamada 1 ~ 6
- Llamada
- CH/GID abajo
- Introducción de canal
- Rellamada CH/GID
- CH/GID arriba
- Mensaje CW ³
- Dígito 1 x Abajo ⁴
- Dígito 10 x Abajo ⁴
- Dígito 1 x Arriba ⁴
- Dígito 10 x Arriba ⁴
- CH/GID directo 1 - 5
- Selección de CH/GID directo 1 - 5
- Formato de pantalla
- Emergencia ⁵
- Volumen fijo
- Búsqueda forzada ²
- Función
- Introducción de ID de grupo/canal
- Indicación de posición GPS
- Grupo (NXDN) ⁶
- Grupo + SDM (NXDN) ⁶
- Grupo + Estado (NXDN) ⁶
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Individual (NXDN) ⁶
- Individual + SDM (NXDN) ⁶
- Individual + Estado (NXDN) ⁶
- Bloqueo de las teclas
- Trabajador solo
- Mantenimiento
- Menú
- Monitor ⁷
- Monitor momentáneo ⁷
- Tono seleccionable por operador ⁷
- Selección de canal prioritario ⁷
- Introducir entrada ⁴
- Exploración
- Suprimir/añadir exploración
- Mezclador/cifrado
- Código de mezclador/cifrado
- SDM (Analógico/NXDN)
- Selcall (Analógico) ¹
- Selcall + SDM (Analógico) ¹
- Selcall + Estado (Analógico) ¹
- Enviar los datos GPS
- Sitio abajo ²
- Bloqueo de sitio ²
- Sitio arriba ²
- Sitio arriba/abajo ²
- Atenuación del altavoz ⁹
- Nivel de silenciamiento ⁸
- Desactivar silenciamiento ⁸
- Desactivar silenciamiento momentáneo ⁸
- Pila
- Estado (Analógico/NXDN)
- Mensaje corto

- Talk Around ⁷
- Clave del transceptor
- VOX ⁷
- Borrar/ añadir zona
- Zona abajo
- Zona arriba

¹ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y trunking analógicas.

² Sólo disponible para operaciones trunking NXDN.

³ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN.

⁴ Sólo disponible para las llamadas de 5 tonos.

⁵ Sólo puede programarse en la tecla auxiliar y en la tecla PF1 de micrófono/ altavoz opcional (naranja).

⁶ Sólo disponible para operaciones convencionales NXDN y trunking NXDN.

⁷ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas y convencionales NXDN.

⁸ Sólo disponible para operaciones convencionales analógicas.

⁹ Sólo puede programarse en las teclas de función programables del micrófono.

OPERACIONES BÁSICAS



ENCENDIDO Y APAGADO

Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.


Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** completamente hacia la izquierda para apagar el transceptor.

■ Clave del transceptor

Si el transceptor está protegido mediante contraseña está programada, "PASSWORD" aparecerá en la pantalla al encender el aparato. Para desbloquear el transceptor, introduzca la clave:





- 1 Seleccione un carácter mediante  / .



 - Puede introducir la clave directamente.

- 2 Pulse  para introducir el carácter seleccionado.

 - No es necesario realizar este paso si utiliza el teclado.

- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir la clave completa.

 - Pulse  o  para borrar un carácter. Pulse prolongadamente  o  para eliminar todos los caracteres.

- 4 Pulse  o  para confirmar la entrada.

 - Si introduce una clave incorrecta, sonará un tono de error y el transceptor quedará bloqueado.
 - La clave puede contener una máximo de 6 dígitos.

AJUSTE DEL VOLUMEN



Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID DE GRUPO

Seleccione la zona deseada mediante las teclas programadas con la función **[Zona arriba]** / **[Zona abajo]**. Cada zona contiene un grupo de canales.

Seleccione el canal/ID de grupo deseado utilizando el mando selector (mando selector). Cada canal/ID de grupo viene programado con ajustes de transmisión y de recepción.

- En la pantalla se pueden alternar los nombres y números de zona y canal/ID de grupo pulsando la tecla programada con la función de formato de pantalla, o bien accediendo al menú {Página 12}.

Nota: Si los ajustes predeterminados de  /  y del mando selector han sido modificados, utilice las teclas correspondientes para seleccionar la zona y el canal/ID de grupo.



TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal/ ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Monitor]** o **[Desactivar silenciamiento]** para comprobar si el canal está libre.
 - Si el canal está ocupado, espere hasta que quede libre.
- 3 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para obtener una calidad de sonido optima, sujete el transceptor a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.

■ Realización de llamadas de grupo (digitales)



Si se ha programado una tecla con la función **[Grupo]**, **[Grupo + SDM]** o **[Grupo + Estado]**, puede seleccionar un ID de grupo en la lista para realizar una llamada a dichos interlocutores en un canal Convencional.

Para seleccionar un ID de grupo:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Grupo]**, **[Grupo + SDM]** o **[Grupo + Estado]**.
- 2 Pulse  /  para seleccionar un nombre/ID de grupo de la lista.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

■ Realización de llamadas individuales (digitales)

Si se ha programado una tecla con la función **[Individual]**, **[Individual + SDM]** o **[Individual + Estado]**, puede realizar llamadas a determinadas personas en particular.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Individual]**, **[Individual + SDM]** o **[Individual + Estado]**.
- 2 Pulse  /  para seleccionar un ID de unidad de la lista.
 - El ID de unidad se puede introducir directamente.
- 3 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** para realizar la llamada.
 - Hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oirá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

Nota: Las señales permiten al transceptor codificar las llamadas. Esto le evitará escuchar las llamadas no deseadas. Para obtener más información al respecto, consulte “SEÑALIZACIÓN” en la página 25.

■ Recepción de llamadas de grupo (digitales)

Cuando recibe una llamada de grupo en un canal convencional y el ID de grupo recibido coincide con el ID configurado en el transceptor, podrá oír la voz de la persona que realiza la llamada.

Cuando se encuentra en un canal Trunking y el ID de grupo recibido en una llamada coincide con su ID de grupo, podrá oír la llamada.


















■ Recepción de llamadas individuales (digitales)

Cuando recibe una llamada individual, suena un tono de timbre y en la pantalla aparece el ID de la persona que realiza la llamada. Para contestar la llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al transceptor igual que durante una transmisión normal.

MODO DE MENÚ

Numerosas funciones de este transceptor se seleccionan o configuran a través del menú en lugar de hacerlo mediante los mandos físicos. Cuando se familiarice con el sistema de menús, podrá apreciar la versatilidad que ofrece.

ACCESO A LOS MENÚS

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Menú]**.
 - Aparece la lista de categorías.
 - Si sólo hay 1 categoría, se mostrará la lista de funciones (vaya al paso 4).
- 2 Pulse  /  para seleccionar una categoría.
 - El número de categoría se puede introducir directamente.
- 3 Pulse  o  para ver la lista de funciones.
- 4 Pulse  /  para seleccionar una función.
 - El número de función se puede introducir directamente.
- 5 Pulse  o  para configurar la función seleccionada.
 - Pulse  o  para volver la lista de categorías.
- 6 Pulse  /  para seleccionar el ajuste deseado.
 - Para los ajustes de más de 1 nivel, repita los pasos 5 y 6.
- 7 Pulse  o  para aceptar el valor de ajuste seleccionado y salir del modo de menú.
 - Pulse  o  en cualquier momento para volver a la pantalla anterior.
 - Pulse  en cualquier momento para salir del modo de menú.

CONFIGURACIÓN DEL MENÚ

Es posible que algunas teclas del transceptor ya estén programadas con algunas funciones que aparecen en el menú. Dichas funciones son directamente accesibles mediante la pulsación de la tecla correspondiente. A las demás funciones se puede seguir accediendo mediante el menú del transceptor. En la tabla siguiente se recogen las opciones de menú disponibles.



Pantalla	Descripción
ACTIVITY DET	Detección de actividad activada/desactivada
AUTO DIAL	Modo de autodiscado
AUTO DIAL PROG	Modo de programación de autodiscado
BROADCAST	Difusión activada/desactivada
DIRECT CH1 SEL	Selección de CH/GID directo 1 - 5



Pantalla	Descripción
DISP FORMAT	Formato de pantalla activado/desactivado
EXT MIC TYPE	Modo para modelo con micrófono externo
FIXED VOLUME	Volumen fijo
FORCED SEARCH	Búsqueda forzada
GPS POS DISP	Modo de pantalla de posición GPS
GROUP	Modo de grupo
GROUP+SDM	Modo de grupo + mensaje corto
GROUP+STATUS	Modo de grupo + estado
HOME CH SEL	Selección de CH/GID inicial
INDIVIDUAL	Modo individual
INDIV+STATUS	Modo individual + estado
INDIV+SDM	Modo individual + mensaje corto
LONE WORKER	Trabajador sólo activado/desactivado
MAINTENANCE	Modo de pantalla de mantenimiento
MONITOR	Monitor activado/ desactivado
OST	OST activado/ desactivado
OST LIST	Modo OST
PRI CH SEL	Modo de selección de canal prioritario
PASSWORD	Modo de clave del transceptor
RECEIVE ENTRY	Modo de entrada de recepción
REDIAL	Modo de rellamada
RX AUDIO EQ	Modo de ecualizador de audio RX
RX AGC	Modo de control de ganancia de audio RX
RX LOW CUT	Modo de corte bajo RX
SCAN	Exploración activada/ desactivada
SCAN DEL/ADD	Supr/añadir exploración
SCRAM/ENCRYP	Mezclador/cifrado activado/desactivado
SCRAM CODE	Modo de código de mezclador/cifrado
SELCALL	Modo de Selcall
SELCALL+STATUS	Modo de Selcall + estado
SELCALL+SDM	Modo de Selcall + mensaje corto
SEND GPS DATA	Transmitir sus datos GPS
SITE LOCK	Bloqueo de sitio activado/ desactivado
SITE No.	Mostrar número de sitio
SITE	Modo de selección de sitio
SQUELCH LEVEL	Modo de nivel de silenciamiento
SQUELCH OFF	Desactivar silenciamiento activada/ desactivada

Pantalla	Descripción
STACK	Modo de pila
STATUS	Modo de estado
SHORT MESSAGE	Modo de mensaje corto
TALK AROUND	Talk Around activada/desactivada
TX AUDIO EQ	Modo de ecualizador de audio TX
TX AGC	Modo de control de ganancia de audio TX
TX NOISE SUPPR	Modo de supresor de ruidos TX
ZONE DEL/ADD	Borrar/ añadir zona

INTRODUCCIÓN DE CARACTERES

Existen 2 métodos de introducir caracteres:

- 1) Pulsando las teclas  / 

Pulse  /  para pasar de caracteres de A ~ Z, 0 ~ 9, y un espacio (ajustes predeterminados).

También puede asignar un carácter a una tecla opcional y luego pulsar la tecla para recuperar el carácter asignado: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 o un espacio y caracteres.

- 2) Utilizando el teclado


Pulse las teclas del teclado para introducir los caracteres que se muestran en la tabla siguiente:

Tecla DTMF	Ciclo de caracteres
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[espacio] 0

EXPLORACIÓN

Exploración permite escuchar señales en los canales del transceptor. Durante la exploración, el transceptor busca una señal en cada canal y sólo se detiene si hay una señal presente.

Para iniciar la exploración, pulse la tecla programada con la función **[Exploración]**.

- El icono  aparece en la pantalla.
- Cuando se detecta una señal en un canal, la exploración se detiene en dicho canal. El transceptor permanecerá en el canal ocupado hasta que desaparezca la señal, en cuyo momento se reanudará la exploración.

Para detener definitivamente la exploración, pulse nuevamente la tecla **[Exploración]**.

Nota: Para utilizar exploración, debe haber al menos 2 canales en la secuencia de exploración.

BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL

Durante la exploración, puede eliminar temporalmente canales específicos de la secuencia de exploración seleccionándolos y pulsando la tecla programada con la función **[Supr/Añadir Exploración]**.

- Dicho canal ya no será explorado. No obstante, una vez finalizada y reiniciada la exploración, los canales se restablecen y los canales suprimidos volverán a formar parte de la secuencia de exploración.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Nota: Para utilizar Exploración prioritaria, debe haberse programado previamente un canal prioritario.

Si utiliza un solo canal prioritario, el transceptor pasa automáticamente al canal prioritario cuando se recibe una llamada en dicho canal, aunque ya se esté recibiendo una llamada en un canal normal.

Si utiliza dos canales prioritarios, el canal prioritario 1 tiene preferencia sobre el canal prioritario 2. De este modo, si se recibe una llamada en el canal prioritario 1 mientras hay ya una llamada en curso en el canal prioritario 2, el transceptor pasará al canal prioritario 1.

REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

El canal de reversión de exploración es el canal que se selecciona cuando pulsa el conmutador **PTT** para transmitir durante una exploración. El proveedor puede programar uno de los siguientes tipos de canales de reversión de la exploración:

- **Seleccionado:** El último canal seleccionado antes de la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Idéntico a “Seleccionado”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha puesto en pausa la exploración.
- **Prioritario 1/ Prioritario 2:** El canal prioritario (ya sea prioritario 1 o prioritario 2) .
- **Prioridad 1 + Talkback/ Prioridad 2 + Talkback:** Idéntico a “Prioritario 1/Prioritario 2”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha puesto en pausa la exploración.
- **Última llamada + Seleccionado:** El último canal en el que recibe una llamada.




SUPR/AÑADIR EXPLORACIÓN

Existe la posibilidad de añadir y borrar zonas y/o canales/ IDs de grupo a la lista de exploración.

- 1 Seleccione la zona y/o el canal/ ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Borrar/añadir zona]** (para añadir/borrar zonas) o **[Supr/Añadir exploración]** (para añadir/eliminar canales/IDs de grupo).
 - También puede pulsar prolongadamente la tecla programada con la función **[Supr/ Añadir Exploración]** para añadir/eliminar zonas.

SELECCIÓN DE CANAL PRIORITARIO

Si su proveedor ha ajustado el canal prioritario como seleccionable por operador, Usted podrá reprogramar los canales prioritarios.

- 1 Seleccione la zona y el canal/ ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selección de canal prioritario]**.
- 3 Pulse  /  para seleccionar “NORMAL”, “PRIORITY 1” (**P¹**), “PRIORITY 2” (**P₂**) o “PRIORITY 1&2” (**P_{1&2}**).
- 4 Pulse  para guardar el valor de ajuste y salir.

FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS



FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por JVCKENWOOD Corporation.

Nota: Esta función sólo está disponible en analógico.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** o **[Selcall + Estado]** para pasar al modo Selcall.
- 3 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir el ID de la emisora directamente.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.

■ Recepción

Sonará un tono de aviso y el transceptor pasará al modo de Selcall. El ID de la emisora que llama aparecerá cuando se reciba una llamada Selcall. Puede contestar la llamada presionando el conmutador **PTT** y hablando al micrófono.

■ Códigos de identificación

Un código ID es una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor tiene su propio ID.

- Introduzca un número de flota (100 ~ 349) para realizar una llamada de flota.
- Introduzca un número de ID (1000 ~ 4999) para realizar una llamada individual dentro de su flota.
- Introduzca un ID de grupo (programado en la FPU) para realizar una llamada de grupo.
- Introduzca un número de flota seguido de un número de ID para realizar una llamada individual dentro de la flota deseada (Llamada de interflota).













- Seleccione “ALL” flota y “ALL” ID para realizar una llamada a todas las unidades (Llamada de difusión).
- Seleccione “ALL” flota e introduzca un número de ID para realizar una llamada al ID seleccionado en todas las flotas (Llamada de supervisor).

MENSAJES DE ESTADO

Puede enviar y recibir mensajes de estado de 2 dígitos, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El rango de mensajes de estado es de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos (mensajes de estado y mensajes cortos combinados).














■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar el modo de Selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir un ID de emisora a través del teclado o mediante las teclas  / . Si utiliza las teclas  / , púlselas sucesivamente para seleccionar un dígito, luego pulse la tecla  para aceptarlo y desplazar el cursor a la derecha. Repita este proceso para introducir el ID completo.
- 4 Pulse  para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Si la marcación manual está activada, puede introducir un ID de estado a través del teclado o utilizando las teclas  /  (vea el paso 3 anterior).
- 6 Presione el conmutador **PTT** o la tecla **Lateral 2** para iniciar la llamada.
 - Una vez que el estado se ha transmitido correctamente, aparece “<COMPLETE>” (completada) en la pantalla.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Pila]**, o bien pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[Selcall]**, **[SDM]**, **[Estado+SDM]**, **[Estado]** o **[Selcall + Estado]** para entrar en el modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse  /  para seleccionar el mensaje deseado.
 - Los tipos de mensajes se identifican de la siguiente forma:
I: ID de llamador, S: Mensajes de estado, M: Mensaje corto
 - Pulse prolongadamente  durante 1 segundo o pulse  para ir pasando la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de ID > Mensaje de estado/ corto > CH/GID > Código de tiempo
- 3 Pulse  para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse  o . Para confirmar la eliminación, pulse  o .
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente  o  durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse  o .

MENSAJES CORTOS/LARGOS

Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado y se guardan en la misma memoria.

Para enviar mensajes cortos y para enviar y recibir mensajes largos, debe conectar el transceptor a un PC. Consulte a su proveedor para más información.

REPORTE DE GPS

Para enviar sus datos de localización. Los datos GPS se pueden transmitir manualmente pulsando la tecla programada con la función **[Enviar los datos GPS]**, o bien accediendo al menú {Página 12}. Si los ha configurado el proveedor, los datos GPS se pueden transmitir automáticamente a un intervalo de tiempo predefinido.



SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

Esta función la activa y desactiva el proveedor. Esta función abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe los 5 tonos que tiene programados. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Selcall es una llamada de voz a una emisora o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Selcall]**, **[Selcall + Estado]** o **[Selcall + SDM]** para entrar en el modo de Selcall.
- 3 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Puede introducir el ID de la emisora directamente.
- 4 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** y comience la conversación.

Nota: Asimismo, para ajustar el número de Selcall también puede utilizar las teclas programadas con la función **[Dígito 1x abajo]**, **[Dígito 1x arriba]**, **[Dígito 10x abajo]** y **[Dígito 10x arriba]**. **[Dígito 1x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 1 dígito cada vez que se pulsa la tecla. **[Dígito 10x arriba/abajo]** incrementa/disminuye el número de Selcall en 10 dígitos cada vez que se pulsa la tecla.

■ Recepción










Cuando recibe una llamada con los tonos correctos, el transceptor entra en el modo de Selcall. Sonará un tono de aviso y el ID de la emisora que realiza la llamada aparecerá en la pantalla. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

MENSAJES DE ESTADO

Puede enviar y recibir mensajes de estado, que se pueden acordar en su grupo de conversación. Los mensajes pueden tener hasta 16 caracteres alfanuméricos.

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos.














■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **[Estado]** para pasar al modo de estado (vaya al paso 5) o **[Selcall + Estado]** para pasar el modo de Selcall (vaya al paso 3).
- 3 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Puede introducir un ID de emisora a través del teclado o utilizando  / .
- 4 Pulse  para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse las teclas  /  para seleccionar la emisora a la que desea llamar.
 - Puede introducir un ID de estado a través del teclado o utilizando  /  (consulte el paso 3 anterior).
- 6 Pulse la tecla programada con la función **[Llamada 1]** a **[Llamada 6]** para iniciar la llamada.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, aparece un ID de llamada o un mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la memoria de pila

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Pila]** para entrar en el modo de pila.
 - Aparece el último mensaje recibido.
- 2 Pulse  /  para seleccionar el mensaje deseado.
 - Pulse prolongadamente  durante 1 segundo o pulse  para ir pasando la información en pantalla de la siguiente forma:
Nombre de Selcall > Nombre de estado > CH/GID
- 3 Pulse  para volver al modo de funcionamiento normal.
 - Para borrar el mensaje seleccionado, pulse  o . Para confirmar la eliminación, pulse  o .
 - Para borrar todos los mensajes, pulse prolongadamente  o  durante 1 segundo. Para confirmar la eliminación, pulse  o .

OPERACIONES AVANZADAS



LLAMADAS DTMF (MULTIFRECUENCIA DE DOBLE TONO)

■ Realización de una llamada DTMF

Marcación manual



- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca los dígitos deseados utilizando el teclado.
 - Si suelta el conmutador **PTT**, finalizará el modo de transmisión aunque no se haya enviado el número completo.
 - Si su proveedor ha activado la función PTT automático mediante teclado, no es necesario que presione el conmutador **PTT** para transmitir; puede realizar la llamada simplemente pulsando las teclas DTMF.

Guardar y enviar

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Autodiscado]**.
- 2 Introduzca hasta 30 dígitos utilizando el teclado.
 - También puede introducir los dígitos utilizando  / .
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Autodiscado

El autodiscado le permite llamar rápidamente a números DTMF previamente programados en el transceptor.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **[Autodiscado]** o acceda al menú {Página 12}.
 - En pantalla aparece la primera entrada de la lista de autodiscado.
- 2 Pulse  /  para seleccionar el número de la lista de autodiscado deseado, o introduzca el número de la lista directamente (01 ~ 32).
 - La entrada guardada aparece en pantalla.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Código de bloqueo del transceptor

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, el transceptor se desactiva. El código de bloqueo del transceptor se anula cuando el transceptor recibe una llamada con un código de reactivación.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **[Emergencia]**.
 - Pregunte a su distribuidor cuanto tiempo hay que mantener esta tecla pulsada para que el transceptor pase al modo de emergencia.
 - Cuando el transceptor pasa al modo de emergencia, éste cambia al canal de emergencia y empieza a transmitir según como lo haya configurado el proveedor.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **[Emergencia]** de nuevo.
 - Si el modo de emergencia completa el número de ciclos preajustado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá a la zona y al canal que estaba en uso antes de pasar al modo de emergencia.

Notas:

- ◆ El proveedor puede programar el transceptor para que emita un tono cuando transmita en modo de emergencia.
 - ◆ El proveedor puede ajustar el transceptor para que emita tonos y señales recibidas como lo hace habitualmente o bien puede silenciar el altavoz durante su funcionamiento en modo de emergencia.
 - ◆ La función **[Emergencia]** se puede programar únicamente en la tecla auxiliar (naranja) y en la tecla PF1 de micrófono/ altavoz opcional (naranja).
-

DETECCIÓN DE ACTIVIDAD

Pulse la tecla programada con la función **[Detector de actividad]** para activar o desactivar el detector de actividad. Si sucede algo mientras la detección de actividad está activada, por ejemplo, si el transceptor permanece en estado inclinado o fijo o se encuentra excesivamente en movimiento más allá del tiempo preconfigurado, el transceptor entrará en modo de emergencia.

Notas:

- ◆ Si se ha desactivado la detección de actividad y posteriormente se apaga y se vuelve a encender el transceptor, la detección de actividad se activará automáticamente.
 - ◆ Cuando vaya a utilizar esta función, compruebe que funciona antes de utilizar el transceptor.
-

■ Reinicio de actividad

Estando el detector de actividad activado, pulse la tecla programada con la función **[Reinicio de actividad]** para reiniciar el temporizador regresivo del detector de actividad. Esto le permitirá permanecer en posición inclinada o fija, etc. sin que el modo de emergencia se active innecesariamente.

MEZCLADOR/CIFRADO

Pulse la tecla programada con la función **[Mezclado/ cifrado]**, o acceda al menú {Página 12}, para activar el modo de transmisión segura (cifrada) del transceptor.

- Si presiona el conmutador **PTT**, una vez activada la función mezclador, se cifrará la señal transmitida.




SEÑALIZACIÓN

■ Charla silenciar (QT)/ Charla silenciar digital (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señalización QT o DQT en los canales del transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

Tono seleccionable por operador (OST)

Si se ha programado una tecla con la función [OST], puede reprogramar los ajustes QT/DQT de cada canal.

- 1 Seleccione el canal que desee.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función [OST] durante 1 segundo.
- 3 Pulse  /  para seleccionar el tono o el código deseado.
 - Su proveedor puede configurar hasta 40 tonos/códigos.
- 4 Pulse  para guardar el ajuste nuevo.
- 5 Cuando termine de utilizar la función OST, vuelva a pulsar la tecla [OST] para desactivar dicha función.

■ Número de acceso radio (RAN)

RAN es un sistema de señalización diseñado para las radiocomunicaciones digitales.

Cuando se configura un canal con un RAN, la supresión de ruidos se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un RAN coincidente. Si se realiza una llamada con un RAN distinto en el mismo canal que usted utiliza, no oír la llamada. Esto le permitirá obviar (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilicen el mismo canal.

■ Señales opcionales

Su proveedor también puede programar varios tipos de señalización opcional para los canales del transceptor.

Señalización de 5 tonos: Consulte “SELCALL (LLAMADAS SELECTIVAS)” en la página 20.

Señales DTMF: Con señales DTMF la supresión de ruido se abre únicamente cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código DTMF coincidente.

Señalización FleetSync: Consulte “SELCALL (LLAMADAS SELECTIVAS)” en la página 17.

Señalización NXDN ID: NXDN ID es un sistema de señalización opcional únicamente disponible para las comunicaciones digitales.

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite sirve para evitar que utilice un canal durante un periodo de tiempo prolongado. Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo predefinido, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de alerta. Suelte el conmutador **PTT**.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

La función economizador de batería se puede activar en los canales convencionales. Esta función reduce la cantidad de energía empleada cuando no se recibe una señal ni se realiza ninguna operación.

BLOQUEO DE TECLAS





Pulse la tecla programada con la función [**Bloqueo de teclas**] para bloquear o desbloquear las teclas del transceptor.

- Cuando se activa el bloqueo de teclas, las teclas siguientes seguirán funcionando: Emergencia, Luz de fondo, Monitor, Monitor momentáneo, Supresión de ruido desactivada y Supresión de ruido desactivada momentáneamente

AVISO DE BATERÍA BAJA





Su proveedor puede configurar un tono de aviso para que suene y que el indicador LED parpadee de color rojo cuando la batería se esté agotando. El icono de carga de la batería muestra el nivel de carga de la batería, como se describe en la tabla siguiente: Cuando el nivel de


carga de la batería es muy bajo, recargue o cambie la batería.

			
Alto	Suficiente	Bajo	Muy bajo

INDICADOR DE INTENSIDAD DE SEÑAL

El indicador de intensidad de señal muestra la intensidad de las llamadas recibidas. No aparece ningún icono cuando no hay ninguna señal.

			
Intensa	Suficiente	Débil	Muy débil

 parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura (sólo trunking NXDN).

COMPRESOR-EXPANSOR

Si lo ha programado el proveedor para un canal, compresor-expansor eliminará el exceso de ruido de las señales transmitidas para que éstas tengan mayor claridad.

Nota: El COMPRESOR-EXPANSOR sólo se utiliza en funcionamiento analógico.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

En los canales convencionales, si el proveedor ha programado la función BCL, no podrá transmitir en un canal si ya está en uso. Utilice un canal distinto o espere a que el canal quede libre.

Si se ha programado la anulación de BCL, puede transmitir sobre la señal actual:

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
 - Si el canal ya está en uso, sonará un tono de aviso.
- 2 Suelte rápidamente y vuelva a presionar el conmutador **PTT**.
- 3 Hable al transceptor igual que en una llamada normal.

BÚSQUEDA DE CANALES DE CONTROL

En los canales de Trunking NXDN, el transceptor busca automáticamente un canal de control.

- Mientras se busca un canal de control, el icono de la antena parpadea y no se pueden recibir señales.

ID DE PTT

El ID de PTT es el código ID exclusivo del transceptor que se envía cada vez que se presiona y/o suelta el conmutador **PTT**.

Nota: El ID de PTT sólo se puede crear en funcionamiento analógico.

ANUNCIO DE VOZ

Cuando se cambia de zona, canal o grupo, una voz anuncia el nuevo número de zona, canal y grupo.

RICETRASMETTITORE DIGITALE VHF/
RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF

NX-230EX/ NX-330EX

MANUALE DI ISTRUZIONI

JVC KENWOOD Corporation

ITALIANO

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 2014/53/EU.

Limitazioni

Questa apparecchiatura è concepita per essere utilizzata in tutti i paesi. L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e non è consentito l'uso nei seguenti paesi.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

La tecnologia AMBE+2™ di codifi ca vocale usata da questo ricetrasmittitore è protetta dalle leggi sulla proprietà intellettuale, compresi i diritti di brevetto e di copyright e i segreti commerciali appartenenti a Digital Voice Systems, Inc. Tale tecnologia di codifi ca vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'utilizzo con questo apparecchio di comunicazione. È fatto espresso divieto a chi la usa di estrarre, rimuovere, decompilare o disassemblare il codice oggetto o in qualsiasi modo convertirlo in forma leggibile dall'uomo. Brevetti registrati negli Stati Uniti d'America: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

Diritti d'autore del fi rmware

Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del fi rmware contenuto nelle memorie del prodotto KENWOOD sono riservate per la JVCKENWOOD Corporation.

GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **KENWOOD** per le vostre applicazioni radiomobili.

AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ La legge proibisce l'uso di radiotrasmittitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punito con multe e/o il carcere.
- ◆ Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

Sicurezza:

- ◆ È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmittitore.
- ◆ Per uso in atmosfere esplosive, leggere il documento aggiuntivo "MANUALE PER LA SICUREZZA IN LUOGHI PERICOLOSI" (B62-2450-XX).

Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i Paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)



I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso centri idonei alla loro gestione e a quella dei rispettivi sottoprodotti.

Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino si suggerisce di rivolgersi alle autorità locali.

Se eseguiti adeguatamente, l'eliminazione e il riciclaggio dei rifiuti aiutano a conservare le risorse e al contempo impedire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

Avviso: Il contrassegno "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie significa che contengono piombo.



PRECAUZIONI

- Non caricare il ricetrasmittitore e il pacco batteria quando sono umidi.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti metallici tra il ricetrasmittitore e il pacco batteria.
- Utilizzare solo le opzioni protette contro le esplosioni specificate da **KENWOOD** per i ricetrasmittitori NX-230EX e NX-330EX.
- Se il telaio in pressofusione o altre parti del ricetrasmittitore sono danneggiate, non toccare le parti danneggiate.
- Non mettere il cavo del microfono attorno al collo quando ci si trova in prossimità di macchinari che potrebbero afferrare il cavo.
- Non appoggiare il ricetrasmittitore su superfici instabili.
- Accertarsi che l'estremità dell'antenna non possa toccare gli occhi.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato in trasmissione per molte ore, il radiatore e il telaio si scaldano parecchio. Non toccare queste zone quando si sostituisce il pacco batteria.
- Non immergere il ricetrasmittitore in acqua.
- Spegnerne sempre il ricetrasmittitore prima di installare gli accessori opzionali.
- Il caricatore è il dispositivo che scollega l'apparecchio dalla linea di rete CA. Lo spinotto CA deve essere sempre prontamente accessibile.



AVVERTENZA

Spegnere il ricetrasmittitore se ci si trova:

- Vicino a luoghi esposti al pericolo di esplosioni.
- Sugli aerei. (Qualunque utilizzo del ricetrasmittitore deve essere fatto rispettando le istruzioni ed i regolamenti dall'equipaggio della linea aerea.)
- Ove siano indicate restrizioni o fossero affisse avvertenze riguardanti l'uso di apparecchi radio, comprese le strutture mediche ma non limitatamente ad esse.
- Vicino a persone che portano pacemaker.



ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessuna ragione.
- Non mettere il ricetrasmittitore su o vicino agli airbag mentre si sta guidando il veicolo. Quando un airbag si gonfia, il ricetrasmittitore può essere proiettato e colpire il conducente o i passeggeri.
- Evitare di trasmettere quando si tocca il terminale dell'antenna o se una parte metallica fuoriesce dal rivestimento dell'antenna. La trasmissione in tali circostanze può provocare un'ustione da alta frequenza.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente, togliere il pacco batteria dal ricetrasmittitore e mettersi subito in contatto con il rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmittitore esposto a condizioni di calore o freddo estremo.
- Non trasportare il Pacco batteria con oggetti metallici perché potrebbero mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo sbagliato; sostituire solo con lo stesso tipo.

Informazioni sul pacco batteria:

Il pacco batteria contiene sostanze infiammabili come il solvente organico. L'uso maldestro o improprio della batteria ne può causare la rottura con sviluppo di fiamme o calore estremo o inizio di deterioramento, oppure provocare altre forme di danneggiamento della batteria. Rispettare sempre i divieti di seguito riportati.



PERICOLO

- **Non smontare o ricostruire la batteria!**

Per evitare situazioni di pericolo, il pacco batteria è provvisto di una funzione di sicurezza e di un circuito di protezione. Se questi vengono gravemente danneggiati, la batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non mandare in cortocircuito la batteria!**

Non collegare i morsetti + e - con qualsiasi oggetto di metallo (come fermagli per carta o fili). Non trasportare o stivare il pacco batteria in contenitori che contengono oggetti metallici domestici (come fili, collane, catenelle o forcelle per capelli). Se il pacco batteria va in cortocircuito, si avrebbe un flusso eccessivo di corrente e la batteria potrebbe generare calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio. Causerebbe anche il surriscaldamento degli oggetti metallici.

- **Non incenerire o applicare calore alla batteria!**

Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, oppure l'elettrolita si infiammerebbe e la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non lasciare la batteria in prossimità di fuochi accesi, stufe o altre fonti di calore (aree con temperatura superiore a 80°C)!**

Se il separatore in polimero si fonde a causa dell'alta temperatura, si può verificare un cortocircuito interno nelle singole celle e la batteria può generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Evitare di immergere la batteria in acqua o di bagnarla con qualsiasi altro mezzo!**

Se la batteria si bagna, asciugarla con uno straccio primo dell'uso. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

**PERICOLO**

- **Non caricare la batteria vicino al fuoco o se esposte alla luce diretta del sole!**

Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Utilizzare esclusivamente il caricatore specifico e rispettare i requisiti di carica!**

Se la batteria viene caricata in condizioni diverse da quelle specificate (con temperatura elevata oltre il valore ammesso, con corrente o tensione eccessiva oltre il valore ammesso o con un caricatore revisionato), potrebbe sovraccaricarsi o dar luogo ad una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non forare la batteria con nessun oggetto, colpirla con un attrezzo o salarvi sopra!**

Si potrebbe rompere o deformare la batteria causando un cortocircuito. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non scuotere o gettare la batteria!**

Un urto può causare perdite della batteria, produrre calore o fumo, la rottura e/o lo scoppio di un incendio. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la batteria può caricarsi con una corrente (tensione) anomala dando luogo ad una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non utilizzare il pacco batteria se danneggiato in qualsiasi modo!**

La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non eseguire saldature direttamente sulla batteria!**

Se viene fuso il materiale isolante, lo sfianto di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non invertire la polarità della batteria (e dei morsetti)!**

Se si carica una batteria all'inverso può verificarsi una reazione chimica anomala. In alcuni casi, in fase di scarica può affluire una quantità elevatissima imprevista di corrente. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.



PERICOLO

- **Non invertire la carica e non invertire i collegamenti della batteria!**
Il pacco batteria ha poli positivi e poli negativi. Se il pacco batteria non si collega facilmente ad un caricatore o ad un'attrezzatura di azionamento, non forzarlo; verificare la polarità della batteria. Se il pacco batteria è collegato al caricatore all'inverso, verrà caricato all'inverso causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non toccare mai una batteria rotta o che perde!**
Se il liquido elettrolitico fuoriuscito dalla batteria raggiunge gli occhi, lavarli al più presto con abbondante acqua corrente senza strofinare gli occhi. Recarsi immediatamente in ospedale. Se gli occhi non vengono curati si possono verificare problemi.



AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per un tempo superiore a quello prescritto!**
Se il pacco batteria non è ancora completamente carico anche dopo che è trascorso il tempo di carica previsto, fermare la carica. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non collocare la batteria in un contenitore a microonde o ad alta pressione!**
La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Tenere i pacchi batteria rotti o che perdono lontano dal fuoco!**
Se il pacco batteria perde (o la batteria rilascia un cattivo odore), spostarlo immediatamente da zone infiammabili. L'elettrolita che fuoriesce dalla batteria può facilmente prender fuoco e causare fumo dalla batteria o il suo incendio.
- **Non usare mai una batteria anomala!**
Se il pacco batteria emette un cattivo odore, sembra avere una colorazione diversa, è deformato o sembra anomalo per qualsiasi ragione, staccarlo dal caricatore o dall'attrezzatura di azionamento ed evitare di usarlo. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

INDICE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA	1
PREPARATIVI	2
PRELIMINARI	4
FUNZIONI PROGRAMMABILI	7
FUNZIONAMENTO DI BASE	9
MODO MENU	12
SCANSIONE	15
FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE	17
SEGNALAZIONE A 5 TONI	20
OPERAZIONI AVANZATE	22

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Disimballare con cura il ricetrasmittitore. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

Nota: Le presenti istruzioni per il disimballaggio sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a una struttura di assistenza autorizzata **KENWOOD** o alla fabbrica.

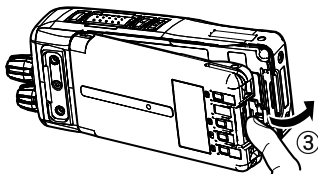
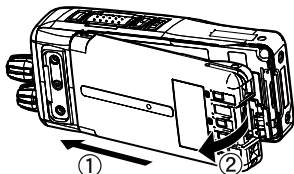
ACCESSORI FORNITI

Clip da cintura (KBH-16EX)	1
• Viti per clip cintura (M3 x 10 mm)	2
Cappuccio per connettore universale	1
• Vite di rifinitura (premontata)	1
• Confezione (premontata)	1
Manuale di istruzioni	1

PREPARATIVI

INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE)

- 1 Far coincidere le guide del pacco batteria con le scanalature presenti nella parte posteriore superiore del ricetrasmittitore, quindi premere con decisione sul pacco batteria per assestarlo in posizione.
- 2 Bloccare il fermo di sicurezza per evitare che il pacco batteria si sganci accidentalmente.
- 3 Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza, premere sul fermo di sgancio e infine estrarre il pacco batteria dal ricetrasmittitore.

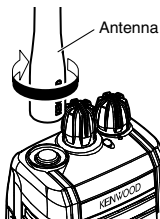


Note:

- ◆ Per le procedure di caricamento ed uso del pacco batteria, consultare il Manuale di istruzioni del Carica batteria.
- ◆ Prima di caricare un pacco batteria collegato al ricetrasmittitore, assicurarsi che il fermo di sicurezza sia perfettamente chiuso.
- ◆ Se si utilizza il ricetrasmittitore equipaggiato con pacco batteria al litio (Li-ion) in località con temperature ambiente di -10°C o meno, la durata di funzionamento potrebbe risultare inferiore.

INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA (OPZIONALE)

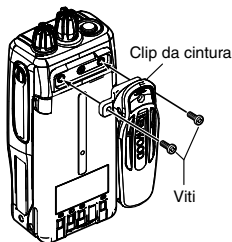
Avvitare l'antenna nell'apposito connettore nella parte superiore del ricetrasmittitore tenendo l'antenna alla base e ruotandola in senso orario fino a che è fissa.



INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA

Collegare la clip da cintura con le viti M3 x 10 mm in dotazione.

Nota: Se la clip non viene installata, il suo punto di montaggio può surriscaldarsi in fase di trasmissione continua o un ambiente molto caldo.

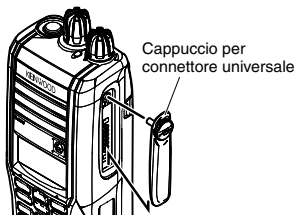


ATTENZIONE

Quando si installa la clip da cintura, non utilizzare colle contro l'allentamento delle viti. L'estere acrilico contenuto in questi tipi di colle può rompere il pannello posteriore del ricetrasmittente.

INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO SUL CONNETTORE UNIVERSALE

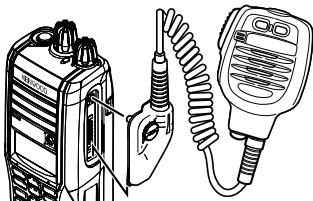
Inserire il cappuccio in posizione sul connettore universale e fissarlo con l'apposita vite.



INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/VIVAVOCE (OPZIONALE)

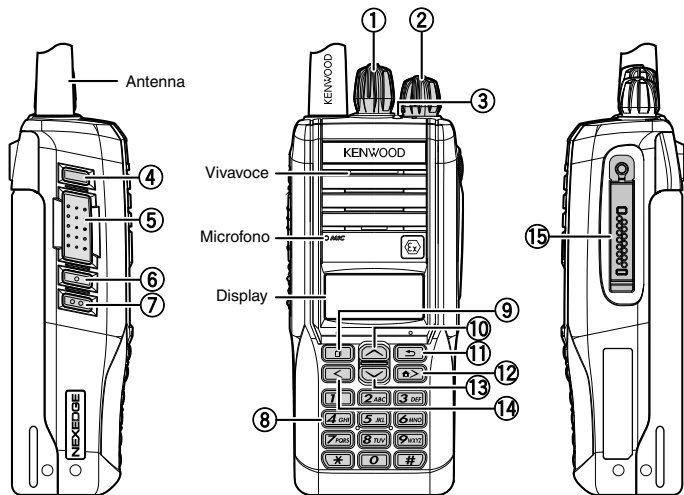
- 1 Inserire la guida del connettore del microfono/vivavoce in posizione sul connettore universale.
- 2 Fissare in posizione il connettore con la vite in dotazione.

Nota: Quando non si utilizza un microfono/vivavoce opzionale, installare il cappuccio sul connettore universale.



Microfono/vivavoce

PRELIMINARI



① **Manopola selettiva**

Ruotarla per selezionare una zona o ID di canale/gruppo (predefinito).

② **Interruttore di accensione/regolatore di volume**







Ruotarlo per accendere/spegnere il ricetrasmittitore e regolare il volume.

③ **Indicatore trasmissione / ricezione / carica insufficiente batteria**

Se abilitato dal proprio rivenditore, si illumina di rosso durante la trasmissione, di verde in ricezione di chiamata (solo canali convenzionali) e diventa arancione quando si riceve una chiamata di segnalazione opzionale. Lampeggia rosso quando la carica della batteria è bassa in trasmissione.

④ **Tasto ausiliario**

Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}.

- ⑤ **Tasto PTT (premere per parlare)**
Tener premuto il tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.
- ⑥ **Tasto lato 1**
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}. L'impostazione predefinita è Squelch disattivato momentaneo.
- ⑦ **Tasto lato 2**
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}. L'impostazione predefinita è Retroilluminazione.
- ⑧ **Tastierino**
Premere questi tasti per inviare toni DTMF. Questi tasti possono anche essere programmati con funzioni secondarie {pagina 7} se si programma un tasto di funzione programmabile come "Function".
- ⑨ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}. L'impostazione predefinita è Retroilluminazione.
- ⑩ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}. L'impostazione predefinita è Zona su.
- ⑪ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}.
- ⑫ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}.
- ⑬ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}. L'impostazione predefinita è Zona giù.
- ⑭ **Tasto** 
Premerlo per attivare la sua funzione programmabile {pagina 7}.
- ⑮ **Connettore universale**
Collegare qui il microfono/vivavoce o la cuffia {pagina 3}. Altrimenti tenere montato il cappuccio di protezione in dotazione.

DISPLAY



Indicatore	Descrizione
	Monitor o Squelch Off attivato.
	Lampeggia quando una chiamata entrante corrisponde alla propria segnalazione opzionale.
	La zona attuale (icona sinistra) o CH/GID (icona destra) viene aggiunta alla scansione.
	Scansione in corso. Lampeggia con scansione in pausa.
	Messaggio salvato in memoria. Lampeggia quando arriva un nuovo messaggio.
	Il canale attuale è un canale di priorità.
	Il Tono selezionabile dall'operatore (OST) è attivo.
	Indicatore di forza del segnale {pagina 27}.
	Indicatore di potenza della batteria {pagina 26}.
	La funzione Conversazione è attiva.
	La funzione Blocco sito è attiva.
	La funzione Scrambler/Codifica è attiva.
	La funzione Utente solitario (Lone worker) è attiva.
	La funzione Rilevamento di Attività è attiva.
MENU ZONE▲ MONI	Visualizza le funzioni dei tasti per , e .

FUNZIONI PROGRAMMABILI

La seguente è una lista delle funzioni programmabili disponibili. Contattare il proprio rivenditore per ulteriori dettagli sulle funzioni che sono state programmate sul ricetrasmittitore acquistato.

- Rilevamento di Attività
- Ripristino di Attività
- Composizione automatica ¹
- Programmazione Composizione automatica
- Retroilluminazione
- Trasmissione ²
- Chiamata 1 ~ 6
- Chiamata
- CH/GID giù
- Voce canale
- Richiamo CH/GID
- CH/GID su
- Messaggio CW ³
- Cifra 1 × Giù ⁴
- Cifra 10 × Giù ⁴
- Cifra 1 × Su ⁴
- Cifra 10 × Su ⁴
- Direct CH/GID 1 ~ 5
- Selezione Direct CH/GID 1 ~ 5
- Formato Display
- Emergenza ⁵
- Volume fisso
- Ricerca forzata ²
- Funzione
- ID gruppo/Voce canale
- Display posizione GPS
- Gruppo (NXDN) ⁶
- Gruppo + SDM (NXDN) ⁶
- Gruppo + Stato (NXDN) ⁶
- CH/GID iniziale
- Selezione CH/GID iniziale
- Singolo (NXDN) ⁶
- Singolo + SDM (NXDN) ⁶
- Singolo + Stato (NXDN) ⁶
- Blocco dei tasti
- Utente solitario <Lone worker>
- Manutenzione
- Menu
- Controllo ⁷
- Controllo momentaneo ⁷
- Tono selezionabile dall'operatore ⁷
- Selezione canale di priorità ⁷
- Ricezione voce ⁴
- Scansione
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler/Codifica
- Codice Scramber/codifica
- SDM (Analogico/NXDN)
- Selcall (Analogico) ¹
- Selcall + SDM(Analogico) ¹
- Selcall + Stato (Analogico) ¹
- Invia i dati GPS
- Sito giù ²
- Blocco sito ²
- Sito su ²
- Sito su/giù ²
- Attenuazione altoparlante ⁹
- Livello squelch ⁸
- Squelch Off (disattivato) ⁸
- Squelch disattivato momentaneo ⁸
- Memoria stack
- Stato (Analogico/NXDN)
- Messaggio breve

- Conversazione (Talk Around) ⁷
- Password ricetrasmittitore
- VOX ⁷
- Elimina/Aggiungi zona
- Zone giù
- Zone su

- ¹ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico e trunking analogico.
- ² Disponibile solo per funzionamento con trunking NXDN.
- ³ Disponibile solo per funzionamento convenzionale NXDN.
- ⁴ Disponibile solo per le chiamate a 5 toni.
- ⁵ Programmabile solo con Tasto ausiliario e tasto opzionale microfono/ vivavoce PF1 (arancione).
- ⁶ Disponibile solo per funzionamento convenzionale NXDN e trunking NXDN.
- ⁷ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico e convenzionale NXDN.
- ⁸ Disponibile solo per funzionamento convenzionale analogico.
- ⁹ Può essere programmato solo con i tasti funzione programmabile microfono.

FUNZIONAMENTO DI BASE



ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Ruotare l'interruttore di **Accensione**/ regolatore di **Volume** in senso orario per accendere il ricetrasmittitore.


Ruotare l'interruttore di **Accensione**/ regolatore di **Volume** in senso antiorario per spegnere il ricetrasmittitore.

■ Password ricetrasmittitore

Se il ricetrasmittitore è protetto da password, all'accensione la scritta "PASSWORD" appare sul display. Per sbloccare il ricetrasmittitore, inserire la password:





- 1 Selezionare un carattere con  / .



 - È possibile immettere la password direttamente.

- 2 Premere  per inserire il carattere scelto.

 - Questa operazione non è necessaria quando si usa il tastierino.

- 3 Ripetere i punti 1 e 2 per immettere la password completa.

 - Premere  o  per cancellare un carattere. Tenere premuto  o  per cancellare tutti i caratteri.

- 4 Premere  o  per confermare quanto immesso.

 - Se si immette una password errata, si ode un suono di errore e il ricetrasmittitore resta bloccato.
 - La password può contenere al massimo 6 cifre.

REGOLAZIONE DEL VOLUME



Ruotare l'interruttore di **Accensione**/ regolatore di **Volume** per eseguire la regolazione. Ruotandolo in senso orario si aumenta il volume e in senso antiorario lo si abbassa.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN ID DI CANALE/GRUPPO

Scegliere la zona desiderata premendo il tasto programmato come **[Zona su]** / **[Zona giù]**. Ciascuna zona comprende un gruppo di canali.

Selezionare l'ID di canale/gruppo con la manopola selettoria (predefinito). Ogni ID di canale/gruppo è programmato con impostazioni specifiche di trasmissione e ricezione.

- È possibile cambiare visualizzazione passando dalla zona ai nomi e numero ID di canale/gruppo premendo il tasto programmato come Display Format, o entrando nel Menu {Page 12}.

Nota: Se le impostazioni predefinite per  /  e la manopola selettoria sono state cambiate, utilizzare i tasti appropriati per selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo.



TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Monitor]** o **[Squelch disattivato]** per controllare se il canale è libero oppure no.
 - Se il canale è occupato, attendere fino a che si libera.
- 3 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per la ricezione.
 - Per ottenere una migliore qualità del suono, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

■ Fare chiamate di gruppo (digitale)



Se un tasto è stato programmato con **[Gruppo]**, **[Gruppo + SDM]**, o **[Gruppo + Stato]**, è possibile selezionare un ID di gruppo dall'elenco per fare una chiamata verso quelle destinazioni su un canale convenzionale.

Per selezionare un ID di gruppo:

- 1 Premere il tasto programmato come **[Gruppo]**, **[Gruppo + SDM]**, o **[Gruppo + Stato]**.
- 2 Premere  /  per selezionare un ID/nome di gruppo dall'elenco.
- 3 Tener premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.
 - Parlare nel ricetrasmittitore come durante una normale trasmissione.

■ Fare chiamate singole (digitale)

Se un tasto è stato programmato con **[Singolo]**, **[Singolo + SDM]**, o **[Singolo + Stato]**, è possibile effettuare chiamate a persone specifiche.

- 1 Premere il tasto programmato come **[Singolo]**, **[Singolo+ SDM]**, o **[Singolo+ Stato]**.
- 2 Premere  /  per selezionare un ID apparecchio dall'elenco.
 - È possibile immettere l'ID apparecchio direttamente.
- 3 Tener premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata.
 - Parlare nel ricetrasmittitore come durante una normale trasmissione.

RICEZIONE

Selezionare la zona desiderata e il canale. Se sul canale selezionato è stata programmata la segnalazione, si ode una chiamata solamente se il segnale ricevuto corrisponde alle impostazioni del proprio ricetrasmittitore.

Nota: La segnalazione consente al proprio ricetrasmittitore di codificare le chiamate. In tal modo viene impedito l'ascolto di chiamate indesiderate. Vedere "SEGNALAZIONE" a pagina 25 per i dettagli.

■ Ricezione di chiamate di gruppo (digitale)

Quando si riceve una chiamata di gruppo su un canale convenzionale e l'ID del gruppo ricevuto corrisponde all'impostazione dell'ID sul proprio ricetrasmittitore, è possibile udire la voce del chiamante.

Quando ci si trova su un canale Trunking, se l'ID di gruppo di una chiamata ricevuta coincide con l'ID gruppo, si udirà la chiamata.


















■ Ricezione di chiamate singole (digitale)

Quando si riceve una chiamata singola, suona un segnale di chiamata e l'ID del chiamante compare sul display. Per rispondere alla chiamata, tener premuto il tasto **PTT** e parlare nel ricetrasmittitore come durante una normale trasmissione.

MODO MENU

Molte funzioni di questo ricetrasmittitore vengono selezionate o configurate attraverso il Menu invece che con i comandi fisici. Una volta che avrete familiarizzato con il sistema a menu, siamo convinti che apprezzerete la versatilità che esso offre.

ACCESSO AL MENU

- 1 Premere il tasto programmato come **[Menu]**.
 - Viene visualizzato l'elenco delle categorie.
 - Quando è presente 1 sola categoria, viene visualizzato l'elenco delle funzioni (procedere al punto 4).
- 2 Premere  /  per selezionare una voce di categoria.
 - È possibile immettere un numero categoria direttamente.
- 3 Per visualizzare l'elenco delle funzioni, premere  o .
- 4 Premere  /  per selezionare una voce funzione.
 - È possibile immettere un numero funzione direttamente.
- 5 Premere  o  per impostare la voce di menu selezionata.
 - Per tornare all'elenco delle categorie, premere  o .
- 6 Premere  /  per selezionare l'impostazione desiderata.
 - Per impostazioni con più di 1 livello, ripetere i punti 5 e 6.
- 7 Premere  o  per impostare la configurazione desiderata e uscire dal Modo menu.
 - Premere  o  per tornare in qualsiasi momento al display precedente.
 - Premere  in qualsiasi momento per uscire dal Modo menu.

CONFIGURAZIONE DEL MENU

Alcuni tasti del ricetrasmittitore possono già essere stati programmati con le funzioni elencate nel Menu. A tali funzioni si può accedere direttamente premendo il tasto. A tutte le altre funzioni si può comunque accedere usando il Menu del ricetrasmittitore. La tabella seguente riporta le voci di menu disponibili.



Display	Descrizione
ACTIVITY DET	Rilevamento di Attività ON/OFF
AUTO DIAL	Modo composizione automatica
AUTO DIAL PROG	Modo programmazione composizione automatica
BROADCAST	Radiotrasmissione ON/OFF



Display	Descrizione
DIRECT CH1 SEL	Selezione Direct CH/GID 1 ~ 5
DISP FORMAT	Formato Display ON/OFF
EXT MIC TYPE	Modalità Tipo microfono esterno
FIXED VOLUME	Volume fisso
FORCED SEARCH	Ricerca forzata
GPS POS DISP	Modo display posizione GPS
GROUP	Modo gruppo
GROUP+SDM	Modo Gruppo + Messaggi brevi
GROUP+STATUS	Gruppo + modo Stato
HOME CH SEL	Selezione CH/GID iniziale
INDIVIDUAL	Modo singolo
INDIV+STATUS	Singolo + modo Stato
INDIV+SDM	Modo Singolo + Messaggi brevi
LONE WORKER	Utente solitario ON/OFF
MAINTENANCE	Modo display Manutenzione
MONITOR	Controllo ON/OFF
OST	OST ON/OFF
OST LIST	Modo OST
PRI CH SEL	Modo selezione canale di priorità
PASSWORD	Modo Password ricetrasmittitore
RECEIVE ENTRY	Modo Ricezione voce
REDIAL	Modo ricomposizione
RX AUDIO EQ	Modalità Equalizzatore audio RX
RX AGC	Modalità Controllo guadagno audio RX
RX LOW CUT	Modalità Taglio basso RX
SCAN	Scansione ON/OFF
SCAN DEL/ADD	Elimina/Aggiungi scansione
SCRAM/ENCRYP	Scrambler/Codifica ON/OFF
SCRAM CODE	Modo codice Scrambler/Codifica
SELCALL	Modo Selcall
SELCALL+STATUS	Selcall + modo Stato
SELCALL+SDM	Modo di selcall + Messaggi brevi
SEND GPS DATA	Invia i dati GPS
SITE LOCK	Blocco sito ON/OFF
SITE No.	Visualizza il numero sito
SITE	Modo Selezione sito
SQUELCH LEVEL	Modo Livello squelch

Display	Descrizione
SQUELCH OFF	Squelch disattivato ON/OFF
STACK	Modo (memoria) stack
STATUS	Modo Stato
SHORT MESSAGE	Modo messaggi brevi
TALK AROUND	Conversazione ON/OFF
TX AUDIO EQ	Modalità Equalizzatore audio TX
TX AGC	Modalità Controllo guadagno audio TX
TX NOISE SUPPR	Modalità soppressore disturbo TX
ZONE DEL/ADD	Elimina/Aggiungi zona

IMMISSIONE CARATTERI

Sono possibili due modalità per l'immissione di caratteri:

- 1) Premendo i tasti  / 

Premere  /  per far scorrere i caratteri da A ~ Z, 0 ~ 9, e uno spazio (impostazioni predefinite).

Si può anche assegnare un carattere ad un tasto opzionale e successivamente premere quel tasto per richiamare il carattere assegnato: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9, o uno spazio e caratteri.

- 2) Uso del tastierino

Premere i tasti del tastierino per immettere i caratteri, come indicato nella tabella sottostante:

Tasto DTMF	Sequenza di caratteri
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[spazio] 0

SCANSIONE

La funzione Scan controlla i segnali sui canali del ricetrasmittitore. In fase di scansione, il ricetrasmittitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale.

Per iniziare la scansione, premere il tasto programmato come **[Scansione]**.

- L'🔍 icon appare sul display.
- Quando viene rilevato un segnale su un canale, la funzione Scan entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmittitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento Scan riprende la sua funzione.

Per arrestare la scansione, premere di nuovo il tasto **[Scansione]**.

Nota: Per utilizzare la funzione Scan, devono esserci almeno 2 canali nella sequenza di scansione.

ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione, si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione selezionandoli e quindi premendo il tasto programmato come **[Canc/agg. scansione]**.

- Il canale non viene più scansionato. In ogni caso, quando la scansione è terminata e riavviata, i canali vengono ripristinati e i canali cancellati ricompaiono nella sequenza di scansione.

SCANSIONE PRIORITÀ

Nota: Per usare Scansione priorità, si deve programmare un canale di priorità.

Quando si utilizza un singolo canale di priorità, il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

Quando si utilizzano canali a doppi priorità, viene data precedenza al canale di priorità 1 rispetto al canale di priorità 2. In tal modo, se si riceve una chiamata sul canale di priorità 1 mentre una chiamata si trova giù sul canale di priorità 2, il ricetrasmittitore passerà al canale di priorità 1.

INVERSIONE DI SCANSIONE

Il canale di Inversione Scansione è quello selezionato quando si preme il tasto **PTT** per effettuare la trasmissione in corso di scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti tipi di canali di Inversione Scansione:

- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selezionato + Conversazione <Risposta>:** E uguale a "Selezionato", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità 1/ Priorità 2:** Il canale di priorità (Priorità 1 o Priorità 2).
- **Priorità 1 + Conversazione <Risposta>/ Priorità 2 + Conversazione <Risposta>:** E uguale a "Priorità 1/ Priorità 2", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** L'ultimo canale sul quale si è ricevuta una chiamata.




ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

È possibile aggiungere e rimuovere zone e/o ID di canali/gruppi alla e dalla lista di scansione.

- 1 Selezionare la zona e/o l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi zona]** (per aggiungere/rimuovere zone) o **[Elimina/aggiungi scansione]** (per aggiungere/rimuovere ID di canali/gruppi).
 - Si può anche premere e tener premuto il tasto programmato come **[Elimina/Aggiungi scansione]** per aggiungere/eliminare zone.

SELEZIONE CANALE DI PRIORITÀ

Se il canale di priorità è stato impostato come Selezionabile dall'operatore dal rivenditore, è possibile riprogrammare i canali di priorità.

- 1 Selezionare la zona e l'ID di canale/gruppo desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Selezione canale di priorità]**.
- 3 Premere  /  per selezionare "NORMALE", "PRIORITÀ 1" (**P¹**), "PRIORITÀ 2" (**P₂**), o "PRIORITÀ 1&2" (**P^{1&2}**).
- 4 Premere  per salvare l'impostazione ed uscire.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE



FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà della JVCKENWOOD Corporation.

Nota: Questa funzione è disponibile solo in funzionamento analogico.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** o **[Selcall + Stato]** per entrare in Modo di selcall.
- 3 Premere  /  per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se la Composizione manuale è attiva, è possibile immettere L'ID della stazione direttamente.
- 4 Premere il tasto **PTT** ed iniziare la conversazione.

■ Ricezione

Dopo un tono di avvertimento, il ricetrasmittitore entra in modalità Selcall. L'ID della stazione chiamante appare quando si riceve una Selcall. Si può rispondere alla chiamata premendo il tasto **PTT** e parlando nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore ha il proprio ID.

- Inserire un numero Flotta (100 ~ 349) per fare una chiamata di flotta.
- Inserire un numero ID (1000 ~ 4999) per fare una singola chiamata nella propria flotta.
- Inserire un ID gruppo (che è programmato nella FPU) per fare una chiamata di gruppo.
- Inserire un numero flotta seguito da un numero ID per fare una singola chiamata nella flotta desiderata (chiamata tra flotte).













- Selezionare “TUTTE” le flotte e “TUTTI” gli ID per fare una chiamata a tutte le unità (chiamata in trasmissione).
- Selezionare “TUTTE” le flotte e immettere un numero ID per fare una chiamata all'ID selezionato in tutte le flotte (chiamata Supervisor).

MESSAGGIO DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato a 2 cifre che possono essere definiti nel proprio gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici. I messaggi di stato vanno da 10 a 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).

Nella memoria stack del proprio ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti (tra messaggi di stato e messaggi brevi).

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Stato]** per entrare in Modo di stato (procedere al punto 5) o **[Selcall + Stato]** per entrare nel Modo di selcall (procedere al punto 3).
- 3 Premere  /  per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - Se è attivata Composizione manuale è possibile immettere un ID stazione utilizzando il tastierino o utilizzando  / . Se si usa  / , scorrere in sequenza le cifre per selezionarne una, quindi premere  per impostare la cifra e portare il cursore a destra. Ripetere questa procedura fino a quando è stato immesso l'ID completo.
- 4 Premere  per entrare in Modo Stato.
- 5 Premere  /  per selezionare lo stato che si desidera trasmettere.
 - Se è attivata Composizione manuale è possibile inserire l'ID di stato tramite il tastierino o usando  /  (vedi punto 3, precedente).
- 6 Premere il tasto **PTT** o il tasto **lato 2** per effettuare la chiamata.
 - “<COMPLETE>” appare sul display quando lo stato è stato correttamente trasmesso.

■ Ricezione



L'ID chiamante o il messaggio di testo comparirà quando la chiamata di stato è ricevuta. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione messaggi nella Memoria stack









1 Premere il tasto programmato come **[Stack]**, o tenere premuto il tasto programmato come **[Selcall]**, **[SDM]**, **[Stato+SDM]**, **[Stato]**, o **[Selcall + Stato]** per entrare in modo Stack.

- Viene visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto.

2 Premere  /  per selezionare il messaggio desiderata.

- I tipi di messaggi vengono identificati nel modo seguente:
I: ID Chiamante, S: Messaggio di stato, M: Messaggio breve
- Tener premuto  per 1 secondo oppure premere  per far scorrere le informazioni visualizzate nel modo seguente:
Nome ID > Stato/Messaggio Breve > CH/GID > Orario

3 Premere  per tornare al funzionamento normale.

- Per cancellare il messaggio selezionato, premere  o . Per confermare la cancellazione, premere  o .
- Per cancellare tutti i messaggi, tenere premuto  o  per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere  o .

MESSAGGI BREVI/LUNGH

I messaggi brevi ricevuti sono visualizzati lo stesso come messaggi di Stato e sono memorizzati nella stessa memoria stack.

Per inviare messaggi brevi e per inviare e ricevere messaggi lunghi, si deve collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.

RAPPORTO GPS

Per inviare i dati della posizione. I dati GPS possono essere trasmessi manualmente premendo il tasto programmato come **[Invia i dati GPS]**, o entrando nel Menu {Page12}. Previa impostazione del rivenditore, i dati GPS possono essere trasmessi automaticamente ad un intervallo di tempo predefinito.



SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni viene abilitata o disabilitata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve i 5 toni programmati nel ricetrasmittitore. I ricetrasmittitori che non trasmettono i toni corretti non vengono ricevuti.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Selcall]**, **[Selcall + Stato]** o **[Selcall + SDM]** per entrare in Modo di selcall.
- 3 Premere  /  per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - È possibile immettere direttamente l'ID stazione.
- 4 Premere il tasto programmato come **[Chiamata 1]** fino a **[Chiamata 6]** e iniziare la conversazione.

Nota: Inoltre, è possibile usare i tasti programmati come **[Cifra 1x giù]**, **[Cifra 1x su]**, **[Cifra 10x giù]**, e **[Cifra 10x su]** per impostare il numero di Selcall. **[Cifra 1x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 1 ad ogni pressione del tasto. **[Cifra 10x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 10 ad ogni pressione del tasto.

■ Ricezione










Quando si riceve una chiamata contenente i toni corretti, il ricetrasmittitore entrerà nel modo di selcall. Verrà emesso un suono d'avviso e sul display apparirà l'ID della stazione chiamante. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

MESSAGGIO DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato che possono essere definiti nel proprio gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici.

Nella memoria stack del proprio ricetrasmittitore è possibile salvare un massimo di 15 messaggi ricevuti.














■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **[Stato]** per entrare in Modo di stato (procedere al punto 5) o **[Selcall + Stato]** per entrare nel Modo di selcall (procedere al punto 3).
- 3 Premere  /  per selezionare la stazione che si desidera chiamare.
 - È possibile immettere un ID stazione tramite tastierino o utilizzando  / .
- 4 Premere  per entrare in Modo Stato.
- 5 Premere  /  per selezionare lo stato che si desidera trasmettere.
 - È possibile immettere uno Stato ID usando il tastierino o  /  (vedi punto 3, precedente).
- 6 Premere il tasto programmato come **[Chiamata 1]** fino a **[Chiamata 6]** e avviare la chiamata.

■ Ricezione

L'ID chiamante o il messaggio di testo comparirà quando la chiamata di stato è ricevuta. Premere un tasto qualsiasi per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione messaggi nella Memoria stack

- 1 Premere il tasto programmato come **[Stack]** per entrare in modo Stack.
 - Viene visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto.
- 2 Premere  /  per selezionare il messaggio desiderata.
 - Tener premuto  per 1 secondo oppure premere  per far scorrere le informazioni visualizzate nel modo seguente:
Nome Selcall > Nome Stato > CH/GID
- 3 Premere  per tornare al funzionamento normale.
 - Per cancellare il messaggio selezionato, premere  o . Per confermare la cancellazione, premere  o .
 - Per cancellare tutti i messaggi, tenere premuto  o  per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere  o .

OPERAZIONI AVANZATE



CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)

■ Fare una chiamata DTMF

Composizione manuale



- 1 Tener premuto il tasto **PTT**.
- 2 Immettere le cifre desiderate utilizzando il tastierino.
 - Se si rilascia il tasto **PTT**, la modalità di trasmissione termina anche se il numero completo non è stato inviato.
 - Se la funzione PTT Tastierino Automatico è stata abilitata dal rivenditore, non è necessario premere il tasto **PTT** per la trasmissione; è possibile effettuare la chiamata premendo semplicemente i tasti DTMF.

Salva e Invia

- 1 Premere il tasto programmato come [**Composizione automatica**].
- 2 Immettere un numero massimo di 30 cifre utilizzando il tastierino.
 - In alternativa, è possibile immettere le cifre tramite  / .
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

■ Composizione automatica

La Composizione automatica consente di chiamare rapidamente i numeri DTMF che sono stati programmati sul proprio ricetrasmittitore.

- 1 Premere il tasto programmato come [**Composizione automatica**], oppure entrare nel Menu {Page12}.
 - La prima voce dell'elenco di Composizione automatica appare sul display.
- 2 Premere  /  per selezionare il numero desiderato dall'elenco di Composizione automatica oppure immettere il numero direttamente nell'elenco (01 ~ 32).
 - La voce salvata appare sul display.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

■ Codice Stun

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmittitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmittitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.

CHIAMATE D'EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione d'Emergenza, è possibile effettuare chiamate d'emergenza .

- 1 Premere il tasto programmato come **[Emergenza]**.
 - Chiedere al rivenditore per quanto tempo si deve tener premuto questo tasto prima che il ricetrasmittitore entri in modalità Emergenza.
 - Quando il ricetrasmittitore entra in modalità Emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base a come è stato configurato dal rivenditore.
- 2 Per uscire dal Modo di emergenza, tenere premuto di nuovo il tasto **[Emergenza]** .
 - Se la modalità Emergenza completa un numero predefinito di sequenze cicliche, la modalità Emergenza terminerà automaticamente ed il ricetrasmittitore tornerà alla zona e canale utilizzati prima di entrare in modalità Emergenza.

Note:

- ◆ Il rivenditore può impostare il ricetrasmittitore in modo che emetta un segnale acustico durante la trasmissione in modalità Emergenza.
 - ◆ Il rivenditore può impostare il ricetrasmittitore in modo che emetta un segnale acustico e segnali di ricevuto come normalmente oppure silenziare il vivavoce durante il funzionamento in modalità Emergenza.
 - ◆ **[Emergenza]** programmabile solo con Tasto ausiliario (arancione) e tasto opzionale Microfono/vivavoce PF1 (arancione).
-

RILEVAMENTO ATTIVITÀ

Premere il tasto programmato come **[Rilevamento di Attività]** per attivare e disattivare Rilevamento di attività. Se si verifica un evento quando Rilevamento attività è abilitato, il ricetrasmittitore rimane nella condizione inclinata o stazionario oppure in movimento eccessivo per un periodo superiore al tempo pre-configurato, il ricetrasmittitore resta in modalità Emergenza.

Note:

- ◆ Quando il rilevamento attività è disattivato e si accende e si spegne il ricetrasmittitore, il Rilevamento automatico viene abilitato automaticamente.
 - ◆ Quando si usa questa funzione, controllarne il funzionamento prima di prendere il ricetrasmittitore.
-

■ Ripristino di attività

Se Rilevamento di attività è attivo premere **[Ripristino di attività]** per attivare e disattivare il temporizzatore del conto alla rovescia per Rilevamento di Attività. In questo modo è possibile restare in una posizione inclinata o stazionario, senza che venga attivato il Modo di emergenza inutilmente.

SCRAMBLER/CODIFICA

Premere il tasto programmato come **[Scrambler/ Codifica]**, oppure entrare nel Menu {Page12}, per impostare il ricetrasmittitore in modalità di trasmissione sicura (codificata).

- Premendo il tasto **PTT** dopo l'attivazione della funzione Scrambler, consente di codificare il segnale trasmesso.




SEGNALAZIONE

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/ codice subudibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che stanno usando lo stesso canale.

Tono selezionabile dall'operatore (OST)

Se un tasto è stato programmato con [OST], è possibile riprogrammare le impostazioni QT/DQT su ciascuno dei propri canali.

- 1 Selezionare il canale desiderato.
- 2 Tener premuto il tasto programmato come [OST] per 1 secondo.
- 3 Premere  /  per selezionare il tono o codice desiderato.
 - Il rivenditore può impostare fino a 40 toni/codici.
- 4 Premere  per salvare la nuova impostazione.
- 5 Al termine dell'uso della funzione OST, premere di nuovo il tasto [OST] per disattivare la funzione OST.

■ Radio Access Number (RAN)

Il RAN è un sistema di segnalazione studiato per comunicazioni radio digitali.

Quando un canale è impostato con un RAN, lo squelch si aprirà solamente quando si riceve una chiamata che contiene un RAN corrispondente. Se viene fatta una chiamata che contiene un numero RAN diverso sullo stesso canale in uso, non si udirà la chiamata. Questo permette all'utente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che utilizzano lo stesso canale.

■ Segnalazione opzionale

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmittitore.

Segnalazione a 5 toni: Vedere “SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)” a pagina 20.

Segnalazione DTMF: La segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: Vedere “SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)” a pagina 17.

Segnalazione ID NXDN: L'ID NXDN è un sistema di segnalazione opzionale disponibile solo per le comunicazioni digitali.

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmittitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT** del microfono.

SALVABATTERIA

La funzione Salvabatteria può essere attivata sui canali convenzionali. Questa funzione riduce la quantità di corrente utilizzata quando un segnale non è ricevuto e non vengono eseguite operazioni.





BLOCCO DEI TASTI

Premere il tasto programmato come [**Blocco tasti**] per bloccare/sbloccare i tasti del ricetrasmittitore.

- Con Blocco tasti attivato i seguenti tasti continuano a funzionare ugualmente: Emergenza, Retroilluminazione, Controllo, Controllo momentaneo, Squelch disattivato, Squelch disattivato momentaneo, Funzione, Blocco tasti, PTT





AVVISO BATTERIA SCARICA

Il rivenditore può impostare un suono di avviso e la spia LED lampeggia rosso quando la carica della batteria è insufficiente. L'icona di potenza della batteria mostra la potenza residua della batteria, come illustrato nella tabella seguente. Quando la carica della batteria è bassissima, ricaricare o sostituire il pacco batteria.

			
Alta	Sufficiente	Bassa	Bassissima

INDICATORE DI FORZA DEL SEGNALE

L'Indicatore di forza del segnale visualizza l'intensità di segnale delle chiamate ricevute. In assenza di segnale non appare nessuna icona.

			
Forte	Sufficiente	Debole	Debolissimo

 lampeggia quando fuori intervallo (sono Trunking NXDN).

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

Nota: Il COMPANDER viene utilizzato solo in funzionamento analogico.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Su canali convenzionali, se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

Se si è programmata l'Esclusione BCL, è possibile trasmettere sopra il segnale attuale:

- 1 Tener premuto il tasto **PTT**.
 - Se il canale è già in uso, si sente un avviso sonoro.
- 2 Rilasciare rapidamente e premere di nuovo il tasto **PTT**.
- 3 Parlare nel ricetrasmittitore come durante una normale chiamata.

RICERCA CANALE DI CONTROLLO

Sui canali Trunking NXDN , il ricetrasmittitore ricerca automaticamente un canale di controllo.

- Mentre ricerca un canale di controllo, l'icona antenna lampeggia e nessun segnale può essere ricevuto.

ID PTT

L'ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmittitore che viene inviato ogniqualvolta si preme e/o rilascia il tasto **PTT**.

Nota: L'ID PTT può essere fatto solo con funzionamento analogico.

ANNUNCIO VOCALE

Quando si cambia la zona e/o il canale e/o il gruppo, una voce audio annuncia la nuova zona, il nuovo canale e o il nuovo numero di gruppo.

VHF DIGITAL FUNKGERÄT/
UHF DIGITAL FUNKGERÄT

NX-230EX/ NX-330EX

BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCケンウッド Corporation

DEUTSCH

HINWEIS

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Beschränkungen

Für dieses Gerät ist eine Lizenz erforderlich; es ist für die Verwendung in den unten aufgeführten Ländern vorgesehen.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Die in diesem Produkt eingesetzte AMBE+2™-Sprachverschlüsselungstechnologie ist gesetzlich durch Patentrecht, Urheberrecht und als Geschäftsgeheimnis der Digital Voice Systems, Inc. geschützt. Die Gebrauchslizenz für die Sprachverschlüsselungstechnologie gilt nur für den Einsatz in diesem Kommunikationsgerät. Dem Nutzer dieser Technologie ist es ausdrücklich verboten, den Objektcode zu extrahieren, zu entfernen, zu löschen, nachzubauen, zu disassemblieren oder den Objektcode auf irgendeine andere Weise in ein lesbares Format zu konvertieren. US-Patentnummern: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, und #8,359,197.

Firmware Copyrights

Eigentümerin der Urheberrechte an in Speichern von KENWOOD-Produkten eingebetteter Firmware ist die JVCKENWOOD Corporation.

VIELEN DANK

dass Sie sich für ein Mobilfunkgerät von **KENWOOD** entschieden haben. Dieses Gerät ist für den Einsatz im mobilen Landfunk bestimmt.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- ◆ Verschiedene Länder untersagen den Betrieb nicht angemeldeter Funksender in den von ihnen regulierten Gebieten.
- ◆ Zuwiderhandlungen sind strafbar und werden mit Geldbuße und/oder Freiheitsentzug geahndet.
- ◆ Überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann.

Sicherheit:

- ◆ Der Betreiber soll über allgemeine Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb von Sendeempfängern aufgeklärt sein.
- ◆ Zur Verwendung in explosiven Atmosphären lesen Sie das zusätzliche Dokument "SICHERHEITSHANDBUCH FÜR GEFÄHRLICHE VERWENDUNGSORTE" (B62-2450-XX).

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.

Die betreffenden Produkte müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden.



Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.



Zur Beachtung: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

WICHTIGE GEBRAUCHSHINWEISE

- Laden Sie Transceiver und Akku nicht in nassem Zustand.
- Achten Sie darauf, dass keine metallischen Objekte zwischen Transceiver und Akku geraten.
- Verwenden Sie nur von **KENWOOD** vorgeschriebene explosionsgeschützte Optionen für die Transceiver NX-230EX und NX-330EX.
- Wenn das Gussgehäuse oder ein anderes Teil des Transceivers beschädigt ist, berühren Sie die Teile nicht.
- Legen Sie sich das Mikrofonkabel nicht um den Hals, wenn Gefahr besteht, dass sich das Kabel bei der Arbeit in Maschinenteilen verfängt.
- Legen Sie den Transceiver nicht auf einer instabilen Fläche ab.
- Achten Sie darauf, sich mit dem Ende der Antenne nicht am Auge zu verletzen.
- Wenn der Transceiver über mehrere Stunden ununterbrochen im Einsatz ist, können der Kühlkörper und das Gehäuse heiß werden. Berühren Sie diese Stellen beim Akkuwechsel nicht.
- Tauchen Sie den Transceiver nicht in Wasser.
- Schalten Sie den Transceiver zum Anschluss von Zubehör immer aus.
- Das Gerät wird am Ladegerät vom Netz getrennt. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.



WARNUNG

Schalten Sie den Transceiver an diesen Orten aus:

- In der Nähe von Sprengorten.
- Im Flugzeug. (Ein etwaiger Einsatz des Transceivers darf nur auf Anordnung und nach Weisung der Besatzung erfolgen.)
- Überall dort, wo Schilder usw. zum Ausschalten von Funkgeräten auffordern, u. a. in medizinischen Einrichtungen.
- In der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern.



VORSICHT

- Zerlegen oder modifizieren Sie den Transceiver nicht.
- Legen Sie den Transceiver während der Fahrt nicht auf oder in die Nähe von Airbags. Wenn der Airbag auslöst, kann der Transceiver zum Geschoss werden und den Fahrer oder Mitfahrer treffen.
- Berühren Sie beim Senden nicht den Antennenanschluss, und senden Sie nicht, wenn an der Antennenabdeckung Metall freiliegt. Es besteht Gefahr, dass Sie sich eine Hochfrequenzverbrennung zuziehen.
- Wenn vom Transceiver eine ungewöhnliche Geruch- oder Rauchentwicklung ausgeht, schalten Sie den Transceiver sofort aus, entnehmen den Akku und wenden sich bitte an Ihren **KENWOOD-Händler**.
- Der Gebrauch des Transceivers während der Fahrt kann gegen die Straßenverkehrsordnung verstoßen. Prüfen und beachten Sie die verkehrsrechtlichen Vorschriften in Ihrem Gebiet.
- Setzen Sie den Transceiver keiner extremen Hitze oder Kälte aus.
- Transportieren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen, da dadurch die Akkukontakte kurzgeschlossen werden können.
- Explosionsgefahr, wenn der Akku falsch ersetzt wird; nur mit Akkus des gleichen Typs ersetzen.

Informationen über den Akku:

Der Akku enthält entflammable Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet:



GEFAHR

- **Den Akku nicht zerlegen oder reparieren!**

Der Akku verfügt über eine Sicherheitsfunktion und eine Schutzschaltung. Wenn diese defekt sind oder außer Kraft gesetzt werden, kann der Akku Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht kurzschließen!**

Der Pluspol (+) und der Minuspol (-) dürfen nicht durch einen Metallgegenstand (wie z. B. einer Büroklammer oder einem Stück Draht) miteinander verbunden werden. Tragen oder verwahren Sie den Akku darum nicht in Behältern zusammen mit metallischen Gegenständen (Werkzeug, Metallschmuck, Haarklammern usw.). In einem kurzgeschlossenen Akku fließt ein hoher Strom, und der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen. Der überbrückende Metallgegenstand wird außerdem heiß.

- **Den Akku nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen!**

Wenn der Isolierkörper schmilzt, wird die Gasentlüftung oder die Sicherheitseinrichtung beschädigt oder der Elektrolyt entzündet. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer, Öfen oder anderen Hitzequellen (Bereiche mit Temperaturen über 80°C) liegen!**

Wenn durch die Hitze der Polymerseparator schmilzt, können die einzelnen Zellen intern einen Kurzschluss entwickeln, und der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht in Wasser tauchen und vor Nässe schützen!**

Trocknen Sie einen Akku, der nass geworden ist, vor dem Gebrauch mit einem Tuch. Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es zu einer unerwarteten chemische Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

**GEFAHR**

- **Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht auf!**

Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Nur das vorgeschriebene Ladegerät verwenden und die Ladevorschrift beachten!**

Wenn der Akku unvorschriftsmäßig (unter zu hoher Temperatur, mit zu hoher Spannung oder zu hohem Strom oder in einem ungeeigneten Ladegerät) geladen wird, kann es zur Überladung oder zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku nicht anstecken, anschlagen oder zertreten!**

Der Akku kann brechen oder deformiert werden, es entsteht ein Kurzschluss. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Den Akku vor Erschütterung bewahren und nicht werfen!**

Durch starke Stöße oder Erschütterungen kann der Akku undicht werden, Hitze oder Rauch entwickeln und bersten oder Feuer fangen. Wenn die Schutzschaltung des Akkus defekt ist, kann der Akku überladen, und es zu einer unerwarteten chemischen Reaktion kommen. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Einen defekten Akku nicht mehr gebrauchen!**

Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Nicht direkt am Akku schweißen!**

Wenn der Isolierkörper schmilzt, wird die Gasentlüftung oder die Sicherheitseinrichtung beschädigt. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

- **Batteriepolarität nicht umkehren (Pole nicht vertauschen)!**

Beim Laden eines Akkus mit falscher Polarität kann eine unerwartete chemische Reaktion auftreten. In manchen Fällen fließt beim Entladen dann ein unerwartet hoher Strom. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.



GEFAHR

- **Den Akku nicht mit verkehrter Polarität laden oder einsetzen!**
Der Akku besitzt einen Pluspol und einen Minuspol. Wenn sich der Akku nicht ohne weiteres in das Lade- bzw. Arbeitsgerät einsetzen lässt, wenden Sie keine Gewalt an, sondern überprüfen Sie die Polarität. Wenn der Akku mit verkehrten Polen in das Ladegerät eingesetzt wird, wird er falsch geladen, und es kommt zu einer unerwarteten chemischen Reaktion. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Einen geborstenen und auslaufenden Akku nicht berühren!**
Wenn die Elektrolytflüssigkeit aus dem Akku in die Augen gerät, spülen Sie die Augen so schnell wie möglich mit frischem Wasser ab, und vermeiden Sie es, die Augen zu reiben. Suchen Sie sofort ein Krankenhaus auf. Wenn die Verletzung nicht behandelt wird, können bleibende Augenschäden die Folge sein.



WARNUNG

- **Die vorgeschriebene Ladezeit nicht überschreiten!**
Wenn der Akku nach der vorgeschriebenen Zeit nicht die volle Ladung erreicht hat, beenden Sie den Ladevorgang. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Den Akku nicht in die Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter geben!**
Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.
- **Geborstene und auslaufende Akkus von Flammen fernhalten!**
Entfernen Sie einen Akku, der ausläuft (oder einen unangenehmen Geruch absondert), sofort von Orten mit Feuergefahr. Der auslaufende Elektrolyt fängt sehr leicht Feuer und kann dazu führen, dass der Akku in Rauch oder Flammen aufgeht.
- **Keinen Akku einsetzen, der irgendwelche Auffälligkeiten zeigt!**
Nehmen Sie einen Akku, der auffällig riecht, verfärbt zu sein scheint, deformiert oder sonst in irgendeiner Weise Auffälligkeiten zeigt, aus dem Ladegerät bzw. Arbeitsgerät und vollständig aus dem Gebrauch. Der Akku kann Hitze und Rauch entwickeln, bersten und Feuer fangen.

INHALT

GERÄT AUSPACKEN UND VOLLSTÄNDIGKEIT PRÜFEN	1
VORBEREITUNG	2
ERSTE SCHRITTE	4
PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN	7
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	9
MENÜ-MODUS.....	12
SUCHLAUF	15
FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION	17
5-TON-SIGNALISIERUNG	20
FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN	22

GERÄT AUSPACKEN UND VOLLSTÄNDIGKEIT PRÜFEN

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, reklamieren Sie diesen Umstand bitte umgehend beim Spediteur.

Hinweis: Diese Empfehlungen richten sich an Ihren **KENWOOD**-Händler, einen **KENWOOD**-Vertragskundendienst oder das Werk.

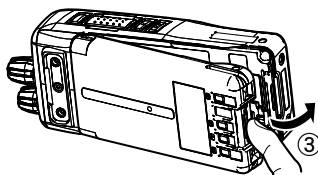
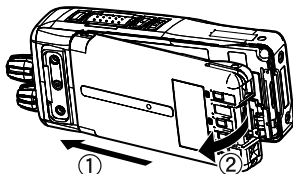
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Gürtelclip (KBH-16EX)	1
• Schrauben für Gürtelclip (M3 x 10 mm).....	2
Abdeckung für Universalanschluss	1
• Schraube (vormontiert)	1
• Dichtung (vormontiert)	1
Bedienungsanleitung.....	1

VORBEREITUNG

AKKU (OPTION) EINSETZEN UND ENTNEHMEN

- 1 Setzen Sie den Akku mit den Führungen in die Aufnahmen oben hinten am Transceiver, und drücken Sie den Akku an.
- 2 Rasten Sie den Akku am unteren Ende ein, und schließen Sie die Sicherungsraste.
- 3 Zum Entnehmen öffnen Sie die Sicherungsraste, rasten den Akku am unteren Ende aus und ziehen ihn aus dem Transceiver.

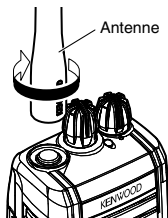


Hinweise:

- ◆ Hinweise zum Laden und zum Gebrauch des Akkus entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Akkuladegeräts.
- ◆ Kontrollieren Sie, bevor der Akku im Transceiver geladen wird, dass die Sicherungsraste fest angelegt ist.
- ◆ Beim Einsatz des Transceivers mit Li-Ionen-Akku in kalter Umgebung (-10°C und kälter) kann die Akkubetriebszeit kürzer sein.

ANTENNE (OPTION) INSTALLIEREN

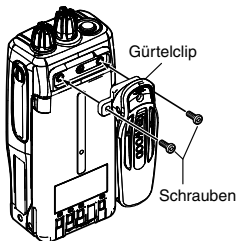
Schrauben Sie die Antenne im Uhrzeigersinn in den Anschluss oben am Transceiver. Fassen Sie die Antenne dazu unten.



GÜRTELCLIP ANBRINGEN

Bringen Sie den Gürtelclip mit den beinhaltenen M3 x 10 mm-Schrauben an.

Hinweis: Wenn der Gürtelclip nicht angebracht ist, kann der Montageanschluss bei längeren Übertragungen, oder wenn das Gerät in der Hitze liegt, heiß werden.

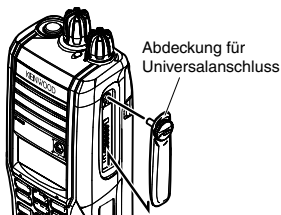


VORSICHT

Verwenden Sie bei der Montage des Gürtelclips keine Schraubensicherung. Das in der Schraubensicherung enthaltene Acrylat kann die Rückwand des Transceivers angreifen und spröde werden lassen.

ABDECKUNG ÜBER DEM UNIVERSALANSCHLUSS ANBRINGEN

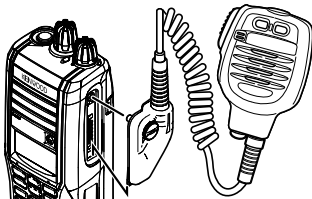
Setzen Sie die Abdeckung auf den Universalanschluss, und ziehen Sie die Schraube an.



INSTALLIEREN DES (OPTIONALEN) LAUTSPRECHER/ MIKROFONS

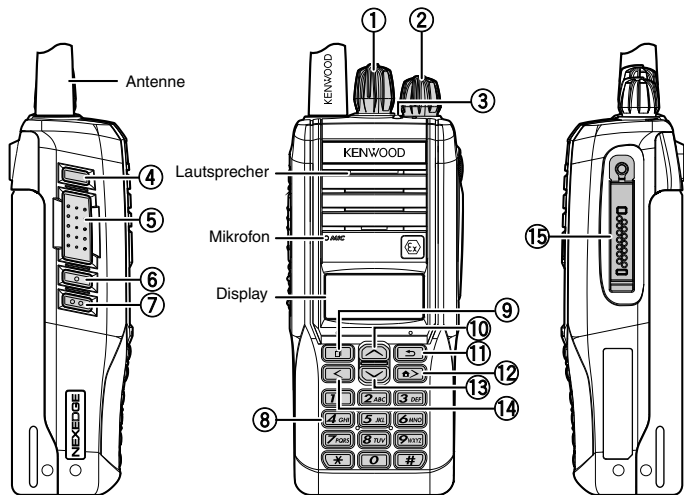
- 1 Schieben Sie den Anschluss von Lautsprecher/ Mikrofon mit der Führung über den Universalanschluss.
- 2 Sichern Sie den Anschluss mit der zugehörigen Schraube.

Hinweis: Wenn kein optionaler Lautsprecher/ Mikrofon angeschlossen ist, bringen Sie die Abdeckung über dem Universalanschluss an.








Lautsprecher/ Mikrofon

ERSTE SCHRITTE



- ① **Wählerknopf**
Drehen Sie an diesem Knopf, um eine Zone oder Kanal-/Gruppen-ID einzustellen (Standard).
- ② **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler**
Drehen Sie an diesem Knopf, um den Transceiver ein- und auszuschalten und die Lautstärke zu regeln.
- ③ **Senden-/ Empfangen-/ Akkuwarnung-Anzeige**
Leuchtet bei entsprechender Einrichtung durch Ihren Händler rot beim Senden, grün beim Empfangen (konventioneller Kanäle) und orange beim Empfang eines Signalisierungsrufs. Blinkt rot, wenn während des Sendens der Akku schwach wird.
- ④ **Zusatz-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen.

- ⑤ **PTT-Taste (Push-to-Talk)**
Halten Sie diesen Schalter gedrückt, und sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Station zu rufen.
- ⑥ **Seite-1-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Squelch Kurz Aus".
- ⑦ **Seite-2-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Hintergrundbeleuchtung".
- ⑧ **Tastenfeld**
Drücken Sie diese Tasten, um DTMF-Töne zu senden. Den Tasten können auch Zweitfunktionen zugewiesen werden {Seite 7}, wenn eine programmierbare Funktionstaste mit "Funktion" belegt ist.
- ⑨ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Menü".
- ⑩ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Zone aufwärts".
- ⑪ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen.
- ⑫ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen.
- ⑬ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen. Die Standardbelegung ist "Zone abwärts".
- ⑭ -Taste
Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion {Seite 7} auszuführen.
- ⑮ **Universalanschluss**
Schließen Sie hier einen Lautsprecher und Mikrofon oder eine Sprechgarnitur an {Seite 3}. oder bringen Sie andernfalls die vorgesehene Abdeckung an.

DISPLAY



Anzeige	Beschreibung
	Monitor oder Squelch Aus ist aktiviert.
	Blinkt, wenn ein eingehender Ruf Ihrer optionalen Signalisierung entspricht.
	Die aktuelle Zone (Symbol links) oder die CH/GID (Symbol rechts) wird dem Scan hinzugefügt.
	Es wird gescannt. Blinkt, wenn der Suchlauf angehalten wird.
	Es ist eine Nachricht gespeichert. Blinkt, wenn eine neue Nachricht eingetroffen ist.
	Der aktuelle Kanal ist ein Prioritätskanal.
	Es ist OST (bedienerwählbarer Ton) aktiviert.
	Signalstärke-Anzeige {Seite 27}.
	Batteriezustandsanzeige {Seite 26}.
	Rundruf ist aktiviert.
	Standortsperrung ist aktiviert.
	Scrambler/Verschlüsselung ist aktiviert.
	Alleinarbeiter ist aktiviert.
	Aktivitätserkennung ist aktiviert.
MENU ZONE▲ MONI	Zeigt die Tastenfunktionen für , und an.

PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN

Unten finden Sie eine Liste der verfügbaren programmierbaren Funktionen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach Details der Funktionen, mit denen Ihr Transceiver programmiert ist.

- Aktivitätserkennung
- Aktivitäts-Reset
- Autowahl ¹
- Autowahl-Programmierung
- Hintergrundbeleuchtung
- Rundfunk ²
- Ruf 1 ~ 6
- Ruf
- CH/GID abwärts
- Kanaleingabe
- CH/GID letzte Auswahl
- CH/GID aufwärts
- CW-Nachricht ³
- Ziffer 1 × Abwärts ⁴
- Ziffer 10 × Abwärts ⁴
- Ziffer 1 × Aufwärts ⁴
- Ziffer 10 × Aufwärts ⁴
- Direkter CH/GID 1 ~ 5
- Direkter CH/GID Auswahl 1 ~ 5
- Anzeigeformat
- Notruf ⁵
- Feste Lautstärke
- Erzwungene Suche ²
- Funktion
- Gruppen-ID/Kanaleingabe
- GPS-Standortanzeige
- Gruppe (NXDN) ⁶
- Gruppe + SDM (NXDN) ⁶
- Gruppe + Status (NXDN) ⁶
- Heimat-CH/GID
- Heimat-CH/GID Auswahl
- Person (NXDN) ⁶
- Person + SDM (NXDN) ⁶
- Person + Status (NXDN) ⁶
- Tastensperre
- Alleinarbeiter
- Wartung
- Menü
- Monitor ⁷
- Monitor kurz ⁷
- Bedienerwählbarer Ton ⁷
- Prioritätskanal Auswahl ⁷
- Empfangseingabe ⁴
- Suchlauf
- Suchlauf Löschen/Hinzufügen
- Scrambler/Verschlüsselung
- Scrambler-/Verschlüsselungscode
- SDM (Analog/NXDN)
- Selcall (Analog) ¹
- Selcall + SDM (Analog) ¹
- Selcall + Status (Analog) ¹
- GPS-Daten senden
- Standort abwärts ²
- Standort Sperre ²
- Standort aufwärts ²
- Standort auf-/abwärts ²
- Lautsprecher-Abschwächung ⁹
- Squelch-Pegel ⁸
- Squelch Aus ⁸
- Squelch Kurz Aus ⁸
- Stapel
- Status (Analog/NXDN)
- Kurznachricht
- Rundruf ⁷

- Transceiver-Passwort
- VOX ⁷
- Zone Löschen/Hinzufügen
- Zone abwärts
- Zone aufwärts

- ¹ Verfügbar nur für analogen konventionellen und analogen Trunking-Betrieb.
- ² Verfügbar nur für NXDN-Trunking-Betrieb.
- ³ Verfügbar nur für konventionellen NXDN-Betrieb.
- ⁴ Verfügbar nur für 5-Ton-Rufe.
- ⁵ Programmierbar nur für die Zusatz-Taste und die (orange) PF1-Taste für optionalen Lautsprecher mit Mikrofon.
- ⁶ Verfügbar nur für konventionellen NXDN- und NXDN-Trunking-Betrieb.
- ⁷ Verfügbar nur für analogen konventionellen und konventionellen NXDN-Betrieb.
- ⁸ Verfügbar nur für analogen konventionellen Betrieb.
- ⁹ Programmierbar nur für die programmierbaren Mikrofon-Funktionstasten.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG










EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler** im Uhrzeigersinn, um den Transceiver einzuschalten.

Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler** ganz gegen den Uhrzeigersinn, um den Transceiver auszuschalten.

■ Transceiver-Passwort

Wenn der Transceiver passwortgeschützt ist, wird beim Einschalten "PASSWORT" im Display angezeigt. Um den Transceiver zu entsperren, geben Sie das Passwort ein:

- 1 Wählen Sie mit  /  ein Zeichen aus.
 - Sie können das Passwort direkt eingeben.
- 2 Drücken Sie , um das ausgewählte Zeichen einzugeben.
 - Bei einem Tastenfeld entfällt dieser Schritt.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 zur Eingabe des vollständigen Passworts.
 - Drücken Sie  oder , um ein Zeichen zu löschen. Halten Sie  oder  gedrückt, um alle Zeichen zu löschen.
- 4 Drücken Sie  oder , um die Eingabe zu bestätigen.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, hören Sie einen Fehlerton, und der Transceiver bleibt gesperrt.
 - Das Passwort kann bis zu 6-stellig sein.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN



Drehen Sie den **EIN-/AUS-Schalter/ Lautstärke-Regler**, um die Lautstärke zu regeln. Drehen Sie zum Lautstellen im Uhrzeigersinn und zum Leiserstellen gegen den Uhrzeigersinn.

ZONE UND KANAL-/GRUPPEN-ID AUSWÄHLEN

Wählen Sie die gewünschte Zone mit der als **[Zone aufwärts]** / **[Zone abwärts]** programmierten Taste. Jede Zone enthält eine Gruppe von Kanälen.

Wählen Sie die gewünschte Kanal-/Gruppen-ID mit dem Wähler aus (Standard). Jede Kanal-/Gruppen-ID ist mit Sende- und Empfangseinstellungen programmiert.

- Sie können zwischen der Anzeige der Zone und Kanal-/Gruppen-ID als Kennname oder Kennnummer mit der mit "Anzeigeformat" belegten Taste oder über das Menü umschalten {Seite 12}.

Hinweis: Wenn die Standardbelegung für  /  und den Wähler geändert wurde, verwenden Sie zur Auswahl der Zone und Kanal-/Gruppen-ID die Tasten, die der tatsächlichen Belegung entsprechen.



SENDEN

- 1 Wählen Sie die gewünschte Zone und Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Monitor]** oder **[Squelch Aus]** belegte Taste, um zu prüfen, ob der Kanal frei ist.
 - Wenn der Kanal belegt ist, warten Sie, bis der Kanal frei wird.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und sprechen Sie in das Mikrofon. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um zu empfangen.
 - Für beste Tonqualität halten Sie den Transceiver etwa in 3 ~ 4 cm Abstand zum Mund.

■ Eine Gruppe rufen (digital)



Mit Hilfe einer Taste, die mit **[Gruppe]**, **[Gruppe + SDM]** oder **[Gruppe + Status]** belegt ist, können Sie eine Gruppen-ID aus der Liste auswählen, um die Mitglieder dieser Gruppe auf einem konventionellen Kanal zu rufen.

So wählen Sie eine Gruppen-ID aus:

- 1 Drücken Sie die mit **[Gruppe]**, **[Gruppe + SDM]**, oder **[Gruppe + Status]** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie  / , und wählen Sie die ID/den Namen der Gruppe aus der Liste aus.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

■ Eine Person rufen (digital)

Mit einer Taste, die mit **[Person]**, **[Person + SDM]** oder **[Person + Status]** belegt ist, können Sie bestimmte Personen rufen.

- 1 Drücken Sie die mit **[Person]**, **[Person + SDM]**, oder **[Person + Status]** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie  / , und wählen Sie die ID des Geräts aus der Liste aus.
 - Sie können die ID des Geräts direkt eingeben.
- 3 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um zu rufen.
 - Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

EMPFANGEN

Wählen Sie die gewünschte Zone und den gewünschten Kanal aus. Wenn für den gewählten Kanal Signalisierung programmiert ist, hören Sie einen Ruf nur, wenn das empfangene Signal auf Ihre Transceiver-Einstellungen passt.

Hinweis: Mit der Funktion "Signalisierung" können Sie Ihre Rufe codieren. und unerwünschte Rufe unterdrücken. Ausführliche Hinweise finden Sie unter "SIGNALISIERUNG" auf der Seite 25.

■ Einen Gruppenruf empfangen (digital)

Wenn Sie einen Gruppenruf auf einem konventionellen Kanal empfangen und die empfangene Gruppen-ID mit der in Ihrem Transceiver eingerichteten Gruppen-ID übereinstimmt, hören Sie den Rufenden.

Wenn ein Bündelfunk-Kanal eingestellt ist und die Gruppen-ID eines empfangenen Rufs zu Ihrer Gruppen-ID passt, hören Sie den Ruf.


















■ Eine Personruf empfangen (digital)

Wenn Sie einen persönlichen Ruf empfangen, hören Sie einen Klingelton, und die ID des Rufenden wird im Display angezeigt. Um den Ruf anzunehmen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt und sprechen ganz normal in den Transceiver.

MENÜ-MODUS

Viele Funktionen dieses Transceivers werden statt mit Tasten über das Menü ausgewählt und konfiguriert. Sobald Sie Ihnen das Menüsystem einmal vertraut ist, werden Sie seine Vielseitigkeit zu schätzen wissen.

MENÜ AUFRUFEN

- 1 Drücken Sie die mit **[Menü]** belegte Taste.
 - Die Kategorieliste wird angezeigt.
 - Wenn es nur 1 Kategorie gibt, wird die Funktionsliste angezeigt (fahren Sie mit Schritt 4 fort).
- 2 Wählen Sie mit  /  ein Kategorieelement aus.
 - Sie können eine Kategorienummer direkt eingeben.
- 3 Drücken Sie  oder , um die Funktionsliste anzuzeigen.
- 4 Wählen Sie mit  /  ein Funktionselement aus.
 - Sie können eine Funktionsnummer direkt eingeben.
- 5 Drücken Sie  oder , um das ausgewählte Funktionselement einzurichten.
 - Drücken Sie  oder , um zur Kategorieliste zurückzukehren.
- 6 Drücken Sie  / , und nehmen Sie die gewünschte Einstellung vor.
 - Bei Einstellungen mit mehr als 1 Menüebene wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.
- 7 Drücken Sie  oder , um die gewählte Einstellung zu speichern und den Menü-Modus zu verlassen.
 - Drücken Sie  oder  jederzeit, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.
 - Sie können jederzeit  drücken, um den Menü-Modus zu verlassen.

MENÜ KONFIGURIEREN

Verschiedene Tasten des Transceivers können bereits mit im Menü enthaltenen Funktionen programmiert sein. Solche Funktionen können Sie dann direkt mit der betreffenden Taste aufrufen. Auf alle anderen Funktionen haben Sie trotzdem über das Menü des Transceivers Zugriff. Das Menü bietet Ihnen folgende Elemente und Optionen:

Display	Beschreibung
ACTIVITY DET	Aktivitätserkennung EIN/AUS
AUTO DIAL	Autowahl-Modus
AUTO DIAL PROG	Autowahl-Programmiermodus



Display	Beschreibung
BROADCAST	Rundfunk EIN/AUS
DIRECT CH1 SEL	Direkte Auswahl CH/GID 1 ~ 5
DISP FORMAT	Anzeigeformat EIN/AUS
EXT MIC TYPE	Modus Externer Mikrofontyp
FIXED VOLUME	Feste Lautstärke
FORCED SEARCH	Erzwungene Suche
GPS POS DISP	GPS-Standortanzeige-Modus
GROUP	Gruppen-Modus
GROUP+SDM	Gruppe + Kurznachricht-Modus
GROUP+STATUS	Gruppen + Status-Modus
HOME CH SEL	Heimat-CH/GID Auswahl
INDIVIDUAL	Personen-Modus
INDIV+STATUS	Person + Status-Modus
INDIV+SDM	Person + Kurznachricht-Modus
LONE WORKER	Alleinarbeiter EIN/AUS
MAINTENANCE	Wartungsanzeige-Modus
MONITOR	Monitor EIN/AUS
OST	OST EIN/AUS
OST LIST	OST-Modus
PRI CH SEL	Prioritätskanal-Auswahlmodus
PASSWORD	Transceiver-Passwort-Modus
RECEIVE ENTRY	Empfangseingabe-Modus
REDIAL	Wiederwahl-Modus
RX AUDIO EQ	Modus RX-Audio-Equalizer
RX AGC	Modus RX-Audioverstärkungskontrolle
RX LOW CUT	Modus RX-Hochpass
SCAN	Suchlauf EIN/AUS
SCAN DEL/ADD	Suchlauf Löschen/Hinzufügen
SCRAM/ENCRYP	Scrambler/Verschlüsselung EIN/AUS
SCRAM CODE	Scrambler-/Verschlüsselungscode-Modus
SELCALL	Selcall-Modus
SELCALL+STATUS	Selcall + Status-Modus
SELCALL+SDM	Selcall + Kurznachricht-Modus
SEND GPS DATA	Ihre GPS-Daten senden
SITE LOCK	Standortsperrung EIN/AUS
SITE No.	Anzeige der Standortnummer
SITE	Standortauswahl-Modus

Display	Beschreibung
SQUELCH LEVEL	Squelch-Pegel-Modus
SQUELCH OFF	Squelch Aus EIN/AUS
STACK	Stapel-Modus
STATUS	Status-Modus
SHORT MESSAGE	Kurznachricht-Modus
TALK AROUND	Rundruf EIN/AUS
TX-AUDIO-EQ	Modus TX-Audio-Equalizer
TX AGC	Modus TX-Audioverstärkungskontrolle
TX NOISE SUPPR	Modus TX-Rauschunterdrückung
ZONE DEL/ADD	Zone Löschen/Hinzufügen

ZEICHENEINGABE

Zeichen können Sie auf zwei verschiedene Arten eingeben:

- 1) Mit den  / -Tasten

Blättern Sie mit  /  durch die Zeichen von A ~ Z, 0 ~ 9 und das Leerzeichen (Standardeinstellung).

Sie können auch einer beliebigen Taste ein Zeichen zuweisen und diese Taste dann drücken, um das Zeichen einzugeben: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 oder Leerzeichen und sonstige Zeichen.

- 2) Mit dem Tastenfeld


Mit dem Tastenfeld können Sie die Zeichen folgendermaßen eingeben:

DTMF-Taste	Zeichenbelegung (die Taste mehrmals drücken)
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[Leerzeichen] 0

SUCHLAUF

Die Suchlauffunktion sucht nach Signalen auf den Transceiver-Kanälen. Der Suchlauf sucht Kanal für Kanal ab und hält nur an, wenn ein Signal gefunden wird.

Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie die mit **[Suchlauf]** belegte Taste.

- Im Display erscheint das Symbol .
- Wenn auf einem Kanal ein Signal erfasst wird, hält der Suchlauf an diesem Kanal an. Der Transceiver hält den Kanal, bis das Signal abbricht, und setzt den Suchlauf dann fort.

Um den Suchlauf zu stoppen, drücken Sie wieder die **[Suchlauf]**-Taste.

Hinweis: Um den Suchlauf verwenden zu können, müssen mindestens 2 abzusuchende Kanäle eingerichtet sein.

VORÜBERGEHENDE KANALSPERRE

Während des Suchlaufs können Sie bestimmte Kanäle vorübergehend aus dem Suchlauf ausschließen, indem Sie die Kanäle auswählen und die mit **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste drücken.

- Der betreffende Kanal wird beim Suchlauf nicht berücksichtigt. Wenn Sie den Suchlauf jedoch beenden und neu starten, werden die Kanäle neu aufgestellt, und gelöschte Kanäle sind wieder in der Suchfolge.

PRIORITÄTSSUCHLAUF

Hinweis: Für den Prioritätssuchlauf muss ein Prioritätskanal programmiert sein.

Im Fall eines einzelnen Prioritätskanals stellt der Transceiver automatisch auf den Prioritätskanal um, wenn auf diesem Kanal ein Ruf eingeht-auch während auf einem normalen Kanal bereits ein Ruf empfangen wird.

Bei mehreren Prioritätskanälen hat der Prioritätskanal 1 Vorrang vor dem Prioritätskanal 2 usw. Wenn also ein Ruf auf dem Prioritätskanal 1 eingeht, während ein Ruf auf dem Prioritätskanal 2 empfangen wird, stellt der Transceiver auf den Prioritätskanal 1 um.

SUCHLAUF-RÜCKSENDEN

Der Suchlauf-Rücksendekanal ist der Kanal, den Sie wählen, wenn Sie während des Suchlaufs die **PTT**-Taste drücken. Ihr Händler kann diese Arten von Suchlauf-Rücksendekanälen programmieren:

- **Gewählt:** Der vor dem Suchlauf zuletzt ausgewählte Kanal.
- **Gewählt + Talkback:** Wie "Gewählt", nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Priorität 1/ Priorität 2:** Der Prioritätskanal (entweder Priorität 1 oder Priorität 2).
- **Priorität 1 + Talkback/ Priorität 2 + Talkback:** Wie "Priorität 1 / Priorität 2", nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Zuletzt gerufen + Gewählt:** Der letzte Kanal, auf dem Sie einen Ruf empfangen haben.




SUCHLAUF LÖSCHEN/HINZUFÜGEN

Sie können Zonen und/oder Kanal-/Gruppen-IDs aus der Suchlaufliste entfernen und der Liste hinzufügen.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und/oder Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Zone Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste (um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen) oder **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** (um Kanal-/Gruppen-IDs hinzuzufügen oder auszuschließen).
 - Sie können auch die mit **[Suchlauf Löschen/Hinzufügen]** belegte Taste gedrückt halten, um Zonen hinzuzufügen oder auszuschließen.

PRIORITÄTSKANAL AUSWAHL

Wenn der Prioritätskanal von Ihrem Händler als vom Benutzer wählbar eingerichtet wurde, können Sie Prioritätskanäle umprogrammieren.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und Kanal-/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Prioritätskanal Auswahl]** belegte Taste.
- 3 Drücken Sie  / , und wählen Sie "NORMAL", "PRIORITÄT 1" (**P¹**), "PRIORITÄT 2" (**P₂**) oder "PRIORITÄT 1+2" (**P¹⁺²**) aus.
- 4 Drücken Sie , um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.

FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION



FleetSync ist eine alphanumerische 2-Weg-Paging-Funktion, deren Protokolleigentümerin die JVCKENWOOD Corporation ist.

Hinweis: Die Funktion ist nur im analogen Betrieb verfügbar.

SELDCALL (SELEKTIVRUF)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** oder **[Selcall + Status]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen.
- 3 Wählen Sie mit  /  die zu rufende Station aus.
 - Wenn manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie die Stations-ID direkt eingeben.
- 4 Drücken Sie die **PTT**-Taste, und nehmen Sie das Gespräch auf.

■ Empfangen

Die hören einen Hinweiston, und der Transceiver geht in den Selcall-Modus. Beim Eingang eines Selektivrufs wird die ID der rufenden Station angezeigt. Sie können antworten, indem Sie die **PTT**-Taste drücken und in das Mikrofon sprechen.

■ Identifizierungs-Codes

Ein ID-Code ist eine Kombination aus einer 3-stelligen Flottennummer und einer 4-stelligen ID-Nummer. Jeder Transceiver hat seine eigene ID.

- Geben Sie eine Flottennummer (100 ~ 349) ein, um einen Flottenruf zu tätigen.
- Geben Sie eine ID-Nummer (1000 ~ 4999) ein, um eine bestimmte Person in Ihrer Flotte zu rufen.
- Geben Sie eine Gruppen-ID ein (die in der FPU programmiert ist), um eine Gruppe zu rufen.
- Geben Sie eine Flottennummer gefolgt von einer ID-Nummer ein, um eine bestimmte Person in Ihrer gewünschten Flotte zu rufen (Inter-Flotten-Ruf).













- Wählen "ALLE" Flotte und "ALLE" ID, um alle Geräte zu rufen (Rundfunk).
- Wählen Sie "ALLE" Flotten und geben Sie eine ID-Nummer ein, um die ausgewählte ID in allen Flotten zu rufen (Flottenleiterruf).

STATUSMELDUNG

Sie können in Ihrer Gruppe abgesprochene aus 2 Stellen bestehende Statusmeldungen senden und empfangen. Die Nachrichten selbst können aus bis zu 16 Buchstaben und Ziffern bestehen. Die Statusmeldungen können 10 bis 99 heißen (wobei 80 ~ 99 Sondermeldungen vorbehalten sind).

Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten (Statusmeldungen und Kurznachrichten zusammengenommen).














■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Status]** belegte Taste, um den Status-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 5 fort), oder drücken Sie die mit **[Selcall + Status]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 3 fort).
- 3 Wählen Sie mit  /  die zu rufende Station aus.
 - Wenn manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie die Stations-ID direkt mit dem Tastenfeld eingeben oder durch Verwendung von  / . Wenn Sie  /  verwenden, blättern Sie zu der gewünschten Ziffer und drücken , um diese zu übernehmen und den Cursor eine Stelle weiter nach rechts zu bewegen. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis die ID vollständig eingegeben ist.
- 4 Rufen Sie mit  den Status-Modus auf.
- 5 Wählen Sie mit  /  den zu sendenden Status aus.
 - Wenn manuelle Wahl eingerichtet ist, können Sie eine Status-ID mit dem Tastenfeld oder mit  /  eingeben (siehe Schritt 3 oben).
- 6 Drücken Sie die **PTT**-Taste oder die **Seite-2**-Taste, um den Ruf aufzubauen.
 - Nachdem der Status erfolgreich übertragen wurde, wird im Display "<VOLLSTÄNDIG>" angezeigt.

■ Empfangen

Beim Eingang eines Status-Rufs wird die rufende ID oder eine Textnachricht angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

■ Nachrichten im Stapelspeicher abrufen

- 1 Drücken Sie die mit **[Stapel]** belegte Taste, oder halten Sie die mit **[Selcall]**, **[SDM]**, **[Status+SDM]**, **[Status]**, oder **[Selcall + Status]** belegte Taste gedrückt, um den Stapel-Modus aufzurufen.
 - Es wird die zuletzt eingegangene Meldung angezeigt.
- 2 Drücken Sie  / , und wählen Sie die gewünschte Nachricht aus.
 - Die Nachrichtenarten sind folgendermaßen gekennzeichnet:
I: Rufer-ID, S: Statusmeldung, M: Kurznachricht
 - Halten Sie  eine Sekunde lang gedrückt, oder drücken Sie , um in dieser Reihenfolge durch die angezeigten Informationen zu blättern:
ID-Name > Statusmeldung/Kurznachricht > CH/GID > Zeitstempel
- 3 Drücken Sie , um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
 - Um die ausgewählte Nachricht zu löschen, drücken Sie  oder . Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder .
 - Um alle Nachrichten zu löschen, halten Sie  oder  1 Sekunde gedrückt. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder .

KURZ-/LANGNACHRICHTEN

Eingegangene Kurznachrichten werden wie Statusmeldungen angezeigt und im selben Stapelspeicher abgelegt.

Um Kurznachrichten zu senden und Langnachrichten senden und empfangen zu können, benötigt der Transceiver Anschluss an einen PC. Fragen Sie Ihren Händler nach Details.

GPS-BERICHT

Zum Senden Ihrer Standortdaten. GPS-Daten können manuell mit der mit **[GPS-Daten senden]** belegten Taste oder mit Hilfe des Menüs übertragen werden {Seite 12}. Bei entsprechender Einrichtung durch Ihren Händler können GPS-Daten automatisch in festen Zeitabständen gesendet werden.



5-TON-SIGNALISIERUNG

Die 5-Ton-Signalisierung wird vom Händler aktiviert oder deaktiviert. Bei dieser Funktion öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver die im Transceiver einprogrammierten 5 Töne empfängt. Transceiver, die nicht die richtigen Töne senden, werden nicht gehört.

SELDCALL (SELEKTIVRUF)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Selcall]**, **[Selcall + Status]** oder **[Selcall + SDM]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen.
- 3 Wählen Sie mit  /  die zu rufende Station aus.
 - Sie können die Stations-ID direkt eingeben.
- 4 Drücken Sie die mit **[Ruf 1]** bis **[Ruf 6]** belegte Taste, und nehmen Sie das Gespräch auf.

Hinweis: Sie können auch die Selcall-Nummer mit den mit **[1er-Ziffer abwärts]**, **[1-er Ziffer aufwärts]**, **[10-er Ziffer abwärts]** und **[10er-Ziffer aufwärts]** belegten Tasten einstellen. Mit jedem Drücken der Taste **[1-er Ziffer aufwärts/abwärts]** wird die Selcall-Nummer um 1 erhöht/heruntergesetzt. Mit jedem Drücken der Taste **[10-er Ziffer aufwärts/abwärts]** wird die Selcall-Nummer um 10 erhöht/heruntergesetzt.

■ Empfangen










Wenn Sie einen Ruf empfangen, der die richtigen Töne enthält, geht der Transceiver in den Selcall-Modus. Ein Hinweiston wird ausgegeben, und die ID der rufenden Station wird im Display angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

STATUSMELDUNG

Sie können in Ihrer Gruppe abgesprochene Statusmeldungen senden und empfangen. Die Nachrichten selbst können aus bis zu 16 Buchstaben und Ziffern bestehen.

Der Stapelspeicher Ihres Transceivers fasst bis zu 15 eingegangene Nachrichten.














■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **[Status]** belegte Taste, um den Status-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 5 fort), oder drücken Sie die mit **[Selcall + Status]** belegte Taste, um den Selcall-Modus aufzurufen (und fahren Sie mit Schritt 3 fort).
- 3 Wählen Sie mit  /  die zu rufende Station aus.
 - Sie können eine Stations-ID mit dem Tastenfeld oder mit  /  eingeben.
- 4 Rufen Sie mit  den Status-Modus auf.
- 5 Wählen Sie mit  /  den zu sendenden Status aus.
 - Sie können eine Status-ID mit dem Tastenfeld oder mit  /  eingeben (siehe Schritt 3 oben).
- 6 Drücken Sie die mit **[Ruf 1]** bis **[Ruf 6]** belegte Taste, um den Ruf aufzubauen.

■ Empfangen

Beim Eingang eines Status-Rufs wird die rufende ID oder eine Textnachricht angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

■ Nachrichten im Stapelspeicher abrufen

- 1 Drücken Sie die mit **[Stapel]** belegte Taste, um den Stapel-Modus aufzurufen.
 - Es wird die zuletzt eingegangene Meldung angezeigt.
- 2 Drücken Sie  / , und wählen Sie die gewünschte Nachricht aus.
 - Halten Sie  eine Sekunde lang gedrückt, oder drücken Sie , um in dieser Reihenfolge durch die angezeigten Informationen zu blättern:
Selcall-Name > Statusbezeichnung > CH/GID
- 3 Drücken Sie , um zum normalen Betrieb zurückzukehren.
 - Um die ausgewählte Nachricht zu löschen, drücken Sie  oder . Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder .
 - Um alle Nachrichten zu löschen, halten Sie  oder  1 Sekunde gedrückt. Bestätigen Sie den Löschbefehl mit  oder .

FORTSCHRITTLICHE FUNKTIONEN



DTMF (MEHRFREQUENZTON)-RUFEN

■ Per DTMF rufen

Manuelle Wahl



- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
- 2 Geben Sie die gewünschten Ziffern mit dem Tastenfeld ein.
 - Sobald Sie die **PTT**-Taste loslassen, wird der Sende-Modus abgebrochen, auch wenn die Nummer noch nicht vollständig eingegeben ist.
 - Wenn Ihr Händler die Auto-PTT-Funktion für das Tastenfeld aktiviert hat, brauchen Sie zum Senden nicht die **PTT**-Taste zu drücken; Sie verwenden dann zum Rufen nur die DTMF-Tasten.

Speichern und Senden

- 1 Drücken Sie die mit [**Autowahl**] belegte Taste.
- 2 Geben Sie bis zu 30 Ziffern über das Tastenfeld ein.
 - Alternativ können Sie die Ziffern mit  /  eingeben.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Autowahl

Mit der Funktion "Autowahl" können Sie zuvor in Ihrem Transceiver programmierte DTMF-Nummern schnell rufen.

- 1 Drücken Sie die mit [**Autowahl**] belegte Taste, oder rufen Sie das Menü auf {Seite 12}.
 - Der erste Eintrag in der Autowahl-Liste wird im Display angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit  /  die gewünschte Nummer in der Autowahl-Liste aus, oder geben Sie die Listennummer (01 ~ 32) direkt ein.
 - Der gespeicherte Eintrag wird im Display angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um zu rufen.

■ Sperrcode

Diese Funktion greift, wenn der Transceiver verloren oder gestohlen wird. Der Transceiver empfängt einen Ruf mit einem Sperrcode, der ihn deaktiviert. Der Sperrcode kann mit einem Gegencode aufgehoben werden.

NOTRUF

Wenn Ihr Transceiver mit der Notruf-Funktion programmiert ist, können Sie Notrufe tätigen.

- 1 Halten Sie die mit **[Notruf]** belegte Taste gedrückt.
 - Fragen Sie Ihren Händler, wie lange die Taste gedrückt werden muss, um den Notruf-Modus auszulösen.
 - Im Notruf-Modus stellt der Transceiver auf den Notrufkanal um und sendet nach den von Ihrem Händler eingerichteten Vorgaben.
- 2 Um den Notruf-Modus zu verlassen, drücken Sie erneut die **[Notruf]**-Taste.
 - Nachdem der Notruf-Modus ein bestimmte Anzahl von Malen aufgerufen und wieder verlassen wurde, wird er automatisch beendet, und der Transceiver kehrt zu der vor Aufruf des Modus zuletzt verwendeten Zone und dem zuletzt verwendeten Kanal zurück.

Hinweise:

- ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass er einen Ton ausgibt, wenn Sie im Notruf-Modus senden.
 - ◆ Ihr Händler kann den Transceiver so einrichten, dass Töne und empfangene Signal entweder normal ausgegeben werden oder der Lautsprecher bei einem Notruf stummgeschaltet ist.
 - ◆ **[Notruf]** ist nur programmierbar für die Zusatz-Taste (orange) und die PF1-Taste für optionalen Lautsprecher/ Mikrophon (orange).
-

AKTIVITÄTSERKENNUNG

Drücken Sie die als **[Aktivitätserkennung]** programmierte Taste, um die Aktivitätserkennung ein- und auszuschalten. Wenn bei eingeschalteter Aktivitätserkennung ein auslösendes Ereignis eintritt, d. h. der Transceiver z. B. länger als eine bestimmte Zeit gekippt oder stationär bleibt oder stark in Bewegung ist, geht der Transceiver in den Notruf-Modus.

Hinweise:

- ◆ Wenn der Transceiver bei ausgeschalteter Aktivitätserkennung ausgeschaltet wird, ist die Aktivitätserkennung beim Wiedereinschalten automatisch eingeschaltet.
 - ◆ Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, testen Sie sie bitte vorher.
-

■ Aktivitäts-Reset

Während die Aktivitätserkennung aktiv ist, drücken Sie die als **[Aktivitäts-Reset]** programmierte Taste, um den Countdown-Timer der Aktivitätserkennung zurückzusetzen. Dies erlaubt es Ihnen, in geneigter oder stationärer Position zu bleiben usw., ohne dass der Notfall-Modus unnötig aktiviert wird.

SCRAMBLER/VERSCHLÜSSELUNG

Drücken Sie die mit **[Scrambler/Verschlüsselung]** belegte Taste, oder verwenden Sie das Menü {Seite 12}, um den Transceiver auf sichere (verschlüsselte) Übertragung umzustellen.

- Wenn Sie bei aktivierter Scrambler-Funktion die **PTT**-Taste drücken, wird das gesendete Signal verschlüsselt.




SIGNALISIERUNG

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Ihr Händler kann die Transceiver-Kanäle mit QT- oder DQT-Signalisierung programmiert haben. Ein QT-Ton oder DQT-Code ist ein kaum hörbarer Ton/Code, der es erlaubt, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (zu überhören).

Bedienerwählbarer Ton (OST)

Mit einer Taste, die mit **[OST]** belegt ist, können Sie die QT/DQT-Einstellungen Ihrer Kanäle umprogrammieren.

- 1 Wählen Sie Ihren gewünschten Kanal aus.
- 2 Halten Sie die mit **[OST]** belegte Taste 1 Sekunde gedrückt.
- 3 Wählen Sie mit  /  den gewünschten Ton oder Code aus.
 - Von Ihrem Händler können bis zu 40 Töne/Codes eingerichtet werden.
- 4 Drücken Sie , um die neue Einstellung zu speichern.
- 5 Wenn Sie OST nicht mehr nutzen wollen, drücken Sie erneut die **[OST]**-Taste, um die Funktion auszuschalten.

■ RAN (Radio Access Number)

RAN ist ein Signalisierungssystem für den digitalen Funkverkehr.

Wenn ein Kanal mit RAN programmiert ist, öffnet die Rauschsperrung nur, wenn ein Ruf mit entsprechender RAN eingeht. Rufe mit anderer RAN auf demselben Kanal hören Sie nicht. Das ermöglicht es Ihnen, Rufe von Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (absichtlich nicht zu hören).

■ Signalisierungsoptionen

Ihr Händler kann verschiedene Arten der optionalen Signalisierung für Ihre Transceiver-Kanäle vorsehen:

5-Ton-Signalisierung: Siehe "SELCALL (SELEKTIVRUF)" auf der Seite 20.

DTMF-Signalisierung: Bei der DTMF-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit dem passenden DTMF-Code erhält.

FleetSync-Signalisierung: Siehe "SELCALL (SELEKTIVRUF)" auf der Seite 17.

NXDN-ID-Signalisierung: NXDN-ID ist ein optionales Signalisierungssystem für die digitale Kommunikation.

TOT (SENDZEITBESCHRÄNKUNG)

Die Sendezeitbeschränkung soll verhindern, dass ein Kanal über längere Zeit blockiert wird. Nach einer bestimmten Sendezeit bricht der Transceiver die Übertragung mit einem Hinweiston ab. Lassen Sie die PTT-Taste los.

BATTERIESPARFUNKTION

Die Batteriesparfunktion kann nur auf konventionellen Kanälen aktiviert werden. Die Funktion reduziert die Stromaufnahme, wenn kein Signal empfangen wird und keine Vorgänge ausgeführt werden.





TASTENSPERRE

Drücken Sie die mit **[Tastensperre]** belegte Taste, um die Tasten des Transceivers freizugeben und zu sperren.

- Diese Tasten sind auch bei aktivierter Tastensperre immer entsperrt: Notruf, Hintergrundbeleuchtung, Monitor, Monitor kurz, Squelch Aus, Squelch Aus Kurz, Funktion, Tastensperre, PTT





LADEZUSTANDSWARNUNG


Ihr Händler kann dafür sorgen, dass Sie bei schwachem Akku einen Hinweiston erhalten und die LED-Anzeige rot blinkt. Ein Symbol zeigt die verbleibende Akkuladung wie in der nachfolgenden Tabelle beschrieben an: Bei sehr schwacher Akkuladung laden Sie den Akku oder setzen einen anderen Akku ein.

			
Hoch	Ausreichend	Niedrig	Sehr niedrig

SIGNALSTÄRKE-ANZEIGE

Es wird die Signalstärke eingehender Anrufe angezeigt. Kein Symbol bedeutet, dass kein Signal ansteht.

			
Stark	Ausreichend	Schwach	Sehr schwach

 blinkt bei Signalen außerhalb des Empfangsbereichs (nur NXDN-Trunking).

KOMPANDER

Bei entsprechender Einrichtung für einen Kanal durch den Händler reduziert der Kompander das Rauschen der übertragenen Signale und macht die Signale klarer.

Hinweis: Der KOMPANDER wird nur im analogen Betrieb verwendet.

BCL (BELEGTKANAL-SPERRE)

Wenn Ihr Händler für konventionelle Kanäle eine Belegtkanal-Sperre eingerichtet hat, können Sie nicht auf Kanälen senden, die bereits genutzt werden. Verwenden Sie einen anderen Kanal, oder warten Sie, bis der Kanal frei wird.

Wenn "Belegtkanal-Sperre ignorieren" programmiert ist, können Sie über das aktuelle Signal senden:

- Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
 - Wenn der Kanal bereits verwendet wird, hören Sie einen Warnton.
- Lassen Sie die **PTT**-Taste kurz los, und drücken Sie die Taste wieder.
- Sprechen Sie ganz normal in den Transceiver.

STEUERKANALSUCHE

Im Fall von NXDN-Trunking-Kanälen sucht der Transceiver automatisch nach einem Steuerkanal.

- Während nach einem Steuerkanal gesucht wird, blinkt das Antennensymbol, und es können keine Signale empfangen werden.

PTT-ID

Die PTT-ID ist die eindeutige Transceiver-Kennung, die jedes Mal gesendet wird, wenn die **PTT**-Taste gedrückt oder losgelassen wird.

Hinweis: Die PTT-ID ist nur im analogen Betrieb möglich.

VOICE ANSAGE

Beim Wechsel der Zone des Kanals und/oder der Gruppe sagt eine Stimme die neue Zone, den Kanal und die Gruppennummer an.

VHF DIGITALE ZENDONTVANGER/
UHF DIGITALE ZENDONTVANGER

NX-230EX/ NX-330EX

GEBRUIKSAANWIJZING

JVCKENWOOD Corporation

NEDERLANDS

KENNISGEVING

Deze apparatuur voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Beperkingen

Voor deze apparatuur is een licentie nodig en is bedoeld voor gebruik in onderstaande landen.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

De stemcoderingstechnologie AMBE+2™ die is gebruikt in dit product wordt beschermd door eigendomsrechten, waaronder patentrechten, auteursrechten en handelsgeheimen van Digital Voice Systems, Inc. Licenties voor deze stemcoderingstechnologie worden alleen afgegeven voor gebruik in deze communicatieapparatuur. Het is de gebruiker van deze technologie nadrukkelijk verboden de objectcode aan de apparatuur te onttrekken, te verwijderen, uit elkaar te halen, te gebruiken voor afgeleide werken of te demonteren of op iedere andere wijze om te zetten in een voor mensen begrijpbaar object. Nummers van Amerikaanse patenten: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 en #8,359,197.

Copyrights Firmware

JVCKENWOOD Corporation behoudt het recht op en het eigenaarschap van auteursrechten voor de firmware die zijn ingebed in KENWOOD productgeheugens.

HARTELIJK DANK

Wij danken u voor uw beslissing **KENWOOD** te kiezen voor uw landmobiele radiotoepassingen.

BERICHTEN AAN DE GEBRUIKER

- ◆ De wet verbiedt het gebruik van zendontvangers zonder vergunning op overheidsterreinen.
- ◆ Onwettige bediening is strafbaar met een boete en/of gevangenisstraf.
- ◆ Laat onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

Veiligheid:

- ◆ Het is belangrijk dat de operator zich bewust is van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van een zendontvanger en deze begrijpt.
- ◆ Voor gebruik in explosieve atmosferen, zie het bijkomende document "VEILIGHEIDSHANDLEIDING VOOR GEVAARLIJKE OMGEVINGEN" (B62-2450-XX).

Informatie over het weggooien van oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen (voor landen die gescheiden afvalverzamelingsystemen gebruiken)



Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid.

Oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen moeten worden gerecycled door een faciliteit die geschikt is voor het verwerken van dergelijke voorwerpen.

Raadpleeg de betreffende lokale instantie voor details aangaande in de buurt zijnde recyclingfaciliteiten.



Het juist recycleren en weggooien van afval spaart natuurlijke bronnen en reduceert schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.



Opmerking: De "Pb" aanduiding onder het batterijsymbool betekent dat deze batterij lood bevat.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Laad de zendontvanger en de batterij niet op als ze nat zijn.
- Zorg ervoor dat er geen metaalachtige voorwerpen liggen tussen de zendontvanger en de batterij.
- Gebruik alleen de opties die door **KENWOOD** worden gespecificeerd met explosiebescherming voor de zendontvangers NX-230EX en NX-330EX.
- Als het gegoten chassis of een ander zendontvangerdeel is beschadigd, raak dan de beschadigde delen niet aan.
- Hang de microfoondraad niet om uw nek als u in de buurt bent van apparaten waarin de draad kan verstrikken.
- Plaats de zendontvanger niet op een instabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de antenne niet uw ogen raakt.
- Als de ontvanger uren achter elkaar gebruikt wordt voor verzending worden de radiator en het chassis heet. Raak deze plekken niet aan bij het vervangen van de batterij.
- De zendontvanger niet in water dompelen.
- Schakel de zendontvanger eerst altijd uit voordat u optionele accessoires installeert.
- De lader is een apparaat dat de unit ontkoppelt van de voedingskabel. U moet eenvoudig bij de voedingsstekker kunnen komen.



WAARSCHUWING

Schakel de zendontvanger uit op de volgende locaties:

- Dicht bij detonatieplaatsen.
- In vliegtuigen. (Ieder gebruik van de zendontvanger moet volgens de instructies en de regels van de vliegtuigbemanning worden uitgevoerd.)
- Waar beperkingen of waarschuwingen zijn aangegeven met betrekking tot het gebruik van radioapparaten, met inbegrip van, hoewel niet beperkt tot, medische apparatuur.
- In de buurt van personen met een pacemaker.



LET OP

- Haal in geen geval de zendontvanger uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Plaats in een rijdend voertuig de zendontvanger niet op of dichtbij airbags. Bij het opblazen van de airbag kan de ontvanger gelanceerd worden en de bestuurder of passagiers raken.
- Ga niet zenden terwijl u het antenne-uiteinde aanraakt of als enige metalen delen door de antennebedekking zichtbaar zijn. Zenden op deze manier kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Als er een abnormale lucht of rook komt van de zendontvanger, schakel dan onmiddellijk de zendontvanger uit, verwijder de batterij, en neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer.
- Gebruik van de zendontvanger tijdens het rijden kan in strijd met de verkeersregels zijn. Controleer en volg de bestaande verkeersregels.
- Stel de zendontvanger niet bloot aan extreem hete of koude omstandigheden.
- Ondersteun de batterij niet met metalen voorwerpen want daardoor kan kortsluiting van de batterijpolen optreden.
- Er is ontploffingsgevaar als de batterij foutief wordt vervangen. Alleen vervangen met hetzelfde type.

Informatie over de batterij:

De Li-ion-batterij bevat ontvlambare substanties zoals organische oplosmiddelen. Verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot breuk van de batterij, waardoor brandgevaar of hoge temperaturen, verslechtering van de prestatie of andere beschadigingen kunnen optreden. Houd u zich aan de volgende waarschuwingen.



GEVAAR

- **De batterij niet uit elkaar halen of anders samenstellen!**

De batterij bevat een veiligheidsfunctie en -circuit ter voorkoming van gevaar. Als deze ernstig worden beschadigd, kan dit leiden tot hitte- of rookvorming, breuk of brand.

- **De batterij niet kortsluiten!**

De + en – polen niet verbinden met behulp van metaal (zoals een paperclip of ijzerdraad). Houd of bewaar de batterij niet in houders die metalen voorwerpen bevatten (zoals ijzerdraad, kettingen of haarspelden). Als de batterij kortsluit, veroorzaakt dit een te hoge stroom wat kan leiden tot hitte- of rookvorming, breuk of brand. Hierdoor worden tevens metalen voorwerpen verhit.

- **De batterij niet verbranden of blootstellen aan hitte!**

Als het isolatiemateriaal smelt, wordt de gasventilator of de veiligheidsfunctie beschadigd. Hierdoor kan ook de elektrolyt gaan branden en kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **De batterij niet achterlaten in de buurt van vuur, kachels of andere warmtebronnen (ruimtes met temperaturen van meer dan 80°C)!**

Als de polymeerafscheiding smelt als gevolg van hoge temperaturen, kan er een interne kortsluiting ontstaan in de afzonderlijke cellen en kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

- **Ieder contact van de batterij met water of vocht vermijden!**

Als de batterij nat wordt, droog deze af met een droge doek voor gebruik. Als het veiligheidscircuit van de batterij is beschadigd, laadt de batterij op met een extreem hoge stroom (of spanning) en kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.



GEVAAR

- **De batterij niet opladen in de buurt van vuur of in direct zonlicht!**
Als het veiligheidscircuit van de batterij is beschadigd, laadt de batterij op met een extreem hoge stroom (of spanning) en kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **Alleen de gespecificeerde lader gebruiken en neem de oplaadvereisten in acht!**
Als de batterij in niet gespecificeerde omstandigheden wordt opgeladen (bij een temperatuur die hoger is dan de gereguleerde waarde, stroom of spanning die hoger is dan de gereguleerde waarde of met behulp van een aangepaste lader) kan de batterij overbelast worden of kunnen er abnormale chemische reacties optreden. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **De batterij met geen enkel voorwerp doorsteken, slaan of erop staan!**
Hierdoor kan de batterij breken of vervormen waardoor kortsluiting kan ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **De batterij niet schokken en er niet mee gooien!**
De batterij kan gaan lekken door een harde aanraking en er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan. Als het veiligheidscircuit van de batterij is beschadigd, laadt de batterij op met een extreem hoge stroom (of spanning) en kunnen er abnormale chemische reacties ontstaan. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **De batterij niet gebruiken als deze is beschadigd!**
Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **Niet direct op de batterij solderen!**
Als het isolatiemateriaal smelt, wordt de gasventilator of de veiligheidsfunctie beschadigd. Hierdoor kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **De polariteit (en polen) van de batterij niet omkeren!**
Laden van een omgekeerde batterij kan leiden tot abnormale chemische reacties. In sommige gevallen kan een onverwacht grote hoeveelheid stroom vrijkomen bij ontlading. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.



GEVAAR

- **De batterij niet omgekeerd laden of aansluiten!**
De batterij heeft positieve en negatieve polen. Als de batterij niet soepel kan worden aangesloten op een lader of bedieningsapparaat, forceer deze dan niet en controleer de polariteit van de batterij. Als de batterij omgekeerd op de lader is aangesloten, wordt deze omgekeerd geladen wat kan leiden tot abnormale chemische reacties. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **Een gebroken en lekkende batterij niet aanraken!**
Als de elektrolytvloeistof van de batterij in uw ogen terecht komt, spoel uw ogen onmiddellijk met zoet water zonder in uw ogen te wrijven. Ga onmiddellijk naar het ziekenhuis. Als u geen actie onderneemt, kan dit leiden tot problemen met uw ogen.



WAARSCHUWING

- **De batterij niet langer opladen dan de gespecificeerde duur!**
Als de batterij nog niet volledig is opgeladen, zelfs als de vastgestelde duur is verstreken, stopt u het opladen. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **De batterij niet in een magnetron of hogedrukhouder plaatsen!**
Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.
- **Gebroken en lekkende batterijen uit de buurt van vuur houden!**
Als de batterij lekt (of een onaangename geur afgeeft), verwijder deze dan onmiddellijk uit brandbare omgevingen. Elektrolyt dat uit de batterij lekt kan vlam vatten en kan leiden tot rookvorming, breuk of brand bij de batterij.
- **Geen afwijkende batterij gebruiken!**
Als de batterij een onaangename geur afgeeft, een andere kleur heeft, vervormd is of anderszins afwijkend overkomt, verwijder deze dan uit de lader of het bedieningsapparaat en gebruik de batterij niet. Er kan hitte- of rookvorming, breuk of brand bij de batterij ontstaan.

INHOUDSOPGAVE

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN	1
VOORBEREIDING	2
EERSTE KENNISMAKING	4
PROGRAMMEERBARE FUNCTIES	7
BASISBEDIENING	9
MENUMODUS	12
SCANNEN	15
FleetSync: ALFANUMERIEKE 2-WEGS OPROEPFUNCTIE	17
5-TOON-SIGNALERING	20
GEAVANCEERDE BEDIENINGEN	22

APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Pak de zendontvanger voorzichtig uit. In het geval onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de vervoerder.

Opmerking: De informatie met betrekking tot het uitpakken is bestemd voor uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

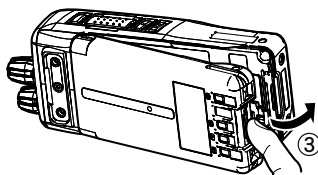
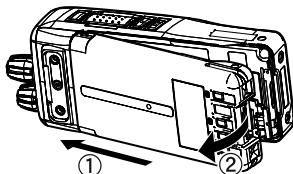
BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

Riemklem (KBH-16EX)	1
• Schroeven voor riemklem (M3 x 10 mm)	2
Dop universele stekker	1
• Verzonken schroef (vooraf gemonteerd)	1
• Pakking (vooraf gemonteerd)	1
Gebruiksaanwijzing	1

VOORBEREIDING

PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN DE (OPTIONELE) BATTERIJ

- 1 Plaats de ribbels van de batterij op de groeven bovenaan de achterkant van de zendontvanger en klik de batterij op zijn plaats door stevig te drukken.
- 2 Vergrendel het veiligheidsklepje om te voorkomen dat de batterij per ongeluk losraakt.
- 3 Om de batterij te verwijderen tilt u het veiligheidsklepje op, drukt u op de ontgrendelknop, en trekt u de batterij van de zendontvanger vandaan.

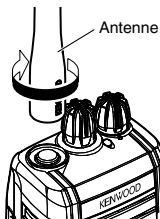


Opmerkingen:

- ◆ Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de batterijlader voor het gebruik en het opladen van de batterij.
- ◆ Controleer voordat u de aan de zendontvanger gekoppelde batterij oplaadt of het veiligheidsklepje goed vergrendeld is.
- ◆ Bij gebruik van de zendontvanger met een Li-ion-batterij op plekken met een omgevingstemperatuur van -10°C en lager kan de gebruiksduur korter zijn.

PLAATSEN VAN DE (OPTIONELE) ANTENNE

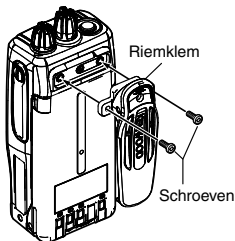
Schroef de antenne op de aansluiting aan de bovenkant van de zendontvanger door de antenne aan de onderkant vast te houden en rechtsonder vast te draaien.



BEVESTIGEN VAN DE RIEMKLEM

Bevestig de riemklem met behulp van de meegeleverde schroeven M3 x 10 mm.

Opmerking: Als de riemklem niet is aangebracht, kan de bevestigingsplaats ervan warm worden tijdens ononderbroken zenden of na langdurig liggen in een warme omgeving.

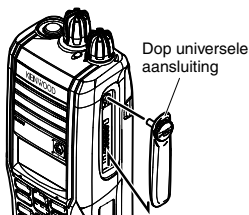


LET OP

Gebruik bij het bevestigen van de riemklem geen lijm die bedoeld is om te voorkomen dat schroeven los gaan zitten. De acrylaatlijm in deze lijm kan het achterpaneel van de zendontvanger doen barsten.

PLAATSEN VAN HET KAPJE OVER DE UNIVERSELE AANSLUITING

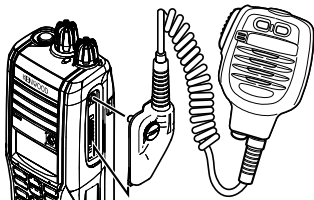
Plaats het kapje in de universele aansluiting en zet het vast met de bevestigde schroef.



BEVESTIGEN VAN DE (OPTIONELE) LUIDSPREKER/MICROFOON

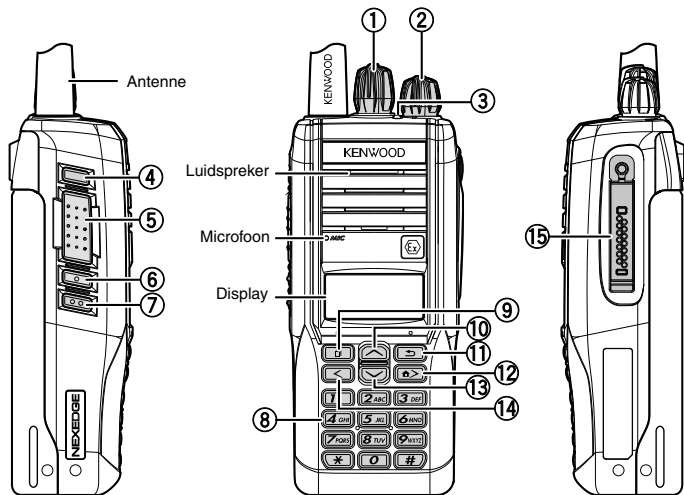
- 1 Plaats de ribbel van de aansluiting van de luidspreker/microfoon op zijn plaats over de universele aansluiting.
- 2 Zet de aansluiting vast met de bevestigde schroef.

Opmerking: Als u geen optionele luidspreker/microfoon gebruikt, plaats dan het kapje over de universele aansluiting.









Luidspreker/microfoon

EERSTE KENNISMAKING



- 1 Selectieknop**
Draaien om een zone of kanaal/groep-ID (standaard) te selecteren.
- 2 Aan/uit-schakelaar/ Volumeknop**
Draaien om de zendontvanger in of uit te schakelen (ON/OFF) en het geluidsvolume te regelen.
- 3 Indicator Zenden/ Ontvangen/ Batterij laag**
Indien door uw dealer geactiveerd, licht deze indicator rood op tijdens zenden, groen tijdens ontvangen van een oproep (alleen conventionele kanalen) en oranje wanneer u een optionele signaaloproep ontvangt. De indicator knippert rood wanneer de accuspanning laag is tijdens het zenden.
- 4 Programmeerbare toets**
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.

- ⑤ **PTT-schakelaar (Push-To-Talk)**
Houd deze schakelaar ingedrukt en spreek vervolgens in de microfoon om een station op te roepen.
- ⑥ **Toets zijde 1**
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
De standaardinstelling is Squelch uit tijdelijk.
- ⑦ **Toets zijde 2**
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
De oorspronkelijke instelling is Achtergrondverlichting.
- ⑧ **Toetsenblok**
Druk op deze toetsen om DTMF-tonen te verzenden. Deze toetsen kunnen ook worden geprogrammeerd met secundaire functies {pagina 7} als een programmeerbare functie is geprogrammeerd als "Functie".
- ⑨ -toets
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
De standaardinstelling is Menu.
- ⑩ -toets
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
De standaardinstelling is Zone omhoog.
- ⑪ -toets
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
- ⑫ -toets
Druk op deze toets om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
- ⑬ -toets
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
De standaardinstelling is Zone omlaag.
- ⑭ -toets
Drukken om de programmeerbare functie te activeren {pagina 7}.
- ⑮ **Universele aansluiting**
Een luidspreker/microfoon aansluiten {pagina 3}. Plaats anders het bijgeleverde kapje.

DISPLAY



Indicator	Beschrijving
	Monitoren of Squelch uit is geactiveerd.
	Knipperst wanneer een binnenkomende oproep overeenkomt met uw Optioneel signaal.
	De huidige zone (linkerpictogram) of CH/GID (rechterpictogram) is toegevoegd voor scannen.
	Bezig met scannen. Knippert wanneer scannen wordt gepauzeerd.
	Een bericht is opgeslagen in het geheugen. Knippert wanneer een nieuw bericht is ontvangen.
	Het huidige kanaal is een prioriteitskanaal.
	OST (Operator Selectable Tone) is ingeschakeld.
	Indicator voor signaalsterkte {pagina 27}.
	Indicator voor batterijsterkte {pagina 26}.
	Talk-around is ingeschakeld.
	Sitevergrendeling is geactiveerd.
	De scrambler/codering is ingeschakeld.
	Alleenwerker is geactiveerd.
	Activiteitdetector is geactiveerd.
MENU ZONE▲ MONI	Geeft de toetsfuncties weer voor , en .

PROGRAMMEERBARE FUNCTIES

Hieronder vindt u een overzicht van de beschikbare programmeerbare functies. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie over de functies die op uw zendontvanger zijn geprogrammeerd.

- Activiteitdetector
- Terugstellen activiteit
- Autodraaien ¹
- Autodraaien programmeren
- Achtergrondverlichting
- Broadcast ²
- Oproep 1 - 6
- Oproep
- CH/ GID omlaag
- Kanaalinvoer
- CH/ GID terugbrengen
- CH/ GID omhoog
- CW-bericht ³
- Cijfer 1 × omlaag ⁴
- Cijfer 10 × omlaag ⁴
- Cijfer 1 × omhoog ⁴
- Cijfer 10 × omhoog ⁴
- Direct CH/ GID 1 - 5
- Direct CH/ GID selecteren 1 - 5
- Displayindeling
- Nood ⁵
- Vast volume
- Geforceerd zoeken ²
- Functie
- Groeps-ID/Kanaalinvoer
- Display GPS-positie
- Groep (NXDN) ⁶
- Groep + SDM (NXDN) ⁶
- Groep + Status (NXDN) ⁶
- Thuis CH/ GID
- Thuis CH/ GID selecteren
- Individueel (NXDN) ⁶
- Individueel + SDM (NXDN) ⁶
- Individueel + Status (NXDN) ⁶
- Toetsvergrendeling
- Alleenwerker
- Onderhoud
- Menu
- Monitoren ⁷
- Monitoren tijdelijk ⁷
- Operator-selecteerbare toon ⁷
- Prioriteitskanaal selecteren ⁷
- Invoer ontvangen ⁴
- Scannen
- Scannen verwijderen/toevoegen
- Scrambler/codering
- Scrambler/coderingscode
- SDM (Analoog/NXDN)
- Selcall (Analoog) ¹
- Selcall + SDM (Analoog) ¹
- Selcall + Status (Analoog) ¹
- De GPS-gegevens zenden
- Site omlaag ²
- Sitevergrendeling ²
- Site omhoog ²
- Site omhoog/omlaag ²
- Luidspreker verzwakking ⁹
- Squelchniveau ⁸
- Squelch uit ⁸
- Squelch uit tijdelijk ⁸
- Wachtrij
- Status (Analoog/NXDN)
- Kort bericht
- Talk Around ⁷

- Wachtwoord zendontvanger
- VOX ⁷
- Zone verwijderen/ toevoegen
- Zone omlaag
- Zone omhoog

- ¹ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele en analoge distributiebediening.
- ² Alleen beschikbaar voor NXDN-distributiebediening.
- ³ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN bediening.
- ⁴ Alleen beschikbaar voor 5-toon-oproepen.
- ⁵ Kan alleen met de hulptoets en de optionele toets luidspreker/ microfoon PF1 (oranje) worden geprogrammeerd.
- ⁶ Alleen beschikbaar voor conventionele NXDN en analoge NXDN-distributiebediening.
- ⁷ Alleen beschikbaar voor analoog conventionele en conventionele NXDN-bediening.
- ⁸ Alleen beschikbaar voor analoge conventionele bediening.
- ⁹ Kan alleen op de programmeerbare functietoetsen van de microfoon worden geprogrammeerd.

BASISBEDIENING









IN/UITSCHAKELLEN

Draai de **Aan/uit-schakelaar/Volumeknop** rechtsom om de zendontvanger in te schakelen.

Draai de **Aan/uit-schakelaar/Volumeknop** linksom om de zendontvanger uit te schakelen.

■ Wachtwoord zendontvanger

Als u de wachtwoordbescherming van de zendontvanger hebt geactiveerd, verschijnt "PASSWORD (WACHTWOORD)" op de display wanneer u het apparaat inschakelt. Om de zendontvanger te ontgrendelen voert u het wachtwoord in:

- 1 Selecteer een teken via  /  .
 - U kunt het wachtwoord direct invoeren.
- 2 Druk op  om het geselecteerde teken in te voeren.
 - Deze stap hoeft u niet uit te voeren als u het toetsenblok gebruikt.
- 3 Herhaal de stappen 1 en 2 om het hele wachtwoord in te voeren.
 - Druk op  of  om tekens te verwijderen. Houd  of  ingedrukt om alle tekens te verwijderen.
- 4 Druk op  of  om uw invoer te bevestigen.
 - Als u een onjuist wachtwoord invoert klinkt er een fouttoon en de zendontvanger blijft vergrendeld.
 - Het wachtwoord mag maximaal 6 tekens bevatten.

VOLUME INSTELLEN



Draai de **Aan/uit-schakelaar/Volumeknop** om het volume aan te passen. Rechtsom verhoogt het volume en linksom verlaagt het volume.

ZONE EN KANAAL/GROEP-ID SELECTEREN

Selecteer de gewenste zone met de toets die geprogrammeerd is als **[Zone omhoog]** / **[Zone omlaag]**. Iedere zone bevat een groep kanalen.

Selecteer de gewenste kanaal/groep-ID met de selectieknop (standaard). Iedere kanaal/groep-ID is geprogrammeerd met instellingen voor zenden en ontvangen.

- U kunt de display omschakelen tussen de zone en namen en nummers van kanaal/groep-ID door op de toets te drukken die geprogrammeerd is als displayindeling of via het menu {pagina 12}.

Opmerking: Als de standaardinstelling voor  /  en de selectieknop zijn gewijzigd, gebruik dan de aangewezen toetsen om de zone en kanaal/groep-ID te selecteren.



ZENDEN

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal/ groep-ID.
- 2 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Monitoren]** of **[Squelch uit]** om te controleren of het kanaal vrij is.
 - Als het kanaal bezet is wacht u tot het vrij is.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar en spreek in de microfoon. Laat de **PTT**-schakelaar los om te ontvangen.
 - Voor de beste geluidskwaliteit houdt u de zendontvanger ongeveer 3 - 4 cm van uw mond.

■ Maken van groepsooproepen (digitaal)



Als een toets geprogrammeerd is met **[Groep]**, **[Groep + SDM]** of **[Groep + status]**, dan kunt u een groep-ID selecteren van de lijst om een oproep uit te voeren naar die groepen op een conventioneel kanaal.

Selecteren van een groep-ID:

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Groep]**, **[Groep + SDM]** of **[Groep + status]**.
- 2 Druk op  /  om een groep-ID/naam van de lijst te selecteren.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.
 - Spreek in de zendontvanger zoals bij normale zending.

■ Maken van individuele oproepen (digitaal)

Als een toets geprogrammeerd is met **[Individueel]**, **[Individueel + SDM]** of **[Individueel + status]**, kunt u oproepen uitvoeren naar specifieke personen.

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Individueel]**, **[Individueel + SDM]** of **[Individueel + status]**.
- 2 Druk op  /  om een unit-ID van de lijst te selecteren.
 - U kunt een unit-ID direct invoeren.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.
 - Spreek in de zendontvanger zoals bij normale zending.

ONTVANGEN

Selecteer de gewenste zone en het gewenste kanaal. Als signalering is geprogrammeerd op het geselecteerde kanaal hoort u alleen een oproep als het ontvangen signaal overeenkomt met de instellingen van uw zendontvanger.

Opmerking: Met signalering kunt u de zendontvanger uw oproepen laten coderen. Hierdoor hoeft u niet naar ongewenste oproepen te luisteren. Raadpleeg "SIGNALERING" op pagina 25 voor meer informatie.

■ Ontvangen van groepsoproepen (digitaal)

Als u een groepsoproep ontvangt op een conventioneel kanaal en de ID van de ontvangende groep komt overeen met die van de instelling van uw zendontvanger, kunt u de stem van de oproeper horen.

Als u een oproep ontvangt terwijl u zich op een distributiekanaal bevindt, dan zult u de oproep horen als de groep-ID van de ontvangen oproep overeenkomt met uw Groep-ID.







■ Ontvangen van individuele oproepen (digitaal)

Als u een Individuele oproep ontvangt, klinkt er een beltoon en de ID van de oproeper verschijnt op de display. Als u een oproep wilt beantwoorden, houdt u de **PTT**-schakelaar ingedrukt en spreekt u in de zendontvanger zoals bij een normale zending.

MENUMODUS

Veel van de functies op deze zendontvanger worden geselecteerd of geconfigureerd via het menu in plaats van met de bedieningselementen. Wanneer u meer vertrouwd bent met het menusysteem, zult u baat hebben bij de veelzijdigheid van het menu.

TOEGANG TOT MENU

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Menu]**.
 - De categorielijst verschijnt.
 - Als er slechts 1 categorie is, wordt de functielijst weergegeven (ga door naar stap 4).
- 2 Druk op  /  om een categorie-item te selecteren.
 - U kunt een categorienummer direct invoeren.
- 3 Druk op  of  om de functielijst weer te geven.
- 4 Druk op  /  om een functie-item te selecteren.
 - U kunt een functienummer direct invoeren.
- 5 Druk op  of  om een menu-item in te stellen.
 - Druk op  of  om terug te keren naar de categorielijst.
- 6 Druk op  /  om uw instelling te selecteren.
 - Herhaal voor instellingen van meer dan 1 niveau de stappen 5 en 6.
- 7 Druk op  of  om de geselecteerde instelling uit te voeren en verlaat de menumodus.
 - Druk op  of  om op ieder moment terug te keren naar de vorige display.
 - Druk op  om op ieder moment de menumodus te verlaten.

MENUCONFIGURATIE

Sommige toetsen van de zendontvanger kunnen al voorgeprogrammeerd zijn met menufuncties. U hebt direct toegang tot deze functies door op de betreffende toets te drukken. Alle andere functies kunt nog steeds openen via het menu van de zendontvanger. De volgende tabel geeft een overzicht van de beschikbare menu-items.



Display	Beschrijving
ACTIVITY DET	Activiteitdetector Aan/Uit
AUTO DIAL	Autodraaien draaien
AUTO DIAL PROG	Modus Autodraaien programmeren
BROADCAST	Broadcast Aan/Uit



Display	Beschrijving
DIRECT CH1 SEL	Direct CH/GID 1 - 5 selecteren
DISP FORMAT	Displayindeling Aan/Uit
EXT MIC TYPE	Modus Externe microfoon type
FIXED VOLUME	Vast volume
FORCED SEARCH	Geforceerd zoeken
GPS POS DISP	Displaymodus GPS-positie
GROUP	Groepmodus
GROUP+SDM	Modus Groep + Korte berichten
GROUP+STATUS	Modus Groep + status
HOME CH SEL	Thuis CH/ GID selecteren
INDIVIDUAL	Individuele modus
INDIV+STATUS	Modus Individueel + status
INDIV+SDM	Modus Individueel + Korte berichten
LONE WORKER	Alleenwerker Aan/uit
MAINTENANCE	Onderhoudweergavemodus
MONITOR	Monitor Aan/Uit
OST	OST Aan/Uit
OST LIST	OST-modus
PRI CH SEL	Modus Prioriteitskanaal selecteren
PASSWORD	Modus Wachtwoord zendontvanger
RECEIVE ENTRY	Ontvangstmodus
REDIAL	Modus Opnieuw draaien
RX AUDIO EQ	Modus RX-audio-equalizer
RX AGC	Modus RX-audioversterkingsregeling
RX LOW CUT	Modus laag RX-vermogen
SCAN	Scannen Aan/Uit
SCAN DEL/ADD	Scannen verwijderen/toevoegen
SCRAM/ENCRYP	Scrambler/codering Aan/Uit
SCRAM CODE	Modus Scrambler/codering
SELCALL	Modus Selcall
SELCALL+STATUS	Modus Selcall + status
SELCALL+SDM	Modus Selcall + Korte berichten
SEND GPS DATA	Zenden van uw GPS-gegevens
SITE LOCK	Sitevergrendeling Aan/Uit
SITE No.	Weergave sitenummer
SITE	Modus Locatie selecteren
SQUELCH LEVEL	Modus Squelchniveau

Display	Beschrijving
SQUELCH OFF	Squelch uit Aan/Uit
STACK	Wachrijmodus
STATUS	Statusmodus
SHORT MESSAGE	Modus Korte berichten
TALK AROUND	Talk-around Aan/Uit
TX AUDIO EQ	Modus TX-audio-equalizer
TX AGC	Modus TX-audioversterkingsregeling
TX NOISE SUPPR	Modus TX-ruisonderdrukker
ZONE DEL/ADD	Zone verwijderen/ toevoegen

TEKENINVOER

U kunt tekens op twee manieren invoeren:

- 1) Drukken op de toetsen  / 

Druk op  /  om de tekens te doorlopen van A - Z, 0 - 9 en een spatie (standaardinstellingen).

U kunt ook een karakter toewijzen aan een optionele toets en deze later indrukken om het toegewezen teken op te roepen: A - Z, a - z, 0 - 9 of een spatie en tekens.

- 2) Met behulp van het toetsenblok


Druk op de toetsen van het toetsenblok om de tekens zoals weergegeven in de onderstaande tabel in te voeren:

DTMF-toets	Doorlopen van tekens
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[spatie] 0

SCANNEN

Met de scanfunctie kunt u zoeken naar signalen op de zendontvangerkanalen. Tijdens het scannen zoekt de zendontvanger naar een signaal op ieder kanaal en stopt alleen wanneer er een signaal beschikbaar is.

Start de scanfunctie door te drukken op de toets die geprogrammeerd is als **[Scannen]**.

- Het pictogram  verschijnt op de Display.
- Wanneer een signaal is gedetecteerd, stopt de scan op dat kanaal. De zendontvanger blijft op het actieve kanaal totdat het signaal niet meer waarneembaar is. Het scannen wordt vervolgens hervat.

Om te stoppen met scannen drukt u nogmaals op de toets **[Scannen]**.

Opmerking: Om de scanfuncties te gebruiken moeten er minstens 2 kanalen in de scanvolgorde voorkomen.

TIJDELIJKE KANAALBLOKKERING

U kunt tijdens het scannen tijdelijk specifieke kanalen verwijderen van de scanvolgorde door deze te selecteren en op de toets te drukken die geprogrammeerd is als **[Scannen verwijderen/toevoegen]**.

- Het kanaal wordt niet langer gescand. Na beëindigen en opnieuw starten van het scannen worden de kanalen echter teruggesteld en gewisse kanalen worden opnieuw in de scanvolgorde opgenomen.

PRIORITEITSKANAAL SCANNEN

Opmerking: Voor gebruik van de functie Prioriteitskanaal scannen moet een prioriteitskanaal zijn geprogrammeerd.

Als u een enkel prioriteitskanaal gebruikt, schakelt de zendontvanger automatisch naar het prioriteitskanaal wanneer een oproep op dit kanaal wordt ontvangen, zelfs als een oproep al wordt ontvangen op een normaal kanaal.

Als u twee prioriteitskanalen gebruikt, heeft prioriteitskanaal 1 voorrang op prioriteitskanaal 2. Bijgevolg, als een oproep binnenkomt op prioriteitskanaal 1 terwijl op prioriteitskanaal 2 al een oproep aan de gang is, dan schakelt de zendontvanger over op prioriteitskanaal 1.

SCANNEN RETOUR

Het scanretourkanaal is het kanaal dat u selecteert als u op de **PTT**-schakelaar drukt om te zenden tijdens het scannen. Uw dealer kan een van de volgende soorten scanretourkanalen programmeren:

- **Geselecteerd:** Het laatst geselecteerde kanaal voor scannen.
- **Geselecteerd + talkback:** Hetzelfde als “Geselecteerd” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Prioriteit 1/ Prioriteit 2:** Het prioriteitskanaal (prioriteitskanaal 1 of 2).
- **Prioriteit 1 + Talkback/ Prioriteit 2 + Talkback:** Hetzelfde als “Prioriteit 1/ Prioriteit 2” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop de scan is gepauzeerd.
- **Laatst opgeroepen + geselecteerd:** Het laatste kanaal waarop u een oproep ontvangt.




SCANNEN VERWIJDEREN/TOEVOEGEN

U kunt zones en/of de ID van kanalen en groepen toevoegen aan of verwijderen van uw scanlijst.

- 1 Selecteer de gewenste zone en/of kanaal/ groep-ID.
- 2 Druk op de knop die geprogrammeerd is als [**Zone verwijderen/ toevoegen**] (voor toevoegen/verwijderen van zones) of [**Scannen verwijderen/toevoegen**] (voor toevoegen/verwijderen van kanalen/groep-ID's).
 - U kunt ook de toets ingedrukt houden die geprogrammeerd is als [**Scannen verwijderen/toevoegen**] voor het toevoegen/verwijderen van zones.

PRIORITEITSKANAAL SELECTEREN

Als uw dealer het prioriteitskanaal heeft ingesteld als OST (Operator Selectable, of te selecteren door de operator) kunt u de prioriteitskanalen opnieuw programmeren.

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal/ groep-ID.
- 2 Druk op de toets die geprogrammeerd is als [**Prioriteitskanaal selecteren**].
- 3 Druk op  /  om “NORMAL”, “PRIORITY 1” (**P¹**), “PRIORITY 2” (**P₂**) of “PRIORITY 1&2” (**P^{1&2}**) te selecteren.
- 4 Druk op  om de instelling op te slaan en de modus te verlaten.

FleetSync: ALFANUMERIEKE 2-WEGS OPROEPFUNCTIE



FleetSync is een alfanumerieke 2-wegs oproepfunctie en is een protocol in eigendom van JVCKENWOOD Corporatie.

Opmerking: Deze functie is alleen beschikbaar bij analoge bediening.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)

Een Selcall is een stemoproep naar een station of een groep van stations.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** of **[Selcall + status]** om naar de modus Selcall over te schakelen.
- 3 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt bellen.
 - Als handmatig draaien geactiveerd is, kunt u direct de station-ID invoeren.
- 4 Druk op de **PTT**-schakelaar en begin uw gesprek.

■ Ontvangen

Er klinkt een waarschuwingstoon en de zendontvanger gaat over op de Modus Selcall. De ID van het oproepende station verschijnt wanneer een Selcall wordt ontvangen. U kunt de oproep beantwoorden door te drukken op de **PTT**-schakelaar en te spreken in de microfoon.

■ Identificatiecodes

Een ID-code is een combinatie van een 3-cijferig vlootnummer en een 4-cijferig id-nummer. Iedere zendontvanger heeft zijn eigen ID.

- Voer een vlootnummer (100-349) in om een vlootoproep uit te voeren.
- Voer een ID-nummer (1000-4999) in om een individuele oproep binnen uw vloot te doen.
- Voer een Groep-ID in (die geprogrammeerd is in de FPU) om een groepsoproep uit te voeren.
- Voer een vlootnummer in, gevolgd door een ID-nummer, om een individuele oproep uit te voeren in de vloot (oproep naar andere vloot).










- Selecteer “ALL” vloot en “ALL” ID om een oproep te doen aan alle eenheden (Broadcast-oproep).
- Selecteer de vloot “ALL” en voer een ID-nummer in om een oproep te doen naar de geselecteerde ID in alle vloten (supervisoroproep).

STATUSBERICHT

U kunt 2-cijferige statusberichten zenden en ontvangen die afgesproken zijn binnen uw groep. Statusberichten bevatten tot 16 alfanumerieke tekens. Statusberichten liggen tussen de 10 en 99 (80 - 99 zijn gereserveerd voor speciale berichten).

Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten (gecombineerde status- en korte berichten) opgeslagen worden in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger.














■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de knop die geprogrammeerd is als **[Status]** om over te schakelen naar de modus Status (ga door naar stap 5) of **[Selcall + status]** voor de modus Selcall (ga door naar stap 3).
- 3 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt bellen.
 - Als Handmatig draaien geactiveerd is, kunt u een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok of via  / . Als u  /  gebruikt, bladert u door de cijfers om een cijfer te selecteren en drukt u vervolgens op  om het cijfer in te stellen en de cursor naar rechts te bewegen. Herhaal dit proces totdat de hele ID is ingevoerd.
- 4 Druk op  om de modus Status te openen.
- 5 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt zenden.
 - Als Handmatig draaien geactiveerd is, kunt u een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok of via  /  (zie stap 3 hierboven).
- 6 Druk op de **PTT**-schakelaar of de toets **Zijde 2** om de oproep te beginnen.
 - “<COMPLETE>” verschijnt op de display als de status correct is gezonden.

■ Ontvangen

Wanneer u een statusoproep ontvangt verschijnt er een oproep-ID of tekstbericht. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

■ Berichten bekijken in het wachtrijgeheugen

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Wachtrij]**, of houd de toets ingedrukt die geprogrammeerd is als **[Selcall]**, **[SDM]**, **[Status+SDM]**, **[Status]** of **[Selcall + status]** om over te gaan naar de Wachtrijmodus.
 - Het laatst ontvangen bericht wordt weergegeven.
- 2 Druk op  /  om uw bericht te selecteren.
 - Berichtsoorten worden als volgt geïdentificeerd:
I: ID beller, S: Statusbericht, M: Kort bericht
 - Houd  1 seconde ingedrukt of druk op  om de displayinformatie als volgt door te lopen:
ID naam > Status/Kort bericht> CH/GID > Tijdstempel
- 3 Druk op  om terug te keren naar normaal gebruik.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen drukt u op  of  . Druk op  of  om de verwijdering te bevestigen.
 - Om alle berichten te verwijderen houdt u  of  1 seconde ingedrukt. Druk op  of  om de verwijdering te bevestigen.

KORTE/LANGE BERICHTEN

Ontvangen korte berichten worden op dezelfde manier getoond als statusberichten en worden opgeslagen in hetzelfde wachtrijgeheugen.

Om korte berichten te verzenden en lange berichten te verzenden en te ontvangen moet de zendontvanger aangesloten zijn op een PC. Vraag uw dealer voor meer informatie.

GPS-RAPPORT

Zenden van uw locatiegegevens. GPS-gegevens kunnen handmatig worden verzonden door te drukken op de toets die geprogrammeerd is als **[Zend de GPS data]** of via toegang tot het menu {pagina 12}. Indien ingesteld door uw dealer, kunnen GPS-gegevens automatisch op een vooraf ingestelde tijdsinterval worden gezonden.



5-TOON-SIGNALERING

5-toon signaleren is in- of uitgeschakeld door uw dealer. Deze functie opent de squelch alleen als de zendontvanger de geprogrammeerde 5-tonen in uw zendontvanger ontvangt. Zendontvangers die niet de correcte tonen uitzenden worden niet gehoord.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEFPUNCTIE)

Een Selcall is een stemoproep naar een station of een groep van stations.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Selcall]**, **[Selcall + status]** of **[Selcall + SDM]** om naar de Selcall-modus over te gaan.
- 3 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt bellen.
 - U kunt de zender-ID direct invoeren.
- 4 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Oproep 1]** tot en met **[Oproep 6]** om uw gesprek te beginnen.

Opmerking: U kunt daarnaast ook de toetsen gebruiken die geprogrammeerd zijn als **[Cijfer 1x omlaag]**, **[Cijfer 1x omhoog]**, **[Cijfer 10x omlaag]** en **[Cijfer 10x omhoog]** om het Selcall-nummer in te stellen. Met **[Cijfer 1x omhoog/omlaag]** verhoogt/verlaagt u het Selcall-nummer met telkens 1 bij iedere druk op de toets. Met **[Cijfer 10x omhoog/omlaag]** verhoogt/verlaagt u het Selcall-nummer met telkens 10 bij iedere druk op de knop.

■ Ontvangen


Wanneer u een oproep ontvangt met de juiste tonen, gaat de zendontvanger over op de Selcall-modus. Er klinkt een waarschuwingston en de ID van de zender die de oproep plaatst verschijnt op het display. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

STATUSBERICHT

U kunt statusberichten zenden en ontvangen die afgesproken zijn binnen uw groep. Statusberichten bevatten tot 16 alfanumerieke tekens.

U kunt maximaal 15 ontvangen berichten opslaan in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger.














■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en kanaal.
- 2 Druk op de knop die geprogrammeerd is als **[Status]** om de modus Status te openen (ga door naar stap 5) of **[Selcall + status]** om naar de Selcall-modus over te gaan (ga door naar stap 3).
- 3 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt bellen.
 - U kunt een zender-ID invoeren via het toetsenblok of met  / .
- 4 Druk op  om de modus Status te openen.
- 5 Druk op  /  om het station te selecteren dat u wilt zenden.
 - U kunt een status-ID invoeren via het toetsenblok of met  /  (zie bovenstaande stap 3).
- 6 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Oproep 1]** tot en met **[Oproep 6]** om uw oproep te beginnen.

■ Ontvangen

Wanneer u een statusoproep ontvangt verschijnt er een oproep-ID of tekstbericht. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

■ Berichten bekijken in het wachtrijsgeheugen

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Wachtrij]** om naar de wachtrijmodus over te schakelen.
 - Het laatst ontvangen bericht wordt weergegeven.
- 2 Druk op  /  om uw bericht te selecteren.
 - Houd  1 seconde ingedrukt of druk op  om de displayinformatie als volgt door te lopen:
Selcall-naam > Statusnaam > CH/GID
- 3 Druk op  om terug te keren naar normaal gebruik.
 - Om het geselecteerde bericht te verwijderen drukt u op  of . Druk op  of  om de verwijdering te bevestigen.
 - Om alle berichten te verwijderen houdt u  of  1 seconde ingedrukt. Druk op  of  om de verwijdering te bevestigen.

GEAVANCEERDE BEDIENINGEN

DTMF-OPROEPEN (DUAL TONE MULTI FREQUENCY)

■ Maken van DTMF-oproepen

Handmatig draaien



- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
- 2 Gebruik het toetsenblok voor het invoeren van de gewenste cijfers.
 - Als u de **PTT**-schakelaar loslaat wordt de zendmodus beëindigd, zelfs als nog niet het complete nummer is gezonden.
 - Als uw dealer de functie Auto-PTT op het toetsenblok heeft geactiveerd, hoeft u de **PTT**-schakelaar niet in te drukken om te zenden. U kunt uw oproep dan uitvoeren door eenvoudig de DTMF-toetsen in te drukken.

Opslaan en verzenden

- 1 Druk op de als [**Autodraaien**] geprogrammeerde toets.
- 2 Gebruik het toetsenblok voor het invoeren van maximaal 30 cijfers.
 - U kunt cijfers ook invoeren via  / .
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.

■ Autodraaien

Met de functie Autodraaien kunt u snel DTMF-nummers draaien die op uw zendontvanger zijn geprogrammeerd.

- 1 Druk op de toets die geprogrammeerd is als [**Autodraaien**] of open het menu {pagina 12}.
 - Het eerste item in de Autodraaienlijst verschijnt op de display.
- 2 Druk op  /  om het nummer van uw Autodraaienlijst te selecteren of voer het lijstnummer direct in (01 - 32).
 - Het opgeslagen item verschijnt op de display.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.

■ Stuncode

Deze functie wordt gebruikt als de zendontvanger gestolen of kwijt is. Wanneer de zendontvanger een oproep ontvangt die een stuncode bevat, wordt de zendontvanger uitgeschakeld. De Stuncode wordt geannuleerd als de zendontvanger een deblokkeercode ontvangt.

NOODOPROEPEN

Als u zendontvanger is geprogrammeerd met een noodfunctie, dan kunt u noodoproepen maken.

- 1 Houd de toets geprogrammeerd als **[Nood]** ingedrukt.
 - Vraag uw dealer hoe lang deze knop moet worden ingedrukt voordat de zendontvanger overgaat op de noodmodus.
 - Als de zendontvanger overgaat op de noodmode schakelt de zendontvanger naar het noodkanaal en zendt zoals uw zendontvanger is ingesteld door uw dealer.
- 2 Om de noodmodus te verlaten houdt u opnieuw de toets **[Nood]** ingedrukt.
 - Als de noodmodus het ingestelde aantal cycli doorlopen heeft, eindigt de noodmode automatisch en keert de zendontvanger terug naar de zone en het kanaal die waren ingesteld voor er naar de noodmode werd geschakeld.

Opmerkingen:

- ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze een toon uitzendt bij zending in de noodmodus.
 - ◆ Uw dealer kan de zendontvanger zo instellen dat deze normaal tonen uitzendt en signalen ontvangt of dat de luidspreker uitschakelt tijdens noodbediening.
 - ◆ **[Nood]** kan alleen worden geprogrammeerd op de hulptoets (oranje) en de optionele toets luidspreker/microfoon PF1 (oranje).
-

ACTIVITEITDETECTOR

Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Activiteitdetector]** om activiteitdetector in of uit te schakelen. Als er een gebeurtenis optreedt terwijl Activiteitdetector is ingeschakeld, bijvoorbeeld als de zendontvanger in de kantel- of stationaire positie blijft of langer in beweging is dan de vooraf ingestelde tijd, gaat de zendontvanger over op de Noodmodus.

Opmerkingen:

- ◆ Wanneer Activiteitdetector is uitgeschakeld en de zendontvanger wordt vervolgens uit en weer ingeschakeld, wordt Detectie van activiteit automatisch ingeschakeld.
 - ◆ Controleer wanneer u deze functie gebruikt of deze werkt voordat u de zendontvanger opneemt.
-

■ Terugstellen activiteit

Terwijl de Activiteitdetector actief is, druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Activiteit terugstellen]** om de teller van de activiteitdetector terug te stellen. Op die manier kunt u een gekantelde of stationaire positie behouden zonder dat de Noodmodus nodeloos wordt geactiveerd.

SCRAMBLER/ CODERING

Druk op de toets geprogrammeerd als **[Scrambler/ Codering]** of open het menu {pagina 12} om de zendontvanger over te schakelen op beveiligde (gecodeerde) zending.

- Druk op de **PTT**-schakelaar nadat u de Scrambler-functie hebt ingeschakeld om het gezonden signaal te coderen.




SIGNALERING

■ Quiet Talk (QT)/ Digital Quiet Talk (DQT)

Uw dealer kan QT- of DQT-signalering op uw zendontvangerkanalen hebben geprogrammeerd. Een QT-toon/ DQT-code is een subaudio-toon/ code waardoor u oproepen van andere partijen kunt negeren (niet horen) die hetzelfde kanaal gebruiken.

Operator selecteerbare toon (OST)

Als een toets geprogrammeerd is met **[OST]**, kunt u de QT/DQT-instellingen opnieuw programmeren op ieder van uw kanalen.

- 1 Selecteer uw gewenst kanaal.
- 2 Houd de toets geprogrammeerd als **[OST]** gedurende 1 seconde ingedrukt.
- 3 Druk op  /  om uw toon of code te selecteren.
 - Uw dealer kan maximaal 40 tonen/codes instellen.
- 4 Druk op  om uw nieuwe instelling op te slaan.
- 5 Wanneer u klaar bent met de bediening met OST, drukt u nogmaals op de toets **[OST]** om de OST-functie uit te schakelen.

■ Radio Access Number (RAN)

RAN is een signaleringssysteem dat is ontworpen voor digitale radiocommunicaties.

Wanneer een kanaal is ingesteld met een RAN, opent squelch alleen wanneer een oproep met overeenkomende RAN wordt ontvangen. Als een oproep die een andere RAN bevat wordt gemaakt op hetzelfde kanaal dat u gebruikt, hoort u de oproep niet. Hierdoor kunt u oproepen van andere partijen negeren (niet horen) die hetzelfde kanaal gebruiken.

■ Optionele signalering

Uw dealer kan ook verschillende soorten optionele signalen programmeren voor uw zendontvangerkanalen.

5-Toon-signalering: Raadpleeg “SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)” op pagina 20.

DTMF-signalering: DTMF-signalering opent de squelch alleen wanneer u zendontvanger een oproep ontvangt met een overeenkomende DTMF-code.

FleetSync-signalering: Raadpleeg “SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)” op pagina 17.

NXDN ID-signalering: NXDN ID is een optioneel signaleringssysteem dat alleen beschikbaar is voor digitale communicatie.

TIME-OUT TIMER (TOT)

De Time-out Timer wordt gebruikt om te voorkomen dat u lange tijd een kanaal gebruikt. Als u gedurende een vooraf ingestelde tijd ononderbroken zendt, onderbreekt de zendontvanger het zenden en hoort u een waarschuwingstoon. Laat de **PTT**-schakelaar los.

LADINGBESPARING

De ladingbesparing kan alleen worden ingeschakeld op conventionele kanalen. Deze functie vermindert het stroomverbruik wanneer er geen signaal wordt ontvangen en er geen bedieningen worden uitgevoerd.





TOETSVERGREDELING

Druk op de toets die geprogrammeerd is als **[Toetsvergrendeling]** om de toetsen van de zendontvanger te vergrendelen en te ontgrendelen.

- De volgende toetsen blijven functioneren wanneer toetsvergrendeling is ingeschakeld: Nood, Achtergrondverlichting, Functie, Toetsvergrendeling, Monitoren, Monitoren tijdelijk, Squelch uit en Squelch uit tijdelijk, PTT





WAARSCHUWING VOOR WEINIG LADING

Uw dealer kan een waarschuwingstoon instellen en de LED-indicator rood laten knipperen bij lage batterijspanning. Het pictogram van de batterijspanning indicator toont de resterende batterijspanning zoals in onderstaande tabel staat beschreven. Vervang de batterijen of laadt deze op wanneer de batterijspanning zeer laag is.

			
Hoog	Voldoende	Laag	Erg laag

SIGNAALSTERKTE INDICATOR

De signaalsterkte indicator geeft de sterkte van de ontvangen oproepen weer. Wanneer er geen signaal beschikbaar is, verschijnt er geen pictogram.

			
Sterk	Voldoende	Zwak	Erg zwak

 knippert wanneer buiten bereik (alleen voor NXDN-distributie).

COMPANDER

Indien deze functie is geprogrammeerd voor een kanaal door uw dealer verwijderd de compander te veel aan ruis van gezonden signalen voor helderdere signalen.

Opmerking: Deze COMPANDER wordt alleen gebruikt bij analoge bediening.

KANAAL BEZET BLOKKERING (BCL)

Als BCL door uw dealer is ingesteld, kunt u niet op conventionele kanalen zenden als het kanaal al in gebruik is. Gebruik een ander kanaal of wacht totdat het kanaal vrijkomt.

Als BCL opheffen is geprogrammeerd, kunt u over het huidige signaal zenden:

- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
 - Als het kanaal al gebruik is, klinkt er een waarschuwingston.
- 2 Laat de **PTT**-schakelaar snel los en druk deze vervolgens nogmaals in.
- 3 Spreek in de zendontvanger zoals bij een normale oproep.

REGELKANAAL ZOEKEN

De zendontvanger zoekt op NXDN-distributiekanaalen automatisch naar een regelkanaal.

- Tijdens het zoeken naar een regelkanaal gaat het antennepictogram knipperen en worden geen signalen ontvangen.

PTT ID

PTT ID is de unieke ID-code van de zendontvanger die iedere keer wordt verzonden wanneer u op de **PTT**-schakelaar drukt en/of deze loslaat.

Opmerking: PTT ID's kunnen alleen tijdens analoge bediening worden gemaakt.

STEMAANKONDIGING

Wanneer u de zone, het kanaal en/of de groep wijzigt, kondigt een geluidsstem de nieuwe zone, het nieuwe kanaal en het nieuwe groepnummer aan.

VHF SAYISAL EL TELSİZİ/
UHF SAYISAL EL TELSİZİ

NX-230EX/ NX-330EX

TÜRKÇE

KULLANIM KILAVUZU

JVCケンウッド Corporation

BİLDİRİM

Bu cihaz Direktif 2014/53/EU temel gereksinimlerine uyumludur.

Kısıtlamalar

Bu cihazın kullanımı bir ehliyet gerektirir ve aşağıda listelenen ülkelerde kullanım için amaçlanmıştır.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Bu üründe kullanılan AMBE+2™ ses kodlama teknolojisi, patent hakları, telif hakları dahil olmak üzere fi kri mülkiyet hakları ve Digital Voice Systems, Inc.

şirketinin ticari sırları ile korunmaktadır. Bu ses kodlama Teknolojisi yalnızca bu İletişim Ekipmanında kullanılmak üzere lisanslanmıştır. Bu Teknolojinin kullanıcısının, Nesne Kodunu almaya, çıkarmaya, kaynak koda dönüştürmeye, tersine mühendislik ya da parçalara ayırmaya çalışması veya Nesne Kodunu başka bir yöntemle okunabilir forma dönüştürmesi açıkça yasaklanmıştır. ABD Patent Numaraları: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 ve #8,359,197.

Ürün Bilgisi Telif Hakkı

KENWOOD ürün belleklerine katıştırılmış ürün bilgisine ait telif haklarının ünvanı ve mülkiyeti JVCKENWOOD Corporation'a aittir.

TEŞEKKÜR EDERİZ

Karasal telsiz uygulamalarınız için **KENWOOD** markasını seçtiğiniz için size teşekkür ederiz.

KULLANICIYA UYARILAR

- ◆ Kanunlar, hükümet denetiminde bulunan sınırlar içerisinde ruhsatsız telsiz vericilerinin kullanılmasını yasaklamaktadır.
- ◆ Yasadışı kullanımı, para cezası ve/veya hapisle cezalandırılabilir.
- ◆ Bakımı, yalnızca kalifiye teknisyenlerce yapılmalıdır.

Güvenlik:

- ◆ Operatörün, herhangi bir telsizin çalışmasına ilişkin tehlikelerin farkında olarak, bunları anlamış olması önemlidir.
- ◆ Patlayıcı ortamlarda kullanım için, "TEHLİKELİ YERLER İÇİN GÜVENLİK KILAVUZU" (B62-2450-XX) adlı ek belgeyi okuyun.

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve Pillerin İmhası Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerine sahip olan ülkelerde geçerlidir)



Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atık çöpleri ile birlikte atılamaz.

Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini işlemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.

Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın.



Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.



Uyarı: Pilin alt tarafında bulunan "Pb" işareti, bu pillin kurşun içerdiğini belirtir.

İKAZLAR

- Telsiz ve batarya paketini ıslak halde iken şarj etmeyin.
- Telsiz ve batarya paketi arasında metalik parçalar bulunmadığından emin olun.
- NX-230EX ve NX-330EX telsizler için sadece **KENWOOD** tarafından belirtilen patlamaya karşı koruma seçeneklerini kullanın.
- Pres döküm gövde veya telsizin başka bir parçasının hasar görmüş olması halinde, hasarlı parçalara dokunmayın.
- Mikrofon kablosunu yakalayabilecek hareketli makinelerinin yakınında iken kabloyu boynunuza dolamayın.
- Telsizi, dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
- Antenin ucunun, gözlerinize temas etmediğinden emin olun.
- Telsiz, iletimde uzun süre kullanıldığında, radyatörü ve gövdesi ısınacaktır. Batarya paketini değiştirirken bu bölgelere dokunmayın.
- Telsizi suya daldırmayın.
- Opsiyonel aksesuarları takmadan önce telsizi daima kapatın.
- Şarj aleti, ünitenin AC şebeke hattı bağlantısını kesen aygıttır. AC fişi, kolay erişilebilir olmalıdır.



UYARI

Aşağıdaki konumlarda telsizi kapatın:

- Patlama sahalarının yakınında.
- Uçaklarda. (Telsizin herhangi bir şekilde kullanılması sırasında havayolu mürettebatı tarafından verilen talimatlar ve düzenlemelere uyulmalıdır.)
- Tıbbi tesisler dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın telsiz cihazlarının kullanımına ilişkin sınırlamalar ya da uyarıların asılı bulunduğu yerler.
- Kalp pili kullanan kişilerin yakınında.



DİKKAT

- Telsizi, hiçbir şekilde parçalara ayırmayın ya da değişiklik yapmayın.
- Araç hareket halinde iken telsizi, hava yastığı ekipmanı üzerine ya da yakınına koymayın. Hava yastığı açıldığında, telsiz fırlayabilir ve sürücüyü ya da yolculara çarpabilir.
- Anten bağlantı ucuna temas ettiğiniz ya da anten korumasının metalik parçalara maruz kaldığı durumlarda iletim yapmayın. Böyle bir konumda iletim, yüksek frekans yanığına neden olur.
- Telsizden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, telsizi derhal kapatın, batarya paketini telsizden çıkarın ve **KENWOOD** bayinize başvurun.
- Sürüş esnasında telsiz kullanmanız, trafik kurallarına aykırı olabilir. Lütfen bölgenizdeki araç yönetmeliklerini inceleyerek, bunlara uygun davranın.
- Telsizi aşırı sıcak ya da aşırı soğuk hava şartlarından koruyun.
- Batarya paketini metal nesnelere birlikte taşımayın, bunlar batarya terminallerinin kısa devre olmasına neden olabilir.
- Bataryanın yanlış şekilde değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi; sadece aynı tip batarya ile değiştirin.

Batarya paketi hakkında bilgi:

Batarya paketi organik solventler gibi yanıcı maddeler içermektedir. Yanlış kullanılması, bataryanın alev alacak, aşırı ısınacak, bozulacak şekilde kırılmasına ya da bataryanın herhangi başka bir şekilde hasar görmesine neden olabilir. Lütfen aşağıdaki koruyucu önlemlere dikkat edin.



TEHLİKE

- **Bataryayı sökmeyin ya da yeniden kurmayın!**

Tehlikelerin önlenmesi için batarya paketinde bir emniyet fonksiyonu ve bir koruyucu devre bulunmaktadır. Bunların önemli şekilde hasar görmesi durumunda, bataryadan ısı ya da duman yayılabilecek, kırılabilir veya alev alabilecektir.

- **Bataryaya kısa devre yaptırmayın!**

Herhangi bir biçimdeki metal kullanarak (ataş ya da tel gibi) + ve – terminalleri birleştirmeyin. Batarya paketini, metal nesnelerin bulunduğu (teller, zincir kolye ya da saç tokaları gibi) muhafazalar içerisinde taşımayın ya da saklamayın. Batarya paketinin kısa devre yapması durumunda, aşırı akım geçişi olacaktır ve batarya ısı ya da duman yayabilecek, kırılabilir veya alev alabilecektir. Bu durum aynı zamanda metal nesnelerin ısınmasına da neden olacaktır.

- **Bataryayı yakmayın ya da ısıya maruz bırakmayın!**

Yalıtkanın erimesi, gaz bırakma deliği ya da emniyet işlevinin hasar görmesi veya elektrolitin yanması durumunda, batarya ısı ya da duman yayabilecek, kırılabilir veya alev alabilecektir.

- **Bataryayı ateş, soba ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında (80°C derecenin üzerine çıkan alanlarda) bırakmayın!**

Yüksek sıcaklık nedeniyle polimer ayırıcının erimesi durumunda, pillerde dahili kısa devre oluşabilir ve batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Bataryanın herhangi bir şekilde suya batırılmasından ya da ıslanmasından kaçının!**

Bataryanın ıslanması halinde, kullanmadan önce bunu kuru bir havlu ile kurulayın. Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya aşırı akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.



TEHLİKE

- **Bataryayı ateş kaynaklarının yakınında ya da doğrudan güneş ışığı altında şarj etmeyin!**
Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya aşırı akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Yalnızca belirtilmiş olan şarj aletini kullanım ve şarj etme gerekliliklerine uyun!**
Bataryanın açıkça belirtilmemiş koşullar altında şarj edilmesi durumunda (ayarlanmış değerin üzerindeki yüksek sıcaklıkta, ayarlanmış değerin üzerindeki aşırı yüksek voltaj veya akımda ya da yeniden biçimlendirilmiş şarj cihazı ile) batarya aşırı şarj olabilir ya da anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Bataryayı herhangi bir nesne ile kurcalamayın, bir ağıtla buna çarpmayın ya da üzerine basmayın!**
Bu, bataryanın kısa devre yapmasına neden olarak, bozulmasına ya da deforme olmasına yol açacaktır. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Bataryayı sarsmayın ya da atmayın!**
Herhangi bir darbe, bataryanın sızıntı yapması, ısı ya da duman yayması, kırılması ve/veya alev almasına neden olabilir. Bataryanın koruyucu devresinin hasar görmesi durumunda, batarya anormal akım (ya da gerilim) yüklenebilir ve anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Herhangi bir şekilde hasar görmüş olan batarya paketini kullanmayın!**
Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Batarya üzerinde doğrudan lehim yapmayın!**
Yalıtkanın erimesi, gaz bırakma deliği ya da emniyet işlevinin hasar görmesi durumunda, batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.
- **Batarya polaritesini (ve terminalleri) tersine çevirmeyin!**
Bataryanın ters şarj edilmesi sırasında, anormal bir kimyasal reaksiyon meydana gelebilir. Bazı durumlarda, deşarj olmasından sonra umulmadığı kadar çok miktarda akım geçişi olabilir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.



TEHLİKE

- **Bataryayı ters şarj etmeyin ya da ters bağlamayın!**

Batarya paketinin pozitif ve negatif kutupları bulunmaktadır. Batarya paketinin, şarj aleti ya da diğer işletme ekipmanına problemsizce takılmaması durumunda zorlamayın, batarya polaritesini tekrar kontrol edin. Batarya paketinin şarj aletine ters bağlanması durumunda, bu tersine şarj olacak ve anormal kimyasal reaksiyon oluşabilecektir. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Kırık ya da sızıntı yapan bataryaya dokunmayın!**

Bataryadaki elektrolit sıvısının gözlerinize teması halinde, mümkün olduğunca hızlı şekilde gözlerinizi ovalamadan temiz su ile yıkayın. Tedavi için derhal hastaneye gidin. Tedavi edilmediği takdirde göz sorunlarına neden olabilir.



UYARI

- **Bataryayı belirtilmiş olandan daha uzun süre şarj etmeyin!**

Ayarlanmış olan sürenin dolmasına rağmen batarya paketi şarjının tamamlanmaması durumunda, işlemi durdurun. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Batarya paketini mikrodalga ya da yüksek basınçlı kaplar içerisine koymayın!**

Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

- **Kırılmış ya da sızıntı yapan batarya paketlerini ateşten uzak tutun!**

Batarya paketinin sızıntı yapması (ya da bataryanın kötü koku yayması) halinde, bunu derhal yanıcı alanlardan uzaklaştırın. Bataryada sızan elektrolit kolayca alev alabilir ve bu bataryanın duman yaymasına ya da alev almasına yol açabilir.

- **Uygun olmayan bataryaları kullanmayın!**

Batarya paketinden kötü koku yayılması, renginde farklılaşma olması, deforme olması veya herhangi bir nedenden dolayı anormal görünmesi durumunda, bunu şarj aleti ya da diğer işletme ekipmanından çıkarın ve kullanmayın. Batarya ısı ya da duman yayabilir, kırılabilir veya alev alabilir.

İÇİNDEKİLER

PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME	1
HAZIRLIK.....	2
CİHAZA ALIŞIRKEN.....	4
PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR	7
TEMEL İŞLEMLER	9
MENÜ MODU	12
TARAMA	15
FleetSync: ALFANUMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU	17
5 TON SİNYALLEME.....	20
GELİŞMİŞ İŞLEMLER	22

PAKETİ AÇIP MALZEMELERİ KONTROL ETME

Telsizi ambalajından dikkatle çıkarın. Herhangi bir parçanın eksik ya da nakliye sırasında hasar görmüş olması halinde, derhal nakliyeciyi firmaya resmi itirazda bulunun.

Not: Aşağıdaki ambalaj açma talimatları **KENWOOD** bayi, yetkili **KENWOOD** servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

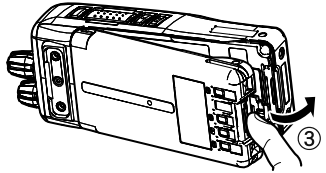
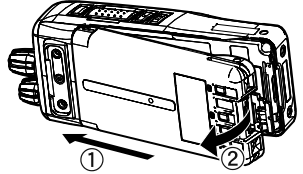
SAĞLANAN AKSESUARLAR

Kemer klipsi (KBH-16EX)	1
• Kemer klipsi için vidalar (M3 x 10 mm)	2
Evrensel konektör kapağı	1
• Tesviye vidası (önceden birleştirilmiş)	1
• Ambalaj (önceden birleştirilmiş)	1
Talimat el kitabı	1

HAZIRLIK

(OPSİYONEL) BATARYA PAKETİNİ TAKMA/ÇIKARMA

- 1 Batarya paketinin kılavuzlarını, telsizin arkasında üst tarafta bulunan çentiklerle eşleştirin, daha sonra batarya paketini sıkıca yerine oturtun.
- 2 Batarya paketinin yanlışlıkla yerinden çıkmasını önlemek için emniyet mandalını kilitleyin.
- 3 Batarya paketini çıkarmak için, emniyet mandalını kaldırın, bırakma mandalına basın ve batarya paketini telsizden çıkarın.

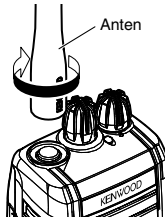


Notlar:

- ◆ Batarya paketi şarj etme prosedürleri ve kullanım için, batarya şarj aleti Talimat El Kitabına bakın.
- ◆ Telsizde takılı olan batarya paketini şarj etmeden önce, emniyet mandalının sıkıca kapatılmış olduğundan emin olun.
- ◆ Telsizi, ortam sıcaklığının $-10^{\circ}\text{C}/ +14^{\circ}\text{F}$ derecenin altında olduğu yerlerde Li-ion batarya paketi kullanarak çalıştırdığınızda, çalışma süresi kısalabilecektir.

(OPSİYONEL) ANTEN KURULUMU

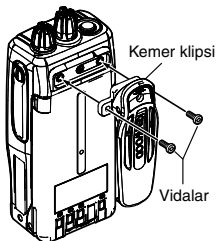
Anteni, kaidesi üzerinde tutarak, telsizin tepesinde bulunan konektöre vidalayın ve tam olarak kapanıncaya kadar saat yönünde çevirin.



BEL KLİPSİ KURULUMU

Sağlanan M3 x 10 mm vidaları kullanarak kemer klipsini takın.

Not: Bel klipsi takılmazsa, cihazın montaj yeri sürekli iletim sırasında veya sıcak bir ortamda sürekli olarak kaldığında ısınabilir.

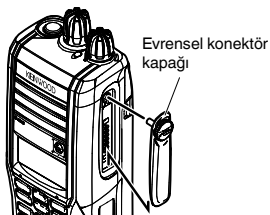


DİKKAT

Bel klipsinin kurulması sırasında vidanın gevşemesini önlemek üzere tasarlanmış yapıştırıcıları kullanmayın. Bu yapıştırıcılarda bulunan akrilik ester, telsizin arka panelini çatlatabilir.

EVRENSEL KONEKTÖR ÜZERİNDEKİ KAPAĞIN KURULUMU

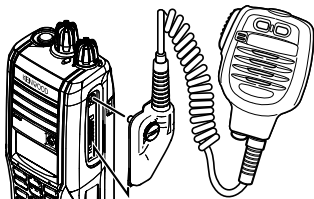
Kapağı, evrensel konektör üzerindeki yerine oturtun ve takılı kurma kolunu kullanarak yerine tam olarak oturmasını sağlayın.



(OPSİYONEL) HOPARLÖR/MİKROFON KURULUMU

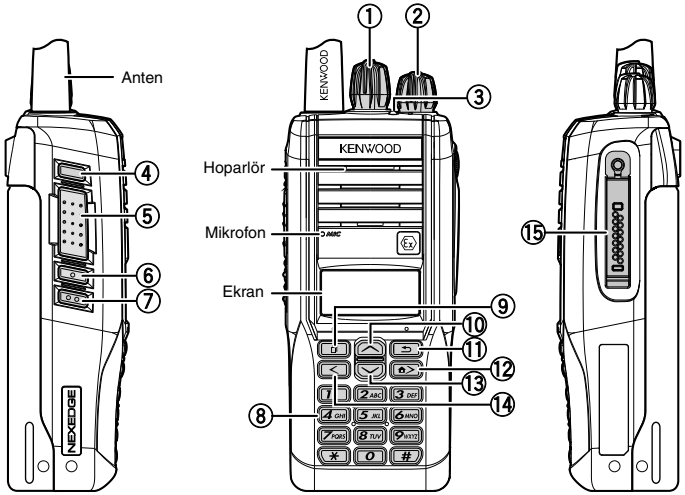
- 1 Hoparlör/mikrofon konektörünün kılavuzunu, evrensel konektör üzerindeki yerine takın.
- 2 Takılı kurma kolunu kullanarak konektörü tam olarak yerine oturtun.

Not: Opsiyonel hoparlör/mikrofon kullanılmadığında, kapağı evrensel konektör üzerine takın.









Hoparlör/mikrofon

CİHAZA ALIŞIRKEN



- ① **Seçici düğme**
Bölge veya kanal/grup kimliği (varsayılan) seçmek için çevirin.
- ② **Güç düğmesi/ Ses seviyesi kontrolü**
Telsizi AÇIK/KAPALI duruma getirmek ve ses seviyesini ayarlamak için çevirin.
- ③ **İletim/ Alma/ Batarya zayıf göstergesi**
Bayiniz tarafından etkinleştirilmişse, iletim sırasında kırmızı, çağrı alma sırasında (yalnızca konvansiyonel kanallar) yeşil ve opsiyonel sinyalleme çağrısı alma sırasında turuncu renkli yanar. İletim sırasında batarya gücü zayıfladığında kırmızı renkli yanıp söner.
- ④ **Yardımcı tuş**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.

- ⑤ **PTT (bas konuş) tuşu**
Bu tuşa basıp, basılı tutun ve daha sonra telsiz istasyonunu aramak için mikrofona konuşun.
- ⑥ **1 tarafı tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
Varsayılanı Anlık Susturma Kapatma'dır.
- ⑦ **2 tarafı tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
Varsayılanı Arka Işık'tır.
- ⑧ **Tuş takımı**
DTMF tonu göndermek için bu tuşlara basın. Programlanabilir fonksiyon tuşunun "Fonksiyon" olarak programlanması halinde, bu tuşlar aynı zamanda ikincil fonksiyonlarla da {sayfa 7} programlanabilir.
- ⑨  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
Varsayılanı Menü'dür.
- ⑩  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
Varsayılanı Bölge Arttırma'dır.
- ⑪  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
- ⑫  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
- ⑬  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
Varsayılanı Bölge Azaltma'dır.
- ⑭  **tuşu**
Programlanabilir fonksiyonunu etkinleştirmek için basın {sayfa 7}.
- ⑮ **Evrensel konektör**
Hoparlör/mikrofonu buraya takın {sayfa 3}. Aksi takdirde, sağlanan kapağı yerinde bırakın.

EKRAN



Gösterge	Tanımı
	Monitör veya Susturma Kapatma etkin.
	Gelen çağrı, Opsiyonel Sinyallemenizle eşleştiğinde yanıp söner.
	Geçerli bölge (soldaki simge) veya CH/GID (kanal / grup kimlik) (sağdaki simge) tarama için eklenmiş.
	Tarama devam ediyor. Tarama duraklatıldığında yanıp söner.
	Bellekte bir mesaj var. Yeni bir mesaj alındığında yanıp söner.
	Geçerli kanal Öncelikli kanaldır.
	Operatör Seçilebilir Tonu (OST) etkin.
	Sinyal gücü göstergesi {sayfa 27}.
	Batarya gücü göstergesi {sayfa 26}.
	Yakın Konuşma (Talk Around) etkin.
	Saha Kilidi etkin.
	Karıştırıcı / Şifreleme etkin.
	Yalnız Çalışan etkin.
	Hareket Algılama etkin.
MENU ZONE▲ MONI	Bu , ve için kilit fonksiyonları gösterir.

PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR

Aşağıda mevcut kullanılabilir fonksiyonların bir listesi bulunmaktadır. Lütfen telsizinizde programlanmış olan bu fonksiyonlar hakkında daha ayrıntılı bilgi için bayinizle temas kurun.

- Hareket Algılama
- Hareket Sıfırlama
- Otomatik arama ¹
- Otomatik Arama Programlama
- Arka Işık
- Yayın ²
- Arama 1 ~ 6
- Arama
- CH/GID (kanal / grup kimlik) Aşağı
- Kanal Girişi
- CH/GID Tekrar Arama
- CH/GID Yukarı
- CW Mesajı ³
- Basamak 1 x Aşağı ⁴
- Basamak 10 x Aşağı ⁴
- Basamak 1 x Yukarı ⁴
- Basamak 10 x Yukarı ⁴
- Doğrudan CH/GID 1 ~ 5
- Doğrudan CH/GID Seçimi 1 ~ 5
- Ekran Formatı
- Acil durum ⁵
- Sabitlenmiş Ses
- Mecburi Arama ²
- Fonksiyon
- Grup Kimliği/Kanal Girişi
- GPS Konum Göstergesi
- Grup (NXDN) ⁶
- Grup + SDM (NXDN) ⁶
- Grup + Durum (NXDN) ⁶
- Ana CH/GID
- Ana CH/GID Seçimi
- Özel (NXDN) ⁶
- Özel + SDM (NXDN) ⁶
- Özel + Durum (NXDN) ⁶
- Tuş Kilidi
- Yalnız Çalışan
- Bakım
- Menü
- Monitör ⁷
- Anlık Monitör ⁷
- Operatör Seçilebilir Tonu ⁷
- Öncelikli Kanal Seçme ⁷
- Alma Girişi ⁴
- Tarama
- Tarama Sil/Ekle
- Karıştırıcı/Şifreleme
- Karıştırıcı/Şifreleme Kodu
- SDM (Analog/NXDN)
- Seçmeli çağrı (Analog) ¹
- Seçmeli çağrı + SDM(Analog) ¹
- Seçmeli çağrı + Durum (Analog) ¹
- GPS verisi gönderme
- Saha Daraltma ²
- Saha Kilidi ²
- Saha Genişletme ²
- Saha Genişletme/Daraltma ²
- Ses Zayıflatma ⁹
- Susturma Seviyesi ⁸
- Susturma Kapatma ⁸
- Anlık Susturma Kapatma ⁸
- Yığın
- Durum (Analog/NXDN)
- Kısa Mesaj
- Yakın Konuşma (Talk Around) ⁷

- Telsiz Şifresi
- VOX ⁷
- Bölge Silme/ Ekleme
- Bölge Azaltma
- Bölge Arttırma

- ¹ Yalnızca Analog Konvansiyonel ve Analog Trunk çalışmada kullanılabilir.
- ² Yalnızca NXDN Trunk çalışmada kullanılabilir.
- ³ Yalnızca NXDN Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.
- ⁴ Yalnızca 5-tonlu aramalar için kullanılabilir.
- ⁵ Yalnızca Yardımcı tuş ve opsiyonel hoparlör/mikrofon PF1 (turuncu) tuşu ile programlanabilir.
- ⁶ Yalnızca NXDN Konvansiyonel ve NXDN Trunk çalışmada kullanılabilir.
- ⁷ Yalnızca Analog Konvansiyonel ve NXDN Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.
- ⁸ Yalnızca Analog Konvansiyonel çalışmada kullanılabilir.
- ⁹ Yalnızca programlanabilir mikrofon tuşları ile programlanabilir.

TEMEL İŞLEMLER










AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ

Telsizi Açmak için **Güç** düğmesi/ **Ses seviyesi** kontrolünü saat yönünde çevirin.

Telsizi Kapatmak için **Güç** düğmesi/ **Ses seviyesi** kontrolünü saat yönünün tersine tam dönüm çevirin.

■ Telsiz Şifresi

Telsiz şifre korumalı ise, güç Açık konuma getirildiğinde ekranda "PASSWORD" (ŞİFRE) görüntülenecektir. Telsiz kilidini kaldırmak için şifreyi girin:

- 1  /  düğmesini kullanarak bir karakter seçin.
 - Şifreyi doğrudan girebilirsiniz.
- 2 Seçili karakteri girmek için  düğmesine basın.
 - Tuş takımı kullanırken bu adıma gerek yoktur.
- 3 Şifrenin tamamını girmek için Adım 1 ve 2'yi tekrarlayın.
 - Bir karakteri silmek için  ya da  düğmesine basın. Tüm karakterleri silmek için  ya da  düğmesine basarak, basılı tutun.
- 4 Girişi onaylamak için  veya  düğmesine basın.
 - Yanlış bir şifre girdiğinizde, bir hata sesi duyulacak ve telsiz kilitli kalacaktır.
 - Şifre en fazla 6 haneli olabilir.

SES AYARI

Ses ayarını yapmak için **Güç** anahtarı/ **Ses seviyesi** kontrolünü çevirin. Saat yönüne sesi arttırırken, saat yönünün tersi sesi azaltır.

BÖLGE VE KANAL/GRUP KİMLİĞİ SEÇME

[**Bölge Arttırma**] / [**Bölge Azaltma**] olarak programlanan tuşu kullanarak istenen bölgeyi seçin. Her bölge bir kanal grubu içerir.

Seçici düğmeyi (varsayılan) kullanarak istenen kanal/grup kimliğini seçin. Her kanal/grup kimliği iletim ve alıcı ayarları ile birlikte programlanır.

- Ekran Formatı olarak programlanan tuşa basarak ya da Menüye {Sayfa 12} erişerek, ekranda bölge ve kanal/grup kimliği isimleri ve sayıları arasında geçiş yapabilirsiniz.

Not: Varsayılan ayarların  /  ve Seçici düğme için değiştirilmesi durumunda, bölge ve kanal/grup kimliği seçmek için uygun tuşları kullanın.



İLETİM

- 1 İstenen bölge ve kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 Kanalın serbest olup olmadığını kontrol etmek için [**Monitör**] veya [**Susturma Kapatma**] olarak programlanan tuşa basın.
 - Kanal meşgulse, serbest kalana kadar bekleyin.
- 3 **PTT** tuşuna basın ve mikrofona konuşun. Almak için **PTT** tuşunu bırakın.
 - En iyi ses kalitesi için, telsizi ağzınızdan yaklaşık 3 ~ 4 cm uzakta tutun.

■ Grup Aramalar Yapma (Dijital)



Herhangi bir tuşun [**Grup**], [**Grup + SDM**] veya [**Grup + Durum**] ile programlanması durumunda, Konvansiyonel kanalda bu gruptakileri aramak için listeden bir grup kimliği seçebilirsiniz.

Bir grup kimliği seçmek için:

- 1 [**Grup**], [**Grup + SDM**] veya [**Grup + Durum**] olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedен bir grup kimliği/adı seçmek için  /  düğmesine basın.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Normal iletim sırasında yaptığınız gibi, telsize konuşun.

■ Özel Aramalar Yapma (Dijital)

Bir tuşun [Özel], [Özel + SDM] veya [Özel + Durum] ile programlanması durumunda, belli kişileri arayabilirsiniz.

- 1 [Özel], [Özel + SDM] veya [Özel + Durum] olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Listedeki bir kimlik seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Birim kimliğini doğrudan girebilirsiniz.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Normal iletim sırasında yaptığınız gibi, telsize konuşun.

ALMA

İstenen bölge ve kanalı seçin. Sinyal seçili kanala programlandığında, aramayı yalnızca alınan sinyal, telsiz ayarlarınızla eşleştirdiğinde duyacaksınız.

Not: Sinyalleme, telsizinizi aramalarınızı kodlamasını sağlar. Bu özellik, istenmeyen çağrıları dinlemenizi önleyecektir. Ayrıntılar hakkında sayfa 25'de "SİNYALLEME" başlığına bakın.

■ Grup Aramaları Alma (Dijital)

Konvansiyonel kanalda grup arama aldığınızda ve alınan grup kimliği telsizinizi kimlik ayarı ile eşleştirdiğinde, arayanın sesini duyabilirsiniz.

Trunk kanalındayken, alınan aramanın Grup Kimliği sizin Grup Kimliğinizle eşleşiyorsa aramayı duyarsınız.


















■ Özel Aramaları Alma (Dijital)

Özel bir arama aldığınızda, çalma zil sesi duyulacak ve ekranda arayanın kimliği görüntülenecektir. Aramayı yanıtlamak için, **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun ve normal iletim sırasında yaptığınız gibi telsize konuşun.

MENÜ MODU

Bu telsizdeki pek çok fonksiyon, fiziksel kumandalar yerine Menüden seçilir ya da yapılandırılır. Menü sistemine alıştığınızda, bunun sunduğu çok yönlülüğün değerini anlayacaksınız.

MENÜ ERİŞİMİ

- [Menü]** olarak programlanan tuşa basın.
 - Kategori listesi gösterilir.
 - Sadece 1 kategori olduğunda, fonksiyon listesi gösterilir (adım 4'le devam edin).
- Bir kategori ögesi seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Kategori numarasını doğrudan girebilirsiniz.
- Fonksiyon listesini görüntülemek için  veya  düğmesine basın.
- Bir fonksiyon ögesi seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Fonksiyon numarasını doğrudan girebilirsiniz.
- Seçilen fonksiyon ögesini ayarlamak için  veya  düğmesine basın.
 - Kategori listesine dönmek için  veya  düğmesine basın.
- İstediğiniz ayarı seçmek için  /  düğmesine basın.
 - 1 seviyesinin üzerindeki ayarlar için, adım 5 ve 6'ü tekrar edin.
- Seçili ayarı belirlemek ve Menü modundan çıkmak için  veya  düğmesine basın.
 - Herhangi bir anda, bir önceki ekrana dönmek için  veya  düğmesine basın.
 - Herhangi bir anda, Menü modundan çıkmak için  düğmesine basın.

MENÜ YAPILANDIRMASI

Bazı telsiz tuşları Menüde listelenmiş olan fonksiyonlara programlanmış olabilir. Bu fonksiyonlara, doğrudan ilgili tuşa basarak erişebilirsiniz. Diğer tüm fonksiyonlara telsiz Menüsünü kullanarak erişmeniz de mümkün olacaktır. Aşağıda tabloda kullanılabilir Menü öğeleri listelenmiştir.



Ekran	Tanımı
ACTIVITY DET	Hareket Algılama AÇMA/KAPATMA
AUTO DIAL	Otomatik Arama Modu
AUTO DIAL PROG	Otomatik Arama Programlama modu

Ekran	Tanımı
BROADCAST	Yayın AÇMA/KAPATMA
DIRECT CH1 SEL	Doğrudan CH/GID 1 ~ 5 Seçme
DISP FORMAT	Ekran Formatı AÇMA/KAPATMA
EXT MIC TYPE	Harici Mikrofon Tipi modu
FIXED VOLUME	Sabitlenmiş Ses
FORCED SEARCH	Mecburi Arama
GPS POS DISP	GPS Konum Göstergesi modu
GROUP	Grup modu
GROUP+SDM	Grup + Kısa Mesaj modu
GROUP+STATUS	Grup + Durum modu
HOME CH SEL	Ana CH/GID Seçimi
INDIVIDUAL	Özel modu
INDIV+STATUS	Özel + Durum modu
INDIV+SDM	Özel + Kısa Mesaj modu
LONE WORKER	Yalnız Çalışan AÇMA/KAPATMA
MAINTENANCE	Bakım Ekranı modu
MONITOR	Monitör AÇMA/KAPATMA
OST	Operatör Seçilebilir Tonu AÇMA/KAPATMA
OST LIST	OST modu
PRI CH SEL	Öncelikli Kanal Seçme modu
PASSWORD	Telsiz Şifre modu
RECEIVE ENTRY	Alma Girişi modu
REDIAL	Tekrar Arama Modu
RX AUDIO EQ	RX Ses Ekolayzer modu
RX AGC	RX Ses Kazanç Kontrol modu
RX LOW CUT	RX Alçak Kesim modu
SCAN	Tarama AÇMA/KAPATMA
SCAN DEL/ADD	Tarama Sil/Ekle
SCRAM/ENCRYP	Karıştıncı/Şifreleme AÇMA/KAPATMA
SCRAM CODE	Karıştıncı / Şifreleme Kodu modu
SELCALL	Seçmeli çağrı modu
SELCALL+STATUS	Seçmeli Çağrı + Durum modu
SELCALL+SDM	Seçmeli Çağrı + Kısa Mesaj modu
SEND GPS DATA	GPS verilerinizi gönderir
SITE LOCK	Saha Kilidi AÇMA/KAPATMA
SITE No.	Saha Numarasını Gösterir
SITE	Saha Seçme Modu

Ekran	Tanımı
SQUELCH LEVEL	Susturma Seviyesi modu
SQUELCH OFF	Susturma Kapatma AÇMA/KAPATMA
STACK	Yığın modu
STATUS	Durum modu
SHORT MESSAGE	Kısa Mesaj Modu
TALK AROUND	Yakın Konuşma AÇMA/KAPATMA
TX AUDIO EQ	TX Ses Ekolayzer modu
TX AGC	TX Ses Kazanç Kontrol modu
TX NOISE SUPPR	TX Gürültü Giderme modu
ZONE DEL/ADD	Bölge Silme/ Ekleme

KARAKTER GİRİŞİ

Karakter girişi için kullanılabilen 2 yöntem bulunmaktadır:

- 1)  /  tuşlarına basmak

A ~ Z, 0 ~ 9 arasındaki karakterler ve boşluk (varsayılan ayarlar) arasında geçiş yapmak için  /  düğmesine basın.

Ayrıca istediğiniz bir tuşa karakter atayabilir ve daha sonra atanan karakteri çağırarak için bu tuşa basabilirsiniz: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 veya boşluk ve karakterler.

- 2) Tuş takımını kullanma


Karakterleri aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi girmek için tuş takımı tuşlarına basın:

DTMF Tuşu	Karakter Döngüsü
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[boşluk] 0

TARAMA

Tarama, telsiz kanallarındaki sinyalleri görüntüler. Tarama sırasında, telsiz her kanaldaki sinyali kontrol eder ve yalnızca sinyal bulunduğu anda durur.

Taramayı başlatmak için [**Tarama**] olarak programlanan tuşa basın.

- Ekranda  simgesi görüntülenir.
- Kanalda bir sinyal tespit edildiğinde, Tarama o kanalda duraklar. Sinyal kayboluncaya kadar telsiz meşgul olan kanalda kalır ve Tarama kaldığı yerden devam eder.

Taramayı durdurmak için [**Tarama**] tuşuna yeniden basın.

Not: Tarama fonksiyonun kullanmak için, tarama dizisinde en az 2 kanal bulunmalıdır.

GEÇİCİ KANAL KİLİDİ

Tarama sırasında, belli kanalları seçip, [**Tarama Sil/Ekle**] olarak programlanan tuşa basarak, bunları geçici olarak tarama dizisinden kaldırabilirsiniz.

- Kanal artık taranmaz. Bununla birlikte, tarama sona erip, yeniden başlatıldığında, kanallar sıfırlanır ve silinen kanallar yeniden tarama dizisinde yer alır.

ÖNCELİKLİ TARAMA

Not: Öncelikli Tarama özelliğini kullanmak için, Öncelikli kanal programlanmalıdır.

Tek bir Öncelikli kanal kullanıldığında, normal bir kanalda arama alınıyor olsa bile, bu kanala arama yapıldığında telsiz otomatik olarak Öncelikli kanala geçecektir.

İki Öncelikli kanal kullanıldığında, Öncelikli kanal 1, Öncelikli kanal 2'den daha önce gelir. Bu nedenle, Öncelikli kanal 2'de halihazırda bir arama olduğunda ve de Öncelikli kanal 1'e bir arama geldiğinde telsiz, Öncelikli kanal 1'e geçecektir.

TARAMA ÇEVİRME

Tarama Çevirme kanalı, tarama sırasında iletim için **PTT** tuşuna bastığınızda seçilen kanaldır. Bayiniz aşağıdaki Tarama Çevirme kanalı türlerinden bir tanesini programlayabilir:

- **Seçili:** Tarama öncesinde seçilen son kanal.
- **Seçili + Cevaplama:** “Seçili” yanında taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Öncelikli 1/Öncelikli 2:** Öncelikli kanal (Öncelikli 1 ya da Öncelikli 2).
- **Öncelikli 1 + Cevaplama/Öncelikli 2 + Cevaplama:** “Öncelikli 1/ Öncelikli 2” yanında taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Son Arama + Seçili:** Arama aldığınız en son kanal.




TARAMA SİL/EKLE

Tarama listenize bölge ve/veya kanal/grup kimlikleri ekleyebilir ve bunları listenizden silebilirsiniz.

- 1 İsteddiğiniz bölge ve/veya kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 **[Bölge Ekle/Sil]** (bölge eklemek/silmek için) veya **[Tarama Ekle/Sil]** (kanal/grup kimliği eklemek/silmek için) olarak programlanan düğmelere basın.
 - Ayrıca bölge eklemek/kaldırmak için **[Tarama Ekle/Sil]** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutabilirsiniz.

ÖNCELİKLİ KANAL SEÇME

Öncelikli kanal, bayiniz tarafından Operatör Seçilebilir olarak ayarlanmışsa, Öncelikli kanalları yeniden programlayabilirsiniz.

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanal/grup kimliğini seçin.
- 2 **[Öncelikli Kanal Seçme]** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Bunun için  /  tuşuna basarak “NORMAL”, “ÖNCELİKLİ 1” (**P¹**), “ÖNCELİKLİ 2” (**P₂**) ya da “ÖNCELİKLİ 1 ve 2” (**P^{1/2}**) seçimini yapın.
- 4 Ayarları kaydetmek ve çıkmak için  düğmesine basın.

FleetSync: ALFANUMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU



FleetSync, bir Alfanumerik çift yönlü çağrı fonksiyonudur ve JVCKENWOOD Corporation şirketine ait bir protokoldür.

Not: Bu fonksiyon yalnızca analog çalışmada kullanılabilir.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)

Seçmeli Çağrı, bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim

- 1 İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli çağrı moduna geçmek için [**Seçmeli Çağrı**], [**Seçmeli Çağrı + SDM**] veya [**Seçmeli Çağrı + Durum**] olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Manüel Arama etkinse, istasyon kimliğini doğrudan kendiniz girebilirsiniz.
- 4 **PTT** tuşuna basın ve görüşmenize başlayın.

■ Alma

Bir alarm sesi duyulacak ve telsiz Seçmeli Çağrı moduna geçecektir. Bir Seçmeli Çağrı geldiğinde arayan istasyonun kimliği görüntülenecektir. Aramayı yanıtlamak için **PTT** tuşuna basarak, mikrofona konuşabilirsiniz.

■ Kimlik Kodları

Kimlik kodu, 3-haneli Grup numarası ve 4-haneli kimlik numarasının birleşimidir. Her telsizin kendi kimliği bulunur.

- Grup arama yapmak için bir Grup numarası (100 ~ 349) girin.
- Grubunuz içinde özel arama yapmak için Kimlik numarasını (1000 ~ 4999) girin.
- Grup arama yapmak için bir Grup Kimliği (FPU içinde programlanmış olan) girin.
- İsteddiğiniz grup içinde özel arama yapmak için Kimlik numarasının

ardından Grup numarasını girin (Gruplar arası arama).













- Tüm birimlere arama yapmak için (Yayın arama) “ALL (TÜM)” Grup ve “ALL (TÜM)” Kimlik seçimi yapın.
- Tüm gruplar içinde seçili kimliğe arama yapmak için (Yönetici araması) “ALL (TÜM)” Grubu seçin ve Kimlik numarası girin.

DURUM MESAJI

Konuşma grubunuzda karar verilecek 2-haneli Durum mesajları gönderip, alabilirsiniz. Mesajlar en fazla 16 alfanümerik karakter içerebilir. Durum mesajları 10 ile 99 arasındadır (80 ~ 99 arası özel mesajlara ayrılmıştır).

Telsizinizin yığın belleğinde maksimum 15 alınan mesaj (durum mesajları ile kısa mesajların ikisi) saklanabilir.














■ İletim

- 1 İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum moduna geçmek (adım 5’le devam edin) için **[Durum]** veya Seçmeli çağrı moduna geçmek (adım 3’le devam edin) için **[Seçmeli çağrı + Durum]** olarak programlanan düğmeye basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Manüel arama etkinse, istasyon kimliğini tuş takımını kullanarak veya  /  düğmesini kullanarak girebilirsiniz.  /  düğmesini kullanırken, bir rakam seçmek için rakamlar arasında gezinin ve daha sonra rakamı girmek için  tuşuna basın ve imleci sağa hareket ettirin. Kimliğin tamamı girilinceye kadar bu işlemi tekrar edin.
- 4 Durum moduna geçmek için  düğmesine basın.
- 5 İletmek istediğiniz durumu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Manüel Arama etkinse, tuş takımını kullanarak ya da  /  düğmesini kullanarak (yukarıda adım 3’e bakın) durum kimliği girebilirsiniz.
- 6 Aramayı başlatmak için **PTT** tuşuna ya da **Side 2 (2 Tarafı)** tuşuna basın.
 - Durum başarıyla iletildiğinde ekranda “<COMPLETE> (TAMAMLANDI)” görüntülenir.

■ Alma

Bir Durum araması alındığında arayanın kimliği ya da metin mesajı görüntülenecektir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yiğın Bellekteki Mesajların Görüntülenmesi

- 1 Yiğın moduna girmek için **[Yiğın]** olarak programlanan tuşa basın veya **[Seçmeli çağrı]**, **[SDM]**, **[Durum+SDM]**, **[Durum]** veya **[Seçmeli çağrı + Durum]** olarak programlanan tuşu basılı tutun.
 - Alınan son mesaj görüntülenir.
- 2 İstenen mesajı seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Mesaj türleri aşağıdaki şekilde tanımlanır:
I: Arayanın kimliği, S: Durum Mesajı, M: Kısa Mesaj
 - Ekran bilgileri arasında aşağıdaki şekilde geçiş yapmak için 1 saniye boyunca  tuşuna basın ve basılı tutun veya  tuşuna basın:
Kimlik Adı > Durum / Kısa Mesaj > CH/GID > Zaman Damgası
- 3 Normal çalışmaya dönmek için  düğmesine basın.
 - Seçili mesajı silmek için,  veya  düğmesine basın. Silme işlemini onaylamak için,  veya  düğmesine basın.
 - Tüm mesajları silmek için,  veya  düğmesine basarak, 1 saniye basılı tutun. Silme işlemini onaylamak için,  veya  düğmesine basın.

KISA/UZUN MESAJLAR

Alınan kısa mesajlar, Durum mesajları ile aynı şekilde görüntülenir ve aynı yiğın bellekte saklanır.

Kısa mesaj göndermek ve uzun mesaj alıp, göndermek için telsizi bir bilgisayara bağlamalısınız. Ayrıntılı bilgi açmak için bayinize danışın.

GPS RAPORU

Konum verilerinizi göndermek için. GPS verileri **[GPS verilerini gönder]** olarak programlanan tuşa basılarak ya da Menüye erişilerek {sayfa 12} manüel olarak iletilebilir. Bayiniz tarafından ayarlanmışsa, GPS verileri önceden ayarlanan zaman aralığında otomatik olarak iletilebilir.



5 TON SINYALLEME

5-tonlu Sinyalleme bayiniz tarafından etkinleştirilebilir ya da devre dışı bırakılabilir. Bu fonksiyon, sadece telsizin telsizde programlı 5 tonu alması durumunda susturmayı açar. Doğru tonları iletmeyen telsizler duyulmaz.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)

Seçmeli Çağrı, bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli çağrı moduna geçmek için **[Seçmeli Çağrı]**, **[Seçmeli Çağrı + Durum]** veya **[Seçmeli Çağrı + SDM]** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - İstasyon kimliğini doğrudan girebilirsiniz.
- 4 **[Arama 1]** ile **[Arama 6]** olarak programlanan tuşa basın ve görüşmenize başlayın.

Not: Ayrıca, Seçmeli çağrı numarasını ayarlamak için **[Basamak 1x Aşağı]**, **[Basamak 1x Yukarı]**, **[Basamak 10x Aşağı]** ve **[Basamak 10x Yukarı]** olarak programlanan tuşları da kullanabilirsiniz. **[Basamak 1x Yukarı/Aşağı]**, tuşa her basıldığında Seçmeli çağrı numarasını birer birer artırır/azaltır. **[Basamak 10x Yukarı/Aşağı]**, tuşa her basıldığında Seçmeli çağrı numarasını 10'ar 10'ar artırır/azaltır.

■ Alma










Doğru tonları içeren bir çağrı aldığınızda, telsiz Seçmeli çağrı moduna girer. Bir uyarı tonu duyulacak ve ekranda arayan istasyonun kimliği görüntülenecektir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

DURUM MESAJI

Konuşma grubunuzda karar verilebilecek Durum mesajları gönderip alabilirsiniz. Mesajlar en fazla 16 alfanümerik karakter içerebilir.

Telsizinizin yığın belleğinde maksimum 15 alınan mesaj saklanabilir.














■ İletim

- 1 İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum moduna geçmek (adım 5'le devam edin) için **[Durum]** veya Seçmeli çağrı moduna geçmek (adım 3'le devam edin) için **[Seçmeli çağrı + Durum]** olarak programlanan düğmeye basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - İstasyon kimliğini tuş takımını kullanarak ya da  /  tuşunu kullanarak girebilirsiniz.
- 4 Durum moduna geçmek için  düğmesine basın.
- 5 İletmek istediğiniz durumu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Tuş takımını kullanarak ya da  /  düğmesini kullanarak (yukarıda adım 3'e bakın) bir durum kimliği girebilirsiniz.
- 6 **[Arama 1]** ile **[Arama 6]** olarak programlanan tuşa basın ve görüşmenize başlayın.

■ Alma

Bir Durum araması alındığında arayanın kimliği ya da metin mesajı görüntülenecektir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yiğın Bellekteki Mesajların Görüntülenmesi

- 1 Yiğın moduna girmek için **[Yiğın]** olarak programlanan tuşa basın.
 - Alınan son mesaj görüntülenir.
- 2 İstenen mesajı seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Ekran bilgileri arasında aşağıdaki şekilde geçiş yapmak için 1 saniye boyunca  tuşuna basın ve basılı tutun veya  tuşuna basın: Seçmeli Çağrı Adı > Durum Adı > CH/GID
- 3 Normal çalışmaya dönmek için  düğmesine basın.
 - Seçili mesajı silmek için,  veya  düğmesine basın. Silme işlemini onaylamak için,  veya  düğmesine basın.
 - Tüm mesajları silmek için,  veya  düğmesine basarak, 1 saniye basılı tutun. Silme işlemini onaylamak için,  veya  düğmesine basın.

GELİŞMİŞ İŞLEMLER



DTMF (ÇİFT TON ÇOKLU FREKANS) ARAMALARI

■ DTMF Araması Yapma

Manüel Arama



- 1 **PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
- 2 Tuş takımını kullanarak istenen rakamları girin.
 - **PTT** tuşunu bıraktığınızda, numaranın tamamı gönderilmemiş olsa da iletim modu sonlanacaktır.
 - Bayiniz tarafından Tuş Takımı Otomatik PTT fonksiyonu etkinleştirilmişse, iletim için **PTT** tuşuna basmanıza gerek yoktur; bunu yalnızca DTMF tuşlarına basarak yapabilirsiniz.

Sakla ve Gönder

- 1 [**Otomatik Arama**] olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Tuş takımını kullanarak 30 haneye kadar rakamları girin.
 - Alternatif olarak,  /  düğmesini kullanarak rakamları girebilirsiniz.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basın.

■ Otomatik arama

Otomatik arama, telsizinizde programlanmış olan DTMF numaralarını hızlı olarak aramanızı sağlar.

- 1 [**Otomatik arama**] olarak programlanan tuşa basın ya da Menüye {sayfa 12} erişin.
 - Otomatik arama listesindeki ilk giriş ekranda görüntülenir.
- 2 İstedığınız Otomatik arama listesi numaranızı seçmek için  /  tuşuna basın ya da doğrudan liste numarasını (01 ~ 32) girin.
 - Saklanan giriş, ekranda görüntülenir.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basın.

■ Devre Dışı Bırakma Kodu

Bu fonksiyon telsiz çalındığında ya da kaybolduğunda kullanılır. Telsiz devre dışı bırakma kodu içeren bir arama aldığında devre dışı kalır. Telsiz tekrar kullanma kodu içeren bir arama aldığında, devre dışı bırakma kodu iptal edilir.

ACİL DURUM ARAMALARI

Telsizinizde Acil Durum fonksiyonu programlanmışsa, acil durum aramaları yapabilirsiniz.

- 1 **[Acil Durum]** olarak programlanan tuşa basarak, basılı tutun.
 - Telsizin Acil durum moduna geçmesi için bu tuşa basılı tutmanız gereken süreyi bayinizden öğrenin.
 - Telsiz, Acil Durum moduna geçtiğinde, Acil Durum kanalına geçecek ve bayiniz tarafından ayarlandığı şekilde iletme başlayacaktır.
- 2 Acil Durum modundan çıkmak için, **[Acil Durum]** tuşuna tekrar basın ve basılı tutun.
 - Acil Durum modu, önceden ayarlanmış döngü sayısını tamamladığında, Acil Durum modu otomatik olarak sonlanacak ve telsiz Acil Durum moduna girmeden önce kullanımda olan bölge ve kanala geri dönecektir.

Notlar:

- ◆ Bayiniz telsizi, Acil Durum modunda iletim yaparken bir ton sesi çıkaracak şekilde ayarlayabilir.
 - ◆ Bayiniz, telsizi Acil Durum çalışması sırasında ses çıkaracak, normal şekilde sinyal alacak ya da hoparlörü susturacak şekilde ayarlayabilir.
 - ◆ **[Acil durum]** yalnızca Yardımcı (turuncu) tuş ve opsiyonel hoparlör/ mikrofona PF1 (turuncu) tuşu ile programlanabilir.
-

HAREKET ALGILAMA

[Hareket Algılama] olarak programlanan tuşa basarak Hareket Algılama işlevini açıp kapatabilirsiniz. Hareket Algılama sırasında bir olay meydana gelirse, örneğin, telsiz eğik veya durağan durumda kalırsa veya önceden belirlenmiş olan süreden daha uzun süre hareket halinde ise, telsiz Acil Durum Moduna girer.

Notlar:

- ◆ Hareket Algılama işlevi kapalıyken telsiz gücü kapatılıp tekrar açılırsa, Hareket Algılama otomatik olarak etkinleştirilir.
 - ◆ Bu fonksiyonu kullanırken, telsizi almadan önce fonksiyonun çalıştığını doğrulayın.
-

■ Hareket Sıfırlama

Hareket Algılama etkinken **[Hareket Sıfırlama]** olarak programlanan tuşa basarak Hareket Algılama geri sayım zamanlayıcısını sıfırlayabilirsiniz. Bu, Acil durum modunu gereksiz yere etkinleştirmeden eğik veya hareketsiz bir konumda vb. kalmanızı sağlar.

KARIŞTIRICI/ŞİFRELEME

Telsizi güvenli (şifreli) iletme geçirmek için **[Karıştırıcı/ Şifreleme]** olarak programlanan tuşa basın veya Menüye {sayfa 12} erişin.

- Karıştırıcı fonksiyonu AÇIK konuma getirildikten sonra, **PTT** tuşuna basılması, iletilen sinyali şifreler.




SİNYALLEME

■ Tonlu Konuşma (QT) / Dijital Tonlu Konuşma (DQT)

Bayiniz, telsiz kanallarınızda QT ya da DQT sinyallemesini programlamış olabilir. Bir QT tonu / DQT kodu, aynı kanalı kullanan diğer kişilerden gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlayan arkadan işitilebilir ton/koddur.

Operatör Seçilebilir Tonu (OST)

Bir tuşun [OST] ile programlanması halinde, kanallarınızın her birinde QT/DQT ayarlarını yeniden programlayabilirsiniz.

- 1 İstedığınız kanalı seçin.
- 2 [OST] olarak programlanan tuşu 1 saniye süreyle basılı tutun.
- 3 İsteddiğiniz tonu ya da kodu seçmek için  /  düğmesine basın.
 - Bayiniz 40 ton/koda kadar ayar yapabilir.
- 4 Yeni ayarlarınızı kaydetmek için  düğmesine basın.
- 5 OST kullanarak çalışmayı tamamladığınızda, OST fonksiyonunu Kapatmak için yeniden [OST] tuşuna basın.

■ Telsiz Erişim Numarası (RAN)

RAN, dijital telsiz iletişimi için tasarlanmış bir sinyalleme sistemidir.

Bir kanala RAN ayarı yapıldığında, susturma yalnızca eşleşen RAN içeren arama alındığında açılacaktır. Kullanmakta olduğunuz aynı kanalda farklı RAN içeren arama yapıldığında, aramayı duymayacaksınız. Bu sizin aynı kanalı kullanan diğer taraflardan gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlar.

■ Opsiyonel Sinyalleme

Bayiniz, telsiz kanallarınız için pek çok opsiyonel sinyalleme türü programlayabilir.

5 ton sinyalleme: Sayfa 20’de bulunan “SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)” bölümüne bakın.

DTMF Sinyalleme: DTMF Sinyalleme, susturmayı yalnızca telsizinize eşleşen DTMF kodu içeren arama geldiğinde açar.

FleetSync Sinyalleme: Sayfa 17’de bulunan “SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)” bölümüne bakın.

NXDN ID Sinyalleme: NXDN Kimliği yalnızca dijital iletişimde kullanılabilen opsiyonel sinyalleme sistemidir.

SÜRE AŞIMI ZAMANLAYICISI (TOT)

Süre Aşımı Zamanlayıcısı, bir kanalı uzun süre kullanmanızı önlemek için kullanılır. Önceden ayarlanan süre içinde sürekli iletim yaparsanız, telsiz iletimi durduracak ve bir uyarı tonu duyulacaktır. **PTT** tuşunu bırakın.

BATARYA KORUYUCU

Batarya Koruyucu yalnızca Konvansiyonel kanallarda etkinleştirilebilir. Bu fonksiyon, sinyal alınmadığında ve herhangi bir işlem gerçekleştirilmediğinde kullanılan güç miktarını azaltır.





TUŞ KİLİDİ

Telsiz tuşlarını kilitlemek ve kilidini açmak için [**Tuş Kilidi**] olarak programlanan tuşuna basın.

- Aşağıdaki tuşlar, Tuş Kilidi etkin durumda iken de işlev görecektir: Acil Durum, Arka Işık, Monitör, Anlık Monitör, Susturma Kapatma, Anlık Susturma Kapatma, Fonksiyon, Tuş Kilidi, PTT





DÜŞÜK BATARYA UYARISI


Bayiniz, batarya gücü azaldığında duyulacak olan alarm sesini ve kırmızı olarak yanıp sönecek olan LED göstergesini ayarlayabilir. Batarya güç simgesi, aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi kalan batarya gücünü gösterir. Batarya gücü çok düşük olduğunda, batarya paketini yeniden şarj edin ya da değiştirin.

			
Yüksek	Yeterli	Düşük	Çok düşük

SİNYAL GÜCÜ GÖSTERGESİ

Sinyal gücü göstergesi, alınan aramaların gücünü gösterir. Sinyal olmadığında simge görülmez.

			
Güçlü	Yeterli	Zayıf	Çok zayıf

 aralık dışında olduğunda yanıp söner (yalnızca NXDN Trunk için).

FİLTRELEYİCİ

Filtreleyici bayiniz tarafından bir kanal için programlandığında, daha net sinyal sağlamak üzere iletilen sinyallerdeki aşırı gürültüyü temizler.

Not: FİLTRELEYİCİ sadece analog çalışmada kullanılır.

MEŞGÜL KANAL KİLİDİ (BCL)

Konvansiyonel kanallarda, bayiniz tarafından BCL ayarı yapılmışsa, kanal kullanım durumunda iken iletim yapamayacaksınız. Farklı bir kanal kullanın ya da kanal serbest kalana kadar bekleyin.

BCL Engelleme programlanmışsa, mevcut sinyalin üzerinden iletebilirsiniz:

- PTT** tuşuna basarak, basılı tutun.
 - Kanal kullanılıyorsa, bir uyarı tonu duyulacaktır.
- PTT** tuşunu hızlı biçimde bırakın ve yeniden basın.
- Normal arama sırasında yaptığınız gibi, telsize konuşun.

KONTROL KANALI ARAMA

NXDN Trunk kanallarında, telsiz kontrol kanalı için otomatik arama yapar.

- Bir kontrol kanalı ararken, anten simgesi yanıp sönecek ve sinyal alınamayacaktır.

PTT KİMLİĞİ

PTT kimliği, **PTT** tuşuna basılıp/serbest bırakıldığı her seferinde gönderilen benzersiz telsiz kimliğidir.

Not: PTT kimliği yalnızca analog çalışmada yapılabilir.

SES BİLDİRİMİ

Bölge, kanal ve/veya grup değiştirirken, işitsel bir ses yeni bölge, kanal ve grup numarasını bildirecektir.

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF/
ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF

NX-230EX/ NX-330EX

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

JVC KENWOOD Corporation

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σύμφωνος με τις απαραίτητες απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EU.

Περιορισμοί

Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί άδεια και προορίζεται για χρήση στις παρακάτω χώρες.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής AMBE+2™ που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και εμπορικών απορρήτων της Digital Voice Systems, Inc. Αυτή η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής διαθέτει άδεια μόνο για χρήση με αυτόν τον Εξοπλισμό Επικοινωνίας. Απαγορεύεται ρητά στο χρήστη αυτής της τεχνολογίας να προσπαθήσει να εξάγει, να αφαιρέσει, να αποσυνθέσει, να πραγματοποιήσει αντίστροφη σχεδίαση ή να μετατρέψει με οποιονδήποτε τρόπο τον Αντικειμενικό Κώδικα σε μορφή αναγνώσιμη.. Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας ΗΠΑ #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 και #8,359,197.

Πνευματικά Δικαιώματα Υλικολογισμικού (Firmware)

Ο τίτλος και η ιδιοκτησία των πνευματικών δικαιωμάτων για το ενσωματωμένο υλικολογισμικό στις μνήμες του προϊόντος KENWOOD είναι κατοχυρωμένα από την εταιρεία JVCKENWOOD.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή **KENWOOD** για τις εφαρμογές επίγειων κινητών πομποδεκτών.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ◆ Οι κυβερνητικοί νόμοι απαγορεύουν τη χρήση ραδιοπομπών χωρίς άδεια σε περιοχές που βρίσκονται υπό κυβερνητικό έλεγχο.
- ◆ Η μη έγκυρη λειτουργία διώκεται ποινικά με πρόστιμο και/ή φυλάκιση.
- ◆ Για την τεχνική υποστήριξη να απευθύνεστε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

Ασφάλεια:

- ◆ Είναι σημαντικό ο χειριστής να γνωρίζει και να κατανοεί τους συνήθεις κινδύνους που οφείλονται στη λειτουργία κάθε πομποδέκτη.
- ◆ Για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, διαβάστε το πρόσθετο έγγραφο "ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ" (B62-2450-XX).

Πληροφορίες για την Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών (όπως ισχύουν για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστό σύστημα αποβλήτων)



Τα προϊόντα και οι μπαταρίες με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος αχρήστων) δεν μπορούν να απορριφθούν ως οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που έχουν τη δυνατότητα να διαχειριστούν αυτά τα αντικείμενα και τα υποπροϊόντα της απόρριψής τους.



Επικοινωνήστε με τις τοπικές υπηρεσίες για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης.



Η σωστή ανακύκλωση και η εξουδετέρωση των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.

Προσοχή: Το σήμα "Pb" κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μη φορτίζετε το πομποδέκτη και την μπαταρία σε περίπτωση που βραχούν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλονται μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ του πομποδέκτη και της μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευόμενα από εκρήξεις εξαρτήματα της **KENWOOD** για τους πομποδέκτες NX-230EX και NX-330EX.
- Εάν καταστραφεί το χυτευτό πλαίσιο ή άλλο τμήμα του πομποδέκτη, μην αγγίξετε τα κατεστραμμένα τμήματα.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο του μικροφώνου γύρω από το λαιμό σας ενώ βρίσκεστε κοντά σε μηχανήματα που ενδέχεται να μαγκωθεί το καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη σε ασταθείς επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κεραίας δεν έρχεται σε επαφή με τα μάτια σας.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη για πολύωρη μετάδοση, η θερμοκρασία της κεραίας εκπομπής και του πλαισίου θα αυξηθεί. Μην αγγίζετε τα σημεία αυτά κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- Μην εμβαπτίζετε τον πομποδέκτη σε νερό.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τον πομποδέκτη πριν την εγκατάσταση προαιρετικών αξεσουάρ.
- Ο φορτιστής είναι η συσκευή που αποσυνδέει τη μονάδα από τη γραμμή ρεύματος AC. Το βύσμα AC πρέπει να διαθέτει τη δυνατότητα άμεσης πρόσβασης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη στις εξής περιπτώσεις:

- Κοντά σε τοποθεσίες όπου πραγματοποιούνται ανατινάξεις.
- Σε αεροσκάφη. (Κάθε χρήση του πομποδέκτη πρέπει να τηρεί τις οδηγίες και τους κανονισμούς του προσωπικού του αεροσκάφους.)
- Όπου αναφέρονται περιορισμοί ή προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση των ραδιοσυσκευών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ιατρικών εγκαταστάσεων.
- Κοντά σε άτομα που χρησιμοποιούν βηματοδότες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη για κανένα λόγο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη επάνω ή κοντά σε εξοπλισμό αερόσακου κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Όταν ενεργοποιείται ο αερόσακος, ο πομποδέκτης ενδέχεται να εκτιναχθεί και να χτυπήσει τον οδηγό ή τους συνεπιβάτες.
- Μη μεταδίδετε ενώ αγγίζετε τον ακροδέκτη της κεραίας ή εάν είναι εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα στην κεραία. Εάν μεταδίδετε υπό αυτές τις συνθήκες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία από ρεύμα υψηλής συχνότητας.
- Εάν εντοπίσετε μία ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τη μονάδα, απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη αμέσως, βγάλτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη και επικοινωνήστε με το διακινητή της **KENWOOD**.
- Η χρήση του πομποδέκτη ενώ οδηγείτε ενδέχεται να απαγορεύεται από τη νομοθεσία. Ελέγξτε και τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην εκτίθετε τον πομποδέκτη σε συνθήκες με εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη μεταφέρετε την μπαταρία με μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να βραχυκυκλώσει στους πόλους της μπαταρίας.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα. Να αντικαθίσταται μόνο με μπαταρία ίδιου τύπου.

Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία:

Η μπαταρία συμπεριλαμβάνει εύφλεκτα αντικείμενα, όπως οργανικό διαλύτη. Ο κακός χειρισμός ενδέχεται να προκαλέσει τη θραύση της μπαταρίας, παράγοντας φλόγες ή εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, να μειώσει την απόδοση ή να προκαλέσει άλλου είδους ζημιά στην μπαταρία. Μην πραγματοποιείτε τις ακόλουθες απαγορευτικές ενέργειες.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μην αποσυναρμολογείτε ή επανασυναρμολογείτε την μπαταρία!**

Η μπαταρία διαθέτει μία λειτουργία ασφαλείας και ένα κύκλωμα προστασίας προς αποφυγήν του κινδύνου. Εάν υποστούν σοβαρές ζημιές, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία!**

Μην ενώνετε τους πόλους + και - με οποιαδήποτε μορφή μετάλλου (όπως συνδετήρα ή καλώδιο). Μη μεταφέρετε ή μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε δοχεία με μεταλλικά αντικείμενα (όπως καλώδια, αλυσίδες ή σιμπιδάκια). Εάν η μπαταρία βραχυκυκλώσει, θα περάσει υπερβολικό ρεύμα και η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί. Επίσης, θα έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της θερμοκρασίας των μεταλλικών αντικειμένων.

- **Μην καίτε ή θερμαίνετε την μπαταρία!**

Εάν ο μονωτής λειώσει, εάν η σπή έκλυσης αερίου ή η λειτουργία ασφαλείας καταστραφούν ή εάν ο ηλεκτρολύτης αναφλεγεί, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Μην αφήνετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά, θερμάστρα ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα (περιοχές άνω των 80°C)!**

Εάν ο διαχωριστής πολυμερών λειώσει εξαιτίας της υψηλής θερμοκρασίας, ενδέχεται να παρουσιαστεί εσωτερικό βραχυκύκλωμα στα ξεχωριστά κελιά και η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

- **Αποφύγετε να βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή να τη βρέχετε με οποιοδήποτε μέσο!**

Εάν η μπαταρία βραχεί, σκουπίστε τη με μία στεγνή πετσέτα πριν τη χρησιμοποιήσετε. Εάν το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας καταστραφεί, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται σε ακραίο ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μη φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία!**
Εάν το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας καταστραφεί, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται σε ακραίο ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο φορτιστή και τηρείτε τις απαιτήσεις φόρτισης!**
Εάν η μπαταρία φορτιστεί σύμφωνα με μη καθορισμένες συνθήκες (σε υψηλές θερμοκρασίες άνω της καθορισμένης τιμής, σε υπερβολικά υψηλή τάση ή ρεύμα άνω της καθορισμένης τιμής ή με αναδιαμορφωμένο φορτιστή), ενδέχεται να παρουσιαστεί υπερφόρτιση ή μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην τρυπάτε χτυπάτε ή πατάτε την μπαταρία!**
Αυτό ενδέχεται να σπάσει ή να παραμορφώσει την μπαταρία, προκαλώντας βραχυκύκλωμα. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην τραντάζετε ή πετάτε την μπαταρία!**
Εάν ασκηθεί μεγάλη πίεση, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή στην μπαταρία, να παραχθούν υψηλές θερμοκρασίες ή καπνός, θραύση και/ή να αναφλεγεί. Εάν το κύκλωμα προστασίας της μπαταρίας καταστραφεί, η μπαταρία ενδέχεται να φορτίζεται σε μη φυσιολογικό ρεύμα (ή τάση) και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο!**
Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην πραγματοποιήσετε συγκόλληση απευθείας στην μπαταρία!**
Εάν ο μονωτής λειώσει ή εάν η οπή έκλυσης αερίου ή η λειτουργία ασφαλείας καταστραφούν, η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην αντιστρέψετε την πολικότητα της μπαταρίας (και τους πόλους)!**
Κατά τη φόρτιση μίας μπαταρίας με ανεστραμμένη πολικότητα, ενδέχεται να σημειωθεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Σε ορισμένες περιπτώσεις, κατά την εκφόρτιση ενδέχεται να εκλυθεί απροσδόκητη μεγάλη ποσότητα ρεύματος. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μη φορτίζετε ή συνδέετε ανάποδα την μπαταρία!**
Η μπαταρία έχει θετικό και αρνητικό πόλο. Εάν η μπαταρία δε συνδέεται εύκολα σε ένα φορτιστή ή λειτουργικό εξοπλισμό, μην το πιέζετε. Ελέγξτε την πολικότητα της μπαταρίας. Εάν η μπαταρία έχει συνδεθεί ανάποδα με το φορτιστή, θα φορτιστεί αντίστροφα και ενδέχεται να παρουσιαστεί μη φυσιολογική χημική αντίδραση. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην αγγίζετε μία μπαταρία που παρουσιάζει θραύση ή διαρροή!**
Εάν το υγρό του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με φρέσκο νερό όσο το δυνατό συντομότερα χωρίς να τα τρίβετε. Μεταβείτε άμεσα στο νοσοκομείο. Εάν δε ζητήσετε ιατρική βοήθεια, ενδέχεται να προκληθούν προβλήματα στα μάτια σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μη φορτίζετε την μπαταρία για μεγαλύτερο διάστημα από το καθορισμένο!**
Εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας ακόμη και μετά την παρέλευση του καθορισμένου χρόνου, διακόψτε την. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε μικροκύματα ή δοχείο υψηλής πίεσης!**
Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Κρατήστε τις μπαταρίες με ρήξη και διαρροή μακριά από φωτιά!**
Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή (ή εάν προέρχεται δυσάρεστη οσμή από την μπαταρία), μεταφέρετέ την αμέσως μακριά από περιοχές με εύφλεκτα υλικά. Μπορεί εύκολα να προκληθεί φωτιά από διαρροή ηλεκτρολύτη από την μπαταρία και η μπαταρία ενδέχεται παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε μη φυσιολογική μπαταρία!**
Εάν προέρχεται δυσάρεστη οσμή από την μπαταρία, εάν το χρώμα της έχει αλλοιωθεί, εάν είναι παραμορφωμένη ή εάν η εμφάνισή της δεν είναι φυσιολογική για οποιονδήποτε λόγο, αποσυνδέστε την από το φορτιστή ή το λειτουργικό εξοπλισμό και μην τη χρησιμοποιήσετε. Η μπαταρία ενδέχεται να παράγει υψηλές θερμοκρασίες ή καπνό, θραύση ή να αναφλεγεί.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ	1
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ	2
ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ	4
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	7
ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	9
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΝΟΥ	12
ΣΑΡΩΣΗ.....	15
FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING.....	17
ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ.....	20
ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	22

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αφαιρέστε τον πομποδέκτη από τη συσκευασία με προσοχή. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει καταστραφεί, αποστείλετε άμεσα μία αίτηση στο φορέα.

Σημείωση: Οι οδηγίες αποσυσκευασίας προορίζονται για χρήση από το διακινητή της **KENWOOD**, από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή εργοστάσιο της **KENWOOD**.

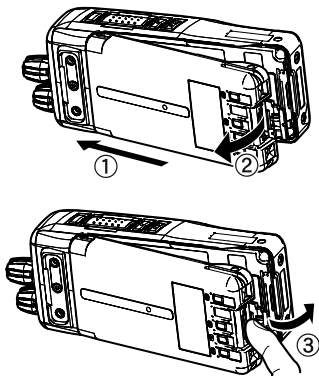
ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Κλιπ ζώνης (KBH-16EX)	1
• Βίδες για κλιπ ζώνης (M3 x 10 mm)	2
Κάλυμμα συνδέτη γενικής χρήσης	1
• Πλαστικοποιημένη βίδα (προσυναρμολογημένη).....	1
• Συσκευασία (προσυναρμολογημένη)	1
Εγχειρίδιο χρήσης.....	1

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗΣ) ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- 1 Ταιριάζετε τους οδηγούς της μπαταρίας με τις αυλακώσεις στο επάνω πίσω μέρος του πομποδέκτη και έπειτα πιέστε την μπαταρία σταθερά για να μπει στη θέση της.
- 2 Κλειδώστε το άγκιστρο ασφαλείας για την αποφυγή της τυχαίας απελευθέρωσης της μπαταρίας.
- 3 Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, σηκώστε το άγκιστρο ασφαλείας, πιέστε το σύρτη αποσύνδεσης και έπειτα τραβήξτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη.

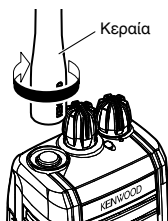


Σημειώσεις:

- ◆ Για πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες φόρτισης και τη χρήση της μπαταρίας, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήσης του φορτιστή μπαταρίας.
- ◆ Πριν φορτίσετε μία μπαταρία που είναι συνδεδεμένη σε έναν πομποδέκτη, βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο ασφαλείας έχει κλείσει καλά.
- ◆ Κατά τη λειτουργία του πομποδέκτη με μπαταρία Li-ion σε περιοχές με θερμοκρασία περιβάλλοντος $-10^{\circ}\text{C}/+14^{\circ}\text{F}$ και χαμηλότερη, ο χρόνος λειτουργίας ενδέχεται να μειωθεί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗΣ) ΚΕΡΑΙΑΣ

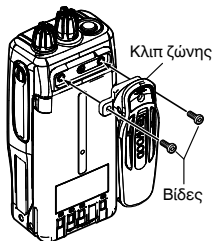
Βιδώστε την κεραία σε ένα συνδέτη στην κορυφή του πομποδέκτη, κρατώντας την κεραία στη βάση της και περιστρέφοντάς τη δεξιόστροφα έως ότου ασφαλίσει.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΠ ΖΩΝΗΣ

Συνδέστε το κλιπ ζώνης με τις παρεχόμενες βίδες M3 x 10 mm.

Σημείωση: Εάν το κλιπ ζώνης δεν έχει εγκατασταθεί, η θερμοκρασία στη θέση της βάσης ενδέχεται να αυξηθεί κατά τη διάρκεια συνεχούς μετάδοσης ή εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται έχει υψηλή θερμοκρασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε κόλλα που έχει σχεδιαστεί για να αποτρέπει το λύσιμο των βιδών κατά την εγκατάσταση του κλιπ ζώνης. Ο ακρυλικός εστέρας, ο οποίος περιέχεται σε αυτές τις κόλλες, ενδέχεται να σπάσει το πίσω μέρος του πομποδέκτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΣΥΝΔΕΤΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

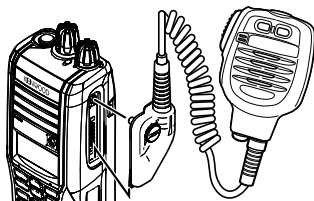
Βάλτε το κάλυμμα στη θέση του στο συνδέτη γενικής χρήσης και ασφαλίστε το στη θέση του με τη βίδα.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ) ΜΕΓΑΦΩΝΟΥ/ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

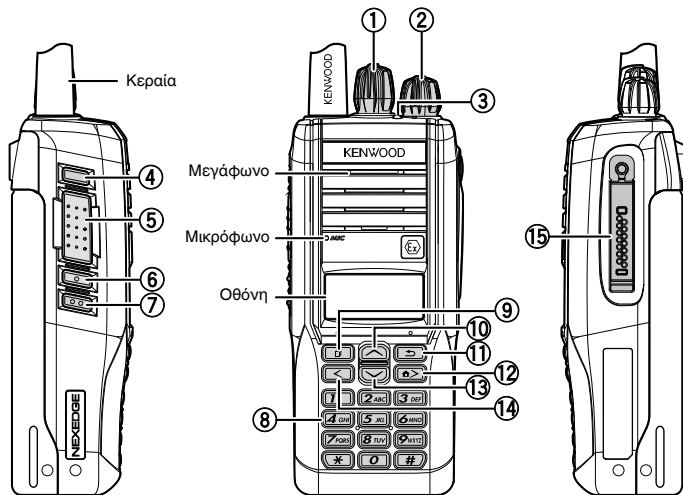
- 1 Εισάγετε τον οδηγό του συνδέτη μεγάφωνου / μικροφώνου στη θέση του στο συνδέτη γενικής χρήσης.
- 2 Ασφαλίστε το συνδέτη στη θέση του με τη βίδα.

Σημείωση: Όταν δεν χρησιμοποιείτε προαιρετικό μεγάφωνο/ μικρόφωνο, τοποθετήστε το κάλυμμα στο συνδέτη γενικής χρήσης.









Μεγάφωνο/ Μικρόφωνο

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ



- 1 Κουμπί επιλογή**
Περιστρέψτε το για να επιλέξετε μια ζώνη ή ένα κανάλι/διακριτικό ομάδας (προεπιλογή).
- 2 Διακόπτης τροφοδοσίας/ Έλεγχος έντασης**
Περιστρέψτε το για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη και να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.
- 3 Εκπομπή/ Λήψη/ Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας**
Εάν είναι ενεργοποιημένο από το διακινητή σας, ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά την εκπομπή, με πράσινο χρώμα κατά τη λήψη μιας κλήσης (Συμβατικά κανάλια μόνο) και πορτοκαλί κατά τη λήψη μιας προαιρετικής κλήσης σηματοδοσίας. Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή κατά τη μετάδοση.
- 4 Βοηθητικό πλήκτρο**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}.

- ⑤ **Διακόπτης PTT (Push-To-Talk)**
Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη αυτό και έπειτα μιλήστε στο μικρόφωνο για να καλέσετε ένα σταθμό.
- ⑥ **Πλευρικό πλήκτρο 1**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}. Η προεπιλογή είναι Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης.
- ⑦ **Πλευρικό πλήκτρο 2**
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}. Η προεπιλογή είναι Οπισθοφωτισμός.
- ⑧ **Πληκτρολόγιο**
Πατήστε αυτά τα πλήκτρα για να αποστείλετε τόνους DTMF. Μπορείτε επίσης να προγραμματίσετε αυτά τα πλήκτρα με δευτερεύουσες λειτουργίες {σελίδα 7}, εάν ένα πλήκτρο προγραμματιζόμενης λειτουργίας έχει προγραμματιστεί ως “Λειτουργία”.
- ⑨ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}. Η προεπιλογή είναι Μενού.
- ⑩ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}. Η προεπιλογή είναι Ζώνη Επάνω.
- ⑪ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}.
- ⑫ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}.
- ⑬ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}. Η προεπιλογή είναι Ζώνη προς τα Κάτω.
- ⑭ **Πλήκτρο **
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε την προγραμματιζόμενη λειτουργία του {σελίδα 7}.
- ⑮ **Συνδέτης γενικής χρήσης**
Συνδέστε εδώ ένα μεγάφωνο/ μικρόφωνο {σελίδα 3}. Διαφορετικά, μην αφαιρείτε το παρεχόμενο κάλυμμα.



Ένδειξη	Περιγραφή
	Η Οθόνη ή η Απενεργοποίηση Φίμωσης είναι ενεργοποιημένη.
	Αναβοσβήνει όταν μία εισερχόμενη κλήση ταιριάζει με την Προαιρετική σας Σηματοδοσία.
	Η τρέχουσα ζώνη (αριστερό εικονίδιο) ή το κανάλι/διακριτικό ομάδας (δεξιό εικονίδιο) έχει προστεθεί για σάρωση.
	Η σάρωση βρίσκεται σε εξέλιξη. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της παύσης της σάρωσης.
	Ένα μήνυμα αποθηκεύεται στη μνήμη. Αναβοσβήνει όταν λαμβάνεται ένα καινούριο μήνυμα.
	Το τρέχον κανάλι είναι Κανάλι Προτεραιότητας.
	Είναι ενεργοποιημένος ο Τόνος Επιλεγόμενος από το Χρήστη (OST).
	Ένδειξη ισχύος λαμβανόμενου σήματος {σελίδα 27}.
	Ένδειξη λειτουργίας από μπαταρία {σελίδα 26}.
	Είναι ενεργοποιημένη η Απευθείας Συνομιλία.
	Είναι ενεργοποιημένο το Κλειδωμα Θέσης.
	Είναι ενεργοποιημένο το Κρυπτοφωνικό/Κωδικοποίηση.
	Είναι ενεργοποιημένος ο Εργαζόμενος Μόνος του.
	Είναι ενεργοποιημένη η Ανίχνευση Δραστηριότητας.
MENU ZONE▲ MONI	Εμφανίζει τις λειτουργίες των πλήκτρων για και .

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ακολουθεί μία λίστα διαθέσιμων προγραμματιζόμενων λειτουργιών. Επικοινωνήστε με το διακινητή σας για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες αυτές, οι οποίες έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- Ανίχνευση Δραστηριότητας
- Επαναφορά Δραστηριότητας
- Αυτόματη Κλήση ¹
- Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης
- Οπισθοφωτισμός
- Εκπομπή ²
- Κλήση 1 ~ 6
- Κλήση
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας κάτω
- Εισαγωγή Καναλιού
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας επαναφορά
- Κανάλι/διακριτικό ομάδας επάνω
- Μήνυμα CW ³
- Ψηφίο 1x Κάτω ⁴
- Ψηφίο 10x Κάτω ⁴
- Ψηφίο 1 x Επάνω ⁴
- Ψηφίο 10 x Επάνω ⁴
- Απευθείας κανάλι/διακριτικό ομάδας 1 ~ 5
- Απευθείας επιλογή καναλιού/ διακριτικού ομάδας 1 ~ 5
- Εμφάνιση Οθόνης
- Επείγουσα ανάγκη ⁵
- Προκαθορισμένη Ένταση
- Εξαναγκασμένη Αναζήτηση ²
- Λειτουργία
- Διακριτικό ομάδας/Εισαγωγή Καναλιού
- Εμφάνιση Θέσης GPS
- Ομάδα (NXDN) ⁶
- Ομάδα + SDM (NXDN) ⁶
- Ομάδα + Κατάσταση (NXDN) ⁶
- Home Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας
- Home επιλογή καναλιού/ διακριτικού ομάδας
- Ξεχωριστό (NXDN) ⁶
- Ξεχωριστό + SDM (NXDN) ⁶
- Ξεχωριστό + Κατάσταση (NXDN) ⁶
- Κλείδωμα Πλήκτρων
- Εργαζόμενος Μόνος του
- Συντήρηση
- Μενού
- Monitor ⁷
- Στιγμαίο Monitor ⁷
- Τόνος επιλεγόμενος από τον χρήστη ⁷
- Επιλογή καναλιού προτεραιότητας ⁷
- Είσοδος λήψης ⁴
- Σάρωση
- Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης
- Κρυπτοφωνικό/Κωδικοποίηση
- Κωδικός κρυπτοφωνικού/ κωδικοποίησης
- SDM (Αναλογικό/NXDN)
- Selcall (Αναλογικό) ¹
- Selcall + SDM(Αναλογικό) ¹
- Selcall + Κατάσταση (Αναλογικό) ¹
- Αποστολή των δεδομένων GPS
- Θέση προς τα Κάτω ²
- Κλείδωμα Θέσης ²
- Θέση προς τα Πάνω ²

- Θέση προς τα Πάνω/Κάτω ²
- Εξασθένιση Μεγάφωνου ⁹
- Επίπεδο Φίμωσης ⁸
- Απενεργοποίηση Φίμωσης ⁸
- Στιγμαία Απενεργοποίηση Φίμωσης ⁸
- Προσωρινή αποθήκευση
- Κατάσταση (Αναλογικό/NXDN)
- Σύντομο Μήνυμα
- Απευθείας Συνομιλία ⁷
- Κωδικός Πομποδέκτη
- VOX ⁷
- Προσθήκη/Διαγραφή Ζώνης
- Ζώνη προς τα Κάτω
- Ζώνη Επάνω

- ¹ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική και Αναλογική Trunking λειτουργία.
- ² Διαθέσιμο μόνο στη NXDN Trunking λειτουργία.
- ³ Διαθέσιμο μόνο στη NXDN Συμβατική λειτουργία.
- ⁴ Διαθέσιμο μόνο για κλήσεις πεντατονίας.
- ⁵ Μπορεί να προγραμματιστεί μόνο με το Βοηθητικό πλήκτρο και το πλήκτρο προαιρετικού μεγάλου/ μικροφώνου PF1 (πορτοκαλί).
- ⁶ Διαθέσιμο μόνο στη NXDN Συμβατική και τη NXDN Trunking λειτουργία.
- ⁷ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική και τη NXDN Συμβατική λειτουργία.
- ⁸ Διαθέσιμο μόνο στην Αναλογική Συμβατική Λειτουργία.
- ⁹ Μπορεί να προγραμματιστεί μόνο με τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα λειτουργιών μικροφώνου.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Περιστρέψτε το διακόπτη **Τροφοδοσίας/ έλεγχο Έντασης** δεξιόστροφα για να ανοίξετε τον πομποδέκτη.


Περιστρέψτε το διακόπτη **Τροφοδοσίας/ έλεγχο Έντασης** αριστερόστροφα για να κλείσετε τον πομπδέκτη.

■ Κωδικός Πομποδέκτη

Εάν ο πομποδέκτης προστατεύεται με κωδικό, το μήνυμα "PASSWORD" εμφανίζεται στην οθόνη με το άνοιγμα της συσκευής. Για να ξεκλειδώσετε τον πομποδέκτη, εισάγετε τον κωδικό:





- 1 Επιλέξτε ένα χαρακτήρα με τα  / .



 - Μπορείτε να εισάγετε απευθείας τον κωδικό.

- 2 Πατήστε το  για να εισάγετε τον επιλεγμένο χαρακτήρα.

 - Αυτό το βήμα δεν είναι απαραίτητο όταν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο.

- 3 Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να εισάγετε ολόκληρο τον κωδικό.

 - Πατήστε το  ή το  για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα. Πατήστε παρατεταμένα το  ή το  για να διαγράψετε όλους τους χαρακτήρες.

- 4 Πατήστε το  ή το  για να επιβεβαιώσετε την καταχώρηση.

 - Εάν εισάγετε εσφαλμένο κωδικό, ακούγεται ο ήχος σφάλματος και ο πομποδέκτης παραμένει κλειδωμένος.
 - Ο κωδικός μπορεί να περιέχει έως και 6 ψηφία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ



Περιστρέψτε το διακόπτη **Τροφοδοσίας/ έλεγχο Έντασης** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου. Δεξιόστροφα αυξάνεται η ένταση και αριστερόστροφα μειώνεται.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΙΑΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ/ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΥ ΟΜΑΔΑΣ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ζώνη επάνω]** / **[Ζώνη προς τα κάτω]**. Κάθε ζώνη περιέχει μία ομάδα καναλιών.

Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι/διακριτικό ομάδας με το Κουμπί επιλογέα (προεπιλογή). Κάθε κανάλι/διακριτικό ομάδας είναι προγραμματισμένο με ρυθμίσεις για τη μετάδοση και τη λήψη.

- Μπορείτε να εναλλάσσετε την εμφάνιση μεταξύ των ονομάτων και αριθμών ζώνης και καναλιού/διακριτικών ομάδων, πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως Εμφάνιση Οθόνης ή μεταβαίνοντας στο Μενού {Σελίδα 12}.

Σημείωση: Εάν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για τα  /  και το Κουμπί επιλογέα έχουν αλλάξει, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα πλήκτρα για να επιλέξετε τη ζώνη και το κανάλι/διακριτικό ομάδας.



ΜΕΤΑΔΟΣΗ

- Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και το κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Monitor]** ή **[Απενεργοποίηση Φίμωσης]** για να ελέγξετε εάν το κανάλι είναι ελεύθερο.
 - Εάν το κανάλι είναι απασχολημένο, περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί.
- Πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο. Αφήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιηθεί η λήψη.
 - Για βέλτιστη ποιότητα ήχου, κρατήστε τον πομποδέκτη σε απόσταση περίπου 3 – 4 cm από το στόμα σας.

■ Πραγματοποίηση Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακών)



Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **[Ομάδα]**, **[Ομάδα + SDM]** ή **[Ομάδα + Κατάσταση]**, μπορείτε να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας από τη λίστα για να πραγματοποιήσετε κλήση σε άλλους σε ένα Συμβατικό κανάλι.

Για να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας:

- Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ομάδα]**, **[Ομάδα + SDM]** ή **[Ομάδα + Κατάσταση]**.
- Πατήστε το  /  για να επιλέξετε ένα διακριτικό ομάδας/όνομα από τη λίστα.
- Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

■ Πραγματοποίηση Ανεξάρτητων Κλήσεων (Ψηφιακών)

Αν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με **[Ανεξάρτητο]**, **[Ανεξάρτητο + SDM]** ή **[Ανεξάρτητο + Κατάσταση]**, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις σε συγκεκριμένα άτομα.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ανεξάρτητο]**, **[Ανεξάρτητο + SDM]** ή **[Ανεξάρτητο + Κατάσταση]**.
- 2 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε ένα διακριτικό μονάδας από τη λίστα.
 - Μπορείτε να εισάγετε απευθείας ένα διακριτικό μονάδας.
- 3 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.
 - Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

ΛΗΨΗ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι. Εάν η σηματοδοσία έχει προγραμματιστεί στο επιλεγμένο κανάλι, θα ακούσετε μία κλήση μόνο εάν το λαμβανόμενο σήμα ταιριάζει με τις ρυθμίσεις του πομποδέκτη σας.

Σημείωση: Η σηματοδοσία επιτρέπει στον πομποδέκτη σας να κωδικοποιεί τις κλήσεις σας. Αυτό εμποδίζει να ακούτε ανεπιθύμητες κλήσεις. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ” στη σελίδα 25 για λεπτομέρειες.

■ Λήψη Ομαδικών Κλήσεων (Ψηφιακών)

Όταν λαμβάνετε μία ομαδική κλήση σε ένα Συμβατικό κανάλι και το λαμβανόμενο διακριτικό ομάδας ταιριάζει με το διακριτικό που έχει ρυθμιστεί στον πομποδέκτη σας, μπορείτε να ακούτε τη φωνή αυτού που καλεί.

Όταν βρίσκεστε σε κανάλι Trunking, αν το διακριτικό ομάδας μιας λαμβανόμενης κλήσης αντιστοιχεί στο δικό σας διακριτικό ομάδας, θα ακούσετε την κλήση.


















■ Λήψη Ανεξάρτητων Κλήσεων (Ψηφιακών)

Όταν λαμβάνετε μία ανεξάρτητη κλήση, ηχεί ένας τόνος κωδωνισμού και το διακριτικό αυτού που καλεί εμφανίζεται στην οθόνη. Για να απαντήσετε στην κλήση, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική μετάδοση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΝΟΥ

Πολλές λειτουργίες του πομποδέκτη επιλέγονται ή διαμορφώνονται μέσω του Μενού αντί μέσω των φυσικών χειριστηρίων. Μόλις εξοικειωθείτε με το σύστημα του Μενού, θα εκτιμήσετε την προσαρμοστικότητα που προσφέρει.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Μενού]**.
 - Εμφανίζεται η λίστα κατηγοριών.
 - Όταν υπάρχει μόνο 1 κατηγορία, εμφανίζεται η λίστα λειτουργιών (συνεχίστε στο βήμα 4).
- 2 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε ένα στοιχείο κατηγορίας.
 - Μπορείτε να εισάγετε απευθείας ένα αριθμό κατηγορίας.
- 3 Πατήστε το  ή το  για να προβληθεί η λίστα λειτουργιών.
- 4 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε ένα στοιχείο λειτουργίας.
 - Μπορείτε να εισάγετε απευθείας έναν αριθμό λειτουργίας.
- 5 Πατήστε το  ή το  για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο λειτουργίας.
 - Πατήστε το  ή το  για να επιστρέψετε στη λίστα κατηγοριών.
- 6 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.
 - Για ρυθμίσεις με περισσότερα από 1 επίπεδα, επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6.
- 7 Πατήστε το  ή το  για να καθορίσετε την επιλεγμένη ρύθμιση και να βγείτε από τη λειτουργία Μενού.
 - Πατήστε το  ή το  ανά πάσα στιγμή για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.
 - Πατήστε το  ανά πάσα στιγμή για να βγείτε από τη λειτουργία Μενού.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΝΟΥ

Ορισμένα πλήκτρα του πομποδέκτη ενδέχεται ήδη να έχουν προγραμματιστεί με τις λειτουργίες που αναφέρονται στο Μενού. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις λειτουργίες αυτές απευθείας με το πάτημα του πλήκτρου. Μπορείτε να έχετε ακόμη πρόσβαση σε όλες τις άλλες λειτουργίες μέσω του Μενού του πομποδέκτη. Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται όλα τα διαθέσιμα στοιχεία Μενού.



Οθόνη	Περιγραφή
ACTIVITY DET	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Ανίχνευση Δραστηριότητας
AUTO DIAL	Αυτόματη Κλήση



Οθόνη	Περιγραφή
AUTO DIAL PROG	Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης
BROADCAST	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εκπομπής
DIRECT CH1 SEL	Απευθείας επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας 1 ~ 5
DISP FORMAT	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εμφάνισης Οθόνης
EXT MIC TYPE	Λειτουργία τύπου εξωτερικού μικροφώνου
FIXED VOLUME	Προκαθορισμένη Ένταση
FORCED SEARCH	Εξαναγκασμένη Αναζήτηση
GPS POS DISP	Λειτουργία Εμφάνισης Θέσης GPS
GROUP	Λειτουργία Ομάδας
GROUP+SDM	Λειτουργία Ομάδας + Σύντομου Μηνύματος
GROUP+STATUS	Λειτουργίας Ομάδας + Κατάστασης
HOME CH SEL	Home επιλογή καναλιού/διακριτικού ομάδας
INDIVIDUAL	Λειτουργία Ανεξάρτητων
INDIV+STATUS	Λειτουργία Ανεξάρτητων + Κατάστασης
INDIV+SDM	Λειτουργία Ανεξάρτητων + Σύντομου Μηνύματος
LONE WORKER	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Εργαζόμενου Μόνου του
MAINTENANCE	Λειτουργία Εμφάνισης Συντήρησης
MONITOR	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Monitor
OST	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση OST
OST LIST	Λειτουργία OST
PRI CH SEL	Λειτουργία Επιλογής Καναλιού Προτεραιότητας
PASSWORD	Λειτουργία Κωδικού Πομποδέκτη
RECEIVE ENTRY	Λειτουργία Εισόδου λήψης
REDIAL	Λειτουργία Επανάκλησης
RX AUDIO EQ	Λειτουργία ισοσταθμιστή ήχου RX
RX AGC	Λειτουργία ελέγχου ευαισθησίας ήχου RX
RX LOW CUT	Λειτουργία χαμηλής αποκοπής (low cut) RX
SCAN	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Σάρωσης
SCAN DEL/ADD	Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης
SCRAM/ENCRYP	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Κρυπτοφωνικού/Κωδικοποίησης
SCRAM CODE	Λειτουργία Κωδικού Κρυπτοφωνικού/Κωδικοποίησης
SELCALL	Λειτουργία Selcall (Επιλεκτικής Κλήσης)
SELCALL+STATUS	Λειτουργία Selcall + Κατάσταση
SELCALL+SDM	Λειτουργία Selcall + Σύντομου Μηνύματος
SEND GPS DATA	Μετάδοση των δεδομένων σας GPS
SITE LOCK	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Κλειδώματος Θέσης
SITE No.	Εμφάνιση Αριθμού Θέσης

Οθόνη	Περιγραφή
SITE	Λειτουργία Επιλογής Θέσης
SQUELCH LEVEL	Λειτουργία Επιπέδου Φίμωσης
SQUELCH OFF	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Απενεργοποίησης Φίμωσης
STACK	Λειτουργία Προσωρινής Αποθήκευσης
STATUS	Λειτουργία Κατάστασης
SHORT MESSAGE	Λειτουργία Σύντομου Μηνύματος
TALK AROUND	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Απευθείας Συνομιλίας
TX AUDIO EQ	Λειτουργία ισοσταθμιστή ήχου TX
TX AGC	Λειτουργία ελέγχου ευαισθησίας ήχου TX
TX NOISE SUPPR	Λειτουργία καταστολέα θορύβου TX
ZONE DEL/ADD	Προσθήκη/Διαγραφή Ζώνης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ

Υπάρχουν 2 διαθέσιμες μέθοδοι για την εισαγωγή χαρακτήρων:

- 1) Με το πάτημα των πλήκτρων  / 

Πατήστε τα  /  για να επαναλάβετε κυκλικά τους χαρακτήρες A ~ Z, 0 ~ 9 και διάκενο (προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).

Μπορείτε επίσης να προσδιορίσετε ένα χαρακτήρα σε ένα προαιρετικό πλήκτρο και έπειτα να πατήσετε αυτό το πλήκτρο για να ανακαλέσετε τον προσδιορισμένο χαρακτήρα: A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 ή ένα διάκενο και χαρακτήρες.

- 2) Χρήση του Πληκτρολογίου


Πατήστε τα πλήκτρα στο πληκτρολόγιο για να εισάγετε χαρακτήρες, όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα:

Πλήκτρο DTMF	Κύκλος Χαρακτήρων
1	1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	[διάκενο] 0

ΣΑΡΩΣΗ

Πραγματοποιήστε σάρωση στα monitor για σήματα στα κανάλια του πομποδέκτη. Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, ο πομποδέκτης ελέγχει για σήμα σε κάθε κανάλι και σταματά μόνο εάν υπάρχει σήμα.

Για να ξεκινήσει η σάρωση, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Σάρωση]**.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- Όταν εντοπιστεί ένα σήμα σε ένα κανάλι, η Σάρωση σταματά σε αυτό το κανάλι. Ο πομποδέκτης παραμένει στο απασχολημένο κανάλι έως ότου το σήμα σταματήσει να υφίσταται και τότε η Σάρωση συνεχίζει.

Για να διακόψετε τη σάρωση, πατήστε το πλήκτρο **[Σάρωση]** ξανά.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 κανάλια στην ακολουθία σάρωσης.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΝΑΛΙ

Κατά τη διάρκεια τη σάρωσης, μπορείτε προσωρινά να αφαιρέσετε συγκεκριμένα κανάλια από την ακολουθία σάρωσης, επιλέγοντάς τα και πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης]**.

- Δεν πραγματοποιείται πλέον σάρωση σε εκείνο το κανάλι. Ωστόσο, όταν η σάρωση ολοκληρωθεί και επανεκκινηθεί, τα κανάλια επαναφέρονται και τα κανάλια που έχουν διαγραφεί εντάσσονται πάλι στην ακολουθία σάρωσης.

ΣΑΡΩΣΗ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση με Προτεραιότητα, το κανάλι πρέπει προγραμματιστεί.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα μόνο κανάλι Προτεραιότητας, ο πομποδέκτης αυτόματα αλλάζει στο κανάλι Προτεραιότητας κατά τη λήψη μίας κλήσης σε εκείνο το κανάλι, ακόμη και εάν η κλήση λαμβάνεται σε ένα τυπικό κανάλι.

Όταν χρησιμοποιείτε δύο κανάλια Προτεραιότητας, δίνεται προτεραιότητα στο κανάλι Προτεραιότητας 1 έναντι του καναλιού Προτεραιότητας 2. Επομένως, αν ληφθεί μια κλήση στο κανάλι Προτεραιότητας 1, ενώ πραγματοποιείται ήδη κλήση στο κανάλι Προτεραιότητας 2, ο πομποδέκτης αλλάζει στο κανάλι Προτεραιότητας 1.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΑΡΩΣΗΣ

Το κανάλι Επαναφοράς Σάρωσης είναι το κανάλι που επιλέγεται όταν πατάτε το διακόπτη **PTT** για να μεταδώσετε κατά τη διάρκεια της σάρωσης. Ο διακινητής σας μπορεί να προγραμματίσει έναν από τους ακόλουθους τύπους των καναλιών Επαναφοράς Σάρωσης:

- **Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι που επιλέχτηκε πριν τη σάρωση.
- **Επιλεγμένο + Απάντηση:** Όπως και με το “Επιλεγμένο” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Προτεραιότητα 1/ Προτεραιότητα 2:** Το κανάλι Προτεραιότητας (είτε Προτεραιότητα 1 είτε Προτεραιότητα 2).
- **Προτεραιότητα 1 + Απάντηση/ Προτεραιότητα 2 + Απάντηση:** Όπως και με το “Προτεραιότητα 1/ Προτεραιότητα 2” και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Τελευταίος Κληθείς + Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι στο οποίο λάβατε μία κλήση.







ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ

Μπορείτε να προσθέσετε και να αφαιρέσετε ζώνες και/ή κανάλια/ διακριτικά ομάδων από και προς τη λίστα σάρωσής σας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και/ή κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [**Προσθήκη/ Διαγραφή Ζώνης**] (για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ζώνες) ή [**Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης**] (για να προσθέσετε/ αφαιρέσετε κανάλια/διακριτικά ομάδων).
 - Μπορείτε επίσης να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [**Προσθήκη/Αφαίρεση Σάρωσης**] για να προσθέσετε/αφαιρέσετε ζώνες.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

Εάν το κανάλι Προτεραιότητας έχει ρυθμιστεί από το διακινητή σας ως Επιλεγόμενο από το Χρήστη, μπορείτε να επαναπρογραμματίσετε τα κανάλια Προτεραιότητας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και το κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [**Επιλογή καναλιού προτεραιότητας**].
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε “ΤΥΠΙΚΟ”, “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 1” (), “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 2” () ή “ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ 1&2” ().
- 4 Πατήστε το  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να βγείτε.

FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING



Το FleetSync είναι μία Αλφαριθμητική λειτουργία αμφίδρομου Paging και αποτελεί πρωτόκολλο της JVCENWOOD Corporation.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην αναλογική λειτουργία.

SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μία φωνητική κλήση σε ένα σταθμό ή μία ομάδα σταθμών.

■ Μετάδοση

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Selcall]**, **[Selcall + SDM]** ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη Λειτουργία επιλεκτικής κλήσης.
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Αν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη Κλήση, μπορείτε απευθείας να εισάγετε το διακριτικό σταθμού.
- 4 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και ξεκινήστε τη συνομιλία.

■ Λήψη

Ένας τόνος ειδοποίησης ηχεί και ο πομποδέκτης εισέρχεται στη λειτουργία Selcall. Το διακριτικό σταθμού κλήσης εμφανίζεται όταν λαμβάνεται ένα Selcall. Μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση πατώντας το διακόπτη **PTT** και μιλώντας στο μικρόφωνο.

■ Κωδικοί Αναγνώρισης

Ένας κωδικός διακριτικού είναι ο συνδυασμός ενός τριψήφιου αριθμού στόλου και ενός τετραψήφιου αριθμού διακριτικού. Κάθε πομποδέκτης διαθέτει το δικό του διακριτικό.

- Εισάγετε έναν αριθμό στόλου (100 ~ 349) για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στόλου.
- Εισάγετε έναν αριθμό διακριτικού (1000 ~ 4999) για να πραγματοποιήσετε μία ανεξάρτητη κλήση στο στόλο σας.
- Εισαγάγετε ένα διακριτικό ομάδας (που προγραμματίζεται στο FPU) για να πραγματοποιήσετε μια ομαδική κλήση.
- Εισάγετε έναν αριθμό στόλου και στη συνέχεια έναν αριθμό διακριτικού για να πραγματοποιήσετε μια ανεξάρτητη κλήση στον στόλο που θέλετε (Ενδο-στολική κλήση).













- Επιλέξτε για το στόλο “ΟΛΑ” και για το διακριτικό “ΟΛΑ” για να πραγματοποιήσετε μία κλήση σε όλες τις μονάδες (Κλήση εκπομπής).
- Επιλέξτε για το στόλο “ΟΛΑ” και εισάγετε έναν αριθμό διακριτικού για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στο επιλεγμένο διακριτικό σε όλους τους στόλους (Κλήση επιτηρητή).

ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μπορείτε να αποστέλλετε και να λαμβάνετε διψήφια Μηνύματα κατάστασης, τα οποία μπορούν να αποφασιστούν στην ομάδα συνομιλίας σας. Τα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 16 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Τα μηνύματα κατάστασης κυμαίνονται από 10 έως 99 (τα 80 ~ 99 φυλάσσονται για ειδικά μηνύματα).

Μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 15 μηνύματα που έχετε λάβει (σε συνδυασμό με μηνύματα κατάστασης και σύντομα μηνύματα) στην προσωρινή αποθήκευση μνήμης του πομποδέκτη σας.

■ Μετάδοση

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία κατάστασης (συνεχίστε στο βήμα 5) ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall (επιλεκτικής κλήσης) (συνεχίστε στο βήμα 3).
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Όταν έχει ενεργοποιηθεί η Χειροκίνητη Κλήση μπορείτε να εισάγετε ένα Διακριτικό σταθμού χρησιμοποιώντας το Πληκτρολόγιο ή χρησιμοποιώντας το  / . Όταν χρησιμοποιείτε το  / , επαναλάβετε κυκλικά τα ψηφία για να επιλέξετε ένα ψηφίο και έπειτα πατήστε το  για να καθορίσετε το ψηφίο και μετακινήστε τον κέρσορα προς τα δεξιά. Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία έως ότου εισάγετε ολόκληρο το διακριτικό.
- 4 Πατήστε το  για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε την κατάσταση που θέλετε να μεταδώσετε.
 - Εάν είναι ενεργοποιημένη η Χειροκίνητη Κλήση, μπορείτε να εισάγετε ένα διακριτικό κατάστασης με το Πληκτρολόγιο ή με τα  /  (ανατρέξτε στο βήμα 3, παραπάνω).
- 6 Πατήστε το διακόπτη **PTT** ή το **Πλευρικό πλήκτρο 2** για να ξεκινήσετε την κλήση.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται το “<COMPLETE>” όταν η κατάσταση μεταδοθεί με επιτυχία.



■ Λήψη



Ένα διακριτικό κλήσης ή μήνυμα κειμένου εμφανίζεται κατά τη λήψη μιας κλήσης Κατάστασης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Έλεγχος Μηνυμάτων στην Προσωρινή Μνήμη Αποθήκευσης









1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Προσωρινή αποθήκευση]** ή πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Selcall], [SDM], [Κατάσταση + SDM] [Κατάσταση]** ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Προσωρινής αποθήκευσης.

- Εμφανίζεται το μήνυμα που λήφθηκε τελευταίο.

2 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.

- Οι τύποι μηνυμάτων αναγνωρίζονται ως εξής:
I: Διακριτικό αυτού που Καλεί, S: Μήνυμα Κατάστασης, M: Σύντομο Μήνυμα
- Πατήστε παρατεταμένα το  για 1 δευτερόλεπτο ή πατήστε το  για να επαναλάβετε κυκλικά τις πληροφορίες εμφάνισης ως εξής: Όνομα Διακριτικού > Κατάσταση/Σύντομο Μήνυμα > Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας > Σήμανση Ώρας

3 Πατήστε το  για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

- Για να διαγράψετε το επιλεγμένο μήνυμα, πατήστε το  ή . Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή .
- Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα, πατήστε παρατεταμένα το  ή  για 1 δευτερόλεπτο. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή .

ΣΥΝΤΟΜΑ/ΜΕΓΑΛΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Τα σύντομα μηνύματα που έχετε λάβει εμφανίζονται όπως και τα Μηνύματα κατάστασης και αποθηκεύονται στην ίδια προσωρινή μνήμη αποθήκευσης.

Για να αποστείλετε σύντομα μηνύματα και να αποστείλετε και να λάβετε μεγάλα μηνύματα, πρέπει να συνδέσετε τον πομποδέκτη σε έναν υπολογιστή. Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για λεπτομέρειες.

ΑΝΑΦΟΡΑ GPS

Για να αποστείλετε τα δεδομένα θέσης σας. Τα δεδομένα GPS μπορούν να μεταδοθούν χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Αποστολή στοιχείων GPS]** ή μέσω του Μενού {Σελίδα 12}. Εάν έχει ρυθμιστεί από το διακινητή σας, τα δεδομένα GPS μπορούν να μεταδοθούν αυτόματα σε προκαθορισμένο χρονικό διάστημα.



ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ

Η σηματοδότηση πεντατονίας ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται από το διακινητή σας. Η λειτουργία αυτή ανοίγει τη φώνηση μόνο όταν ο πομποδέκτης λάβει τους 5 τόνους που είναι προγραμματισμένοι στον πομποδέκτη σας. Οι πομποδέκτες που δεν εκπέμπουν τους σωστούς τόνους δεν θα ακούγονται.

SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μία φωνητική κλήση σε ένα σταθμό ή μία ομάδα σταθμών.

■ Μετάδοση

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Selcall]**, **[Selcall + Κατάσταση]** ή **[Selcall + SDM]** για να εισέλθετε στη λειτουργία επιλεκτικής κλήσης.
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Μπορείτε να εισάγετε απευθείας το διακριτικό του σταθμού.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κλήση 1]** έως **[Κλήση 6]** και ξεκινήστε τη συνομιλία σας.

Σημείωση: Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα που είναι προγραμματισμένα ως **[Ψηφίο 1x Κάτω]**, **[Ψηφίο 1x Επάνω]**, **[Ψηφίο 10x Κάτω]**, και **[Ψηφίο 10x Επάνω]** για να ρυθμίσετε τον αριθμό Selcall. Το **[Ψηφίο 1x Επάνω/Κάτω]** αυξάνει/μειώνει τον αριθμό Selcall κατά 1 κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο. Το **[Ψηφίο 10x Επάνω/Κάτω]** αυξάνει/μειώνει τον αριθμό Selcall κατά 10 κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο.










■ Λήψη

Όταν λαμβάνετε μια κλήση που περιλαμβάνει τους σωστούς τόνους, ο πομποδέκτης θα εισέλθει στη λειτουργία επιλεκτικής κλήσης (Selcall). Ένας τόνος ειδοποίησης θα ηχήσει και το διακριτικό του σταθμού κλήσης εμφανίζεται στην οθόνη. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μπορείτε να αποστέλλετε και να λαμβάνετε Μηνύματα κατάστασης, τα οποία μπορούν να αποφασιστούν στην ομάδα συνομιλίας σας. Τα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 16 αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 15 μηνύματα που έχετε λάβει στην προσωρινή αποθήκευση μνήμης του πομποδέκτη σας.














■ Μετάδοση

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία κατάστασης (συνεχίστε στο βήμα 5) ή **[Selcall + Κατάσταση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Selcall (επιλεκτικής κλήσης) (συνεχίστε στο βήμα 3).
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το σταθμό που επιθυμείτε να καλέσετε.
 - Μπορείτε να εισάγετε ένα διακριτικό σταθμού με το Πληκτρολόγιο ή με τα  / .
- 4 Πατήστε το  για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε την κατάσταση που θέλετε να μεταδώσετε.
 - Μπορείτε να εισάγετε ένα διακριτικό κατάστασης με το Πληκτρολόγιο ή με τα  /  (ανατρέξτε στο βήμα 3, παραπάνω).
- 6 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κλήση 1]** έως **[Κλήση 6]** για να ξεκινήσετε την κλήση.

■ Λήψη

Ένα διακριτικό κλήσης ή μήνυμα κειμένου εμφανίζεται κατά τη λήψη μιας κλήσης Κατάστασης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Έλεγχος Μηνυμάτων στην Προσωρινή Μνήμη Αποθήκευσης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Προσωρινή αποθήκευση]** για να εισέλθετε στη λειτουργία Προσωρινής αποθήκευσης.
 - Εμφανίζεται το μήνυμα που λήφθηκε τελευταίο.
- 2 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.
 - Πατήστε παρατεταμένα το  για 1 δευτερόλεπτο ή πατήστε το  για να επαναλάβετε κυκλικά τις πληροφορίες εμφάνισης ως εξής:
Όνομα Selcall > Όνομα Κατάστασης > Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας
- 3 Πατήστε το  για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
 - Για να διαγράψετε το επιλεγμένο μήνυμα, πατήστε το  ή . Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή .
 - Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα, πατήστε παρατεταμένα το  ή  για 1 δευτερόλεπτο. Για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή, πατήστε το  ή .

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF (ΔΙΤΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ)

■ Πραγματοποίηση Κλήσης DTMF

Χειροκίνητη Κλήση



- 1 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT**.
- 2 Εισάγετε τα επιθυμητά ψηφία με το Πληκτρολόγιο.
 - Εάν αφήσετε το διακόπτη **PTT**, η λειτουργία μετάδοσης θα ολοκληρωθεί ακόμη και εάν δεν έχει αποσταλεί ολόκληρος ο αριθμός.
 - Εάν η λειτουργία Αυτόματο PTT με Πληκτρολόγιο έχει ενεργοποιηθεί από το διακινητή σας, δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε το διακόπτη **PTT** για να μεταδώσετε. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε την κλήση απλά πατώντας τα πλήκτρα DTMF.

Αποθήκευση & Αποστολή

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Αυτόματη κλήση]**.
- 2 Εισάγετε έως και 30 ψηφία με το Πληκτρολόγιο.
 - Εναλλακτικά, μπορείτε να εισάγετε ψηφία με το  / .
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Αυτόματη Κλήση

Η αυτόματη κλήση σας επιτρέπει να καλέσετε γρήγορα αριθμούς DTMF που έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Αυτόματη κλήση]** ή μεταβείτε στο Μενού {Σελίδα 12}.
 - Η πρώτη καταχώρηση στη λίστα Αυτόματης Κλήσης εμφανίζεται στην οθόνη.
- 2 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό λίστας Αυτόματης Κλήσης ή εισάγετε απευθείας τον αριθμό λίστας (01 ~ 32).
 - Η αποθηκευμένη καταχώρηση εμφανίζεται στην οθόνη.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Κωδικός Απενεργοποίησης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο πομποδέκτης κλαπεί ή χαθεί. Όταν ο πομποδέκτης λαμβάνει μία κλήση που περιέχει έναν κωδικό απενεργοποίησης, ο πομποδέκτης απενεργοποιείται. Ο κωδικός απενεργοποίησης ακυρώνεται όταν ο πομποδέκτης λάβει μία κλήση με κωδικό επαναφοράς.

ΚΛΗΣΕΙΣ ΕΠΕΙΓΟΥΣΑΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εάν ο πομποδέκτης σας έχει προγραμματιστεί με τη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης, μπορείτε να πραγματοποιείτε κλήσεις επείγουσας ανάγκης.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Επείγουσα ανάγκη]**.
 - Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για πληροφορίες σχετικά με το χρόνο που χρειάζεται να κρατήσετε πατημένο αυτό το πλήκτρο πριν ο πομποδέκτης μεταβεί στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.
 - Όταν ο πομποδέκτης μεταβαίνει στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης, αλλάζει στο κανάλι Επείγουσας Ανάγκης και ξεκινά τη μετάδοση βάσει του τρόπου που έχει καθοριστεί από το διακινητή.
- 2 Για να βγείτε από τη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης, πατήστε παρατεταμένα ξανά το πλήκτρο **[Επείγουσα ανάγκη]**.
 - Εάν η λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης ολοκληρώσει έναν προκαθορισμένο αριθμό κύκλων, ολοκληρώνεται αυτομάτως και ο πομποδέκτης επιστρέφει στη ζώνη και το κανάλι που χρησιμοποιούταν πριν μεταβεί στη λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.

Σημειώσεις:

- ◆ Ο διακινητής σας μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη να εκπέμπει έναν τόνο κατά τη μετάδοση σε λειτουργία Επείγουσας Ανάγκης.
 - ◆ Ο διακινητής σας μπορεί να ρυθμίσει τον πομποδέκτη να εκπέμπει τόνους και να λαμβάνει σήματα όπως συνήθως ή να κλείσει το μεγάφωνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Επείγουσας Ανάγκης.
 - ◆ Το πλήκτρο **[Επείγουσα ανάγκη]** μπορεί να προγραμματιστεί μόνο με το Βοηθητικό (πορτοκαλί) πλήκτρο και το πλήκτρο προαιρετικού μεγάφωνου/ μικροφώνου PF1 (πορτοκαλί).
-

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Ανίχνευση Δραστηριότητας]** για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την Ανίχνευση Δραστηριότητας. Αν προκύψει κάποιο συμβάν ενώ είναι ενεργοποιημένη η Ανίχνευση δραστηριότητας, για παράδειγμα αν ο πομποδέκτης παραμείνει σε κεκλιμένη θέση ή σε στάσιμη κατάσταση ή βρίσκεται υπερβολικά σε κίνηση για περισσότερο από τον προκαθορισμένο χρόνο, ο πομποδέκτης μεταβαίνει σε λειτουργία επείγουσας ανάγκης.

Σημειώσεις:

- ◆ Όταν η Ανίχνευση δραστηριότητας είναι απενεργοποιημένη, και ο πομποδέκτης τίθεται εκτός λειτουργίας και στη συνέχεια πάλι σε λειτουργία, η Ανίχνευση δραστηριότητας ενεργοποιείται αυτόματα.
- ◆ Κατά τη χρήση αυτής της λειτουργίας, να ελέγχετε ότι λειτουργεί πριν πάρετε τον πομποδέκτη.

■ Επαναφορά Δραστηριότητας

Ενώ είναι ενεργοποιημένη η Ανίχνευση Δραστηριότητας, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Επαναφορά Δραστηριότητας]** για να γίνει επαναφορά του χρονομέτρου αντίστροφης μέτρησης της Ανίχνευσης Δραστηριότητας. Αυτό θα σας επιτρέψει να παραμείνετε σε κεκλιμένη ή στάσιμη θέση, κλπ., χωρίς να ενεργοποιηθεί η λειτουργία επείγουσας ανάγκης χωρίς λόγο.

ΚΡΥΠΤΟΦΩΝΙΚΟ/ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κρυπτοφωνικό/ Κωδικοποίηση]** ή μεταβείτε στο Μενού {Σελίδα 12}, για να αλλάξετε τον πομποδέκτη στην ασφαλή (κωδικοποιημένη) μετάδοση.

- Με το πάτημα του διακόπτη **PTT** μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας Κρυπτοφωνικού, κωδικοποιείται το σήμα μετάδοσης.




ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ

■ Αθόρυβη Ομιλία (QT) / Ψηφιακά Φιμωμένη Επικοινωνία (DQT)

Ο διακινητής σας μπορεί να έχει προγραμματίσει σηματοδοσία QT ή DQT στα κανάλια του πομποδέκτη σας. Ένας τόνος QT / κωδικός DQT είναι ένας υποηχητικός τόνος/κωδικός που σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

Τόνος Επιλεγόμενος από το Χρήστη (OST)

Εάν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί με [OST], μπορείτε να επαναπρογραμματίσετε τις ρυθμίσεις QT/DQT σε κάθε κανάλι.

- 1 Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως [OST] για 1 δευτερόλεπτο.
- 3 Πατήστε το  /  για να επιλέξετε τον επιθυμητό τόνο ή κωδικό.
 - Ο διακινητής σας μπορεί να ρυθμίσει έως και 40 τόνους/κωδικούς.
- 4 Πατήστε το  για να αποθηκεύσετε την καινούρια ρύθμιση.
- 5 Όταν ολοκληρώσετε τη λειτουργία με το OST, πατήστε το πλήκτρο [OST] ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία OST.

■ Αριθμός Ραδιοπρόσβασης (RAN)

Ο RAN είναι ένα σύστημα σηματοδοσίας που έχει σχεδιαστεί για τις ψηφιακές ραδιοεπικοινωνίες.

Όταν ένα κανάλι έχει ρυθμιστεί με RAN, η φίμωση ανοίγει μόνο όταν λαμβάνεται μία κλήση που περιέχει ένα αντίστοιχο RAN. Εάν μία κλήση που περιέχει διαφορετικό RAN πραγματοποιείται στο ίδιο κανάλι που χρησιμοποιείτε, δε θα ακούσετε την κλήση. Αυτό σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

■ Προαιρετική Σηματοδοσία

Ο διακινητής σας μπορεί επίσης να προγραμματίσει αρκετούς τύπους προαιρετικών σηματοδοσιών για τα κανάλια του πομποδέκτη σας.

Σηματοδοσία Πεντατονίας: Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)” στη σελίδα 20.

Σηματοδοσία DTMF: Η Σηματοδοσία DTMF ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης σας λαμβάνει μία κλήση που περιέχει έναν αντίστοιχο κωδικό DTMF.

Σηματοδοσία FleetSync: Ανατρέξτε στο κεφάλαιο “SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)” στη σελίδα 17.

Σηματοδοσία Διακριτικού NXDN: Το Διακριτικό NXDN είναι ένα προαιρετικό σύστημα σηματοδοσίας που είναι διαθέσιμο μόνο για ψηφιακές επικοινωνίες.

ΧΡΟΝΟΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ (TOT)

Ο Χρονοπεριορισμός χρησιμοποιείται για να σας εμποδίσει να χρησιμοποιείτε ένα κανάλι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν μεταδίδετε συνεχώς για ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, ο πομποδέκτης σταματά τη μετάδοση και ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης. Αφήστε το διακόπτη ΡΤΤ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η Λειτουργία Προστασίας Μπαταρίας μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στα Συμβατικά κανάλια. Αυτή η λειτουργία μειώνει την ποσότητα ρεύματος που χρησιμοποιείται όταν δε λαμβάνεται κανένα σήμα και δεν πραγματοποιείται καμία ενέργεια.





ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **[Κλειδωμα Πλήκτρων]** για να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα του πομποδέκτη.

- Τα ακόλουθα πλήκτρα συνεχίζουν να λειτουργούν μετά την ενεργοποίηση του Κλειδώματος Πλήκτρων: Επείγουσα Ανάγκη, Οπισθοφωτισμός, Monitor, Στιγμιαίο Monitor, Απενεργοποίηση Φίμωσης, Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης, Λειτουργία, Κλειδωμα Πλήκτρων, ΡΤΤ





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ


Ο διακινητής σας μπορεί να ρυθμίσει να ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης και να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα η ένδειξη LED όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Το εικονίδιο ισχύος της μπαταρίας εμφανίζει την εναπομείνουσα ισχύ της μπαταρίας, όπως περιγράφεται στον πίνακα παρακάτω. Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.

			
Υψηλή	Επαρκές	Χαμηλή	Πολύ χαμηλή

ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η ένδειξη ισχύος λαμβανόμενου σήματος εμφανίζει την ισχύ των λαμβανόμενων κλήσεων. Δεν εμφανίζεται εικονίδιο όταν δεν υπάρχει σήμα.

			
Δυνατό	Επαρκές	Αδύναμο	Πολύ αδύναμο

 αναβοσβήνει όταν είναι εκτός περιοχής (μόνο στο NXDN Trunking).

COMPANDER

Εάν έχει προγραμματιστεί από το διακινητή σας για ένα κανάλι, το compander αφαιρεί κάθε υπερβολικό θόρυβο από τα σήματα μετάδοσης για μεγαλύτερη καθαρότητα των σημάτων.

Σημείωση: Το COMPANDER χρησιμοποιείται μόνο στην αναλογική λειτουργία.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ (BCL)

Σε Συμβατικά κανάλια, εάν έχει ρυθμιστεί το BCL από το διακινητή σας, δε θα μπορείτε να μεταδώσετε, εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό κανάλι ή περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί το κανάλι.

Εάν η Παράκαμψη BCL έχει προγραμματιστεί, μπορείτε να μεταδώσετε επάνω από το τρέχον σήμα:

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** .
 - Εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη, ηχεί ένας προειδοποιητικός τόνος.
- 2 Αφήστε γρήγορα και κατόπιν πατήστε το διακόπτη **PTT** ξανά.
- 3 Μιλήστε στον πομποδέκτη όπως θα μιλούσατε σε μία τυπική κλήση.

ΘΗΡΕΥΣΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Στα κανάλια NXDN Trunking, ο πομποδέκτης αναζητά αυτόματα ένα κανάλι ελέγχου.

- Κατά την αναζήτηση για ένα κανάλι ελέγχου, το εικονίδιο της κεραίας αναβοσβήνει και δε λαμβάνεται κανένα σήμα.

ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ PTT

Το Διακριτικό PTT είναι ο μοναδικός κωδικός διακριτικού του πομποδέκτη που αποστέλλεται κάθε φορά που πατάτε και/ή αφήνετε το διακόπτη **PTT**.

Σημείωση: Το διακριτικό PTT μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε αναλογική λειτουργία.

ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Όταν αλλάζετε τη ζώνη, το κανάλι, ή/και την ομάδα, ένα ηχητικό μήνυμα ανακοινώνει τον καινούριο αριθμό ζώνης, καναλιού και ομάδας.

Model	Frequency range		Max. output power
NX-230EX-E	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	1.2 W
	GPS	1575.42 ±1 MHz	-
NX-330EX-E	TX/RX	400.000 - 470.000 MHz	1.2 W
	GPS	1575.42 ±1 MHz	-

KENWOOD

